LeDroit livré CHAQUE MATIN dans votre boîte courriel!

LeDroitSurMonOrdi.ca

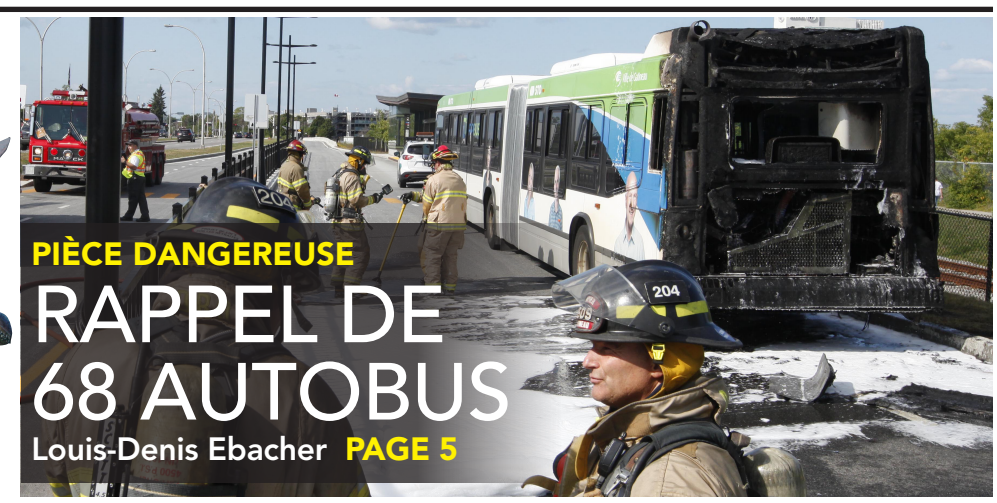
Le prix peut être plus élevé à l'étranger
1,09 $ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI 6 20818123458

WALKING WITH DINOSAURS

VOYAGE AU TEMPS DES «T-REX»

Valérie Lessard

PAGE 22



PIÈCE DANGEREUSE

RAPPEL DE 68 AUTOBUS

Louis-Denis Ebacher **PAGE 5**

LeDroit

PHOTO AFP

DÉBUT DE LA COMMISSION PARLEMENTAIRE SUR LES RÉGIMES DE RETRAITE

LA GROGNE PERSISTE

PAGES 2-3

OMNIUM DU CONNECTICUT

EUGENIE ÉLIMINÉE

PAGE 35

79, CHEMIN FRASER

DÉBAT CLOS, DIT LE MAIRE

Mathieu Bélanger **PAGE 4**

«DES PRORUSSES EN CRIMÉE», IRONISE LABEAUME

Régis Labeaume trouve que les syndiqués qui ont fait irruption à l'hôtel de ville de Montréal lundi soir avaient l'air de «soldats prorusses en Crimée». «Je pensais que c'était des prorusses en Crimée ou à l'est de l'Ukraine qui voulaient envahir un gouvernement municipal», a illustré le maire de Québec dans une étonnante analogie. «J'en revenais pas. C'est révoltant. Visiblement, on n'a pas les mêmes notions de ce qu'est la démocratie», a poursuivi M. Labeaume en point de presse après sa présentation devant la commission parlementaire chargée d'étudier le projet de loi 3 sur les régimes de retraite. Le maire commentait pour la première fois les événements survenus lundi soir avant une séance du conseil municipal de Montréal. Des syndiqués en furie contre le projet de loi libéral sont entrés dans la salle du conseil qu'ils ont laissée sens dessus dessous après avoir fait voler des papiers et des verres d'eau.

Valérie Gaudreau, Le Soleil

ARCHIVES, Le Soleil

Dossier des régimes de retraite

Maxime Pedneaud-Jobin opte pour la prudence

MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

ARCHIVES, LeDroit

Le président des policiers de Gatineau, Jean-Pierre Bussière, a assuré au maire qu'il n'a pas l'intention de suivre ses collègues de Montréal.

Le maire de Gatineau a salué, hier, le «discours modéré» des représentants des policiers de Gatineau. Rien à voir avec ce qui se passe à Montréal, où les syndicats «ne s'aident pas du tout», dit-il.

Jean-Pierre Bussière, le président de la Fraternité, a donné l'assurance au maire qu'il n'est pas dans son intention de suivre la voie pavée par certains de ses collègues dans la métropole. Le chef syndical abondait dans le même sens plus tôt cette semaine lors d'une entrevue avec *LeDroit*.

«Il tient un discours très modéré depuis le début, en disant que ce qui se passe est très important, que ça touche de près ses membres, mais qu'il veut faire les choses raisonnablement, a résumé le maire. Je tiens le même discours, j'ai la même prudence et j'espère qu'on va pouvoir garder ça comme ça à Gatineau.»

«Prudence» est certainement le mot qui résume le mieux la façon dont le maire souhaite aborder l'un des plus épineux dossiers vécus par le monde municipal au cours des dernières années. L'avenir des régimes de retraite, dont la vraie bataille s'est amorcée hier en commission parlementaire à Québec, va assurément causer du remous.

Pas la même tension

«Je comprends que ça va parler fort d'un côté comme de l'autre parce que les enjeux sont très importants, a-t-il dit. D'un côté on touche aux retraites des gens et de l'autre c'est de toute la santé financière de la Ville et la capacité de payer du contribuable dont il est question. Ça va faire mal à quelqu'un, quelque part. Mais nous pouvons avoir un discours et des actions qui restent respectueuses.»

Pour l'instant, les moyens de pression exercés par les syndiqués sont tout à fait corrects et doivent être tolérés, soutient le maire Pedneaud-Jobin. «Il y a une limite à ne pas franchir, mais elle n'a pas été franchie», a-t-il affirmé.

Le maire rappelle que les canaux de communications sont toujours bien ouverts avec les différents représentants syndicaux de la Ville et il souhaite que ça continue ainsi. «Pour l'instant, la tension n'est pas la même [qu'à Montréal], mais je reste prudent, précise-t-il. Nous allons prendre ça une semaine à la fois. Je ne veux pas commencer la chicane avant que la chicane ait lieu. On verra à chaque étape comment nous vivrons avec tout ça.»

> ***«Pour l'instant, la tension n'est pas la même [qu'à Montréal], mais je reste prudent. Nous allons prendre ça une semaine à la fois. Je ne veux pas commencer la chicane avant que la chicane ait lieu.»***
>
> – Maxime Pedneaud-Jobin

Rien avant la commission

Maxime Pedneaud-Jobin n'a rien voulu dévoiler du mémoire qu'il entend présenter en commission parlementaire sur le projet de loi 3, à Québec, lundi prochain. La rédaction du mémoire de la Ville de Gatineau n'est d'ailleurs pas encore terminée. Le maire affirme avoir discuté avec la présidente de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) et à «certains» maires, en plus des représentants syndicaux de Gatineau.

Depuis le dépôt du projet de loi, le maire tient un discours moins draconien que celui de ses homologues de Montréal et Québec dans le dossier des régimes de retraite. Selon certains, cela le place dans le camp des villes «dissidentes», telles Laval, Trois-Rivières et Sherbrooke.

«Je l'ai dit dès le début, a rappelé le maire Pedneaud-Jobin, il y a des principes qui doivent s'appliquer, mais il doit y avoir une certaine place pour les réalités locales, et ici, la présence du gouvernement fédéral est un élément dont nous devons tenir compte.»

L'événement soldes d'été. En cours maintenant.
Bénéficiez de 3 mensualités gratuites en plus d'un crédit additionnel.

Renseignez-vous sur notre service d'entretien prépayé au Mercedes-Benz.ca/EPP

LA B 250 2014.
PRIX TOTAL[1] : 33 064 $**
Taux à la location 1,9 %* Paiements mensuels 394 $* Bail de 45 mois Inclut un rabais de 1 015 $*
Versement initial 0 $**
Obtenez en plus : 3 mensualités gratuites[2]

LA C 300 4MATIC[MC] ÉDITION AVANTGARDE 2014.
PRIX TOTAL[1] : 45 114 $**
Taux à la location 2,9 %* Paiements mensuels 578 $* Bail de 39 mois Inclut un rabais de 2 510 $*
Versement initial 0 $**
Obtenez en plus : 3 mensualités gratuites[2]

EN PLUS, RECEVEZ JUSQU'À 1 000 $ EN CRÉDITS[†].
[1] Taxes en sus.

Mercedes-Benz

Ogilvie Motors Ltd 1110 boul. St-Laurent 613 745-9000 ogilvie.mercedes-benz.ca

© 2014 Mercedes-Benz Canada Inc. Véhicules illustrés : B 250 2014 / C 300 4MATIC™ Avantgarde Édition Sedan 2014. PDSF national : 30 500 $/ 42 550 $. **Prix total : 33 064 $/ 45 114 $ et acompte incluent les frais de transport/ transport et préparation jusqu'à 1 995 $, les frais d'administration du concessionnaire de 375 $, la taxe sur le climatiseur de 100 $ et les droits sur les pneus, filtres, batteries jusqu'à 29,70 $, PPSA de 59,15 $, frais du COCVA de 5 $, et les taxes applicables sont payables à la signature. *Offres de location basées sur la B 250 2014/ C 300 4MATIC™ Avantgarde Édition Sedan 2014 et proposées uniquement par l'intermédiaire des Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. Exemple de location basé sur des paiements de 394 $/ 578 $ (incluant une réduction de 1 015 $/ 2 510 $) par mois sur 45/39 mois. Versement initial de 0 $/0 $ plus dépôt de sécurité de 400 $/600 $ et les taxes applicables sont payables à la signature du contrat. PDSF à partir de 30 500 $/ 42 250 $. Taux d'intérêt de 1,9%/ 2,9% appliqué. L'obligation totale est de 18 130 $/ 23 142 $. Kilométrage limité à 18 000 km/an (des frais de 0,20 $/km excédentaire s'appliquent). Immatriculation, assurance et enregistrement sont en sus. †Crédit supplémentaire jusqu'à 1 500 $ applicable aux offres de location et de financement sur Classe B 2014 (1 000 $), CLA (1 000 $), Classe E berline (1 000 $), GLK (1 500 $), et les modèles de la Classe M (1 500 $) y compris AMG. Les trois premières mensualités sont supprimées pour les modèles sélectionnés jusqu'à concurrence de 1 350 $ (taxes incluses) dans le cadre des programmes de location. Voyez votre concessionnaire Ogilvie Mercedes-Benz pour tous les détails. Les offres prennent fin le 31 août 2014.

Le maire de Montréal, Denis Coderre, martèle son message en commission parlementaire

Le projet de loi 3 «doit aller plus loin»

TOMMY CHOUINARD
La Presse

QUÉBEC — Dans un Salon rouge bondé comme jamais, et avec une manifestation de syndiqués en bruit de fond, le maire Denis Coderre a demandé hier au gouvernement Couillard d'aller encore plus loin dans sa réforme des régimes de retraite des employés municipaux.

Il a réclamé de limiter de façon permanente le coût de ces régimes à 18 % de la masse salariale, et 20 % dans le cas des policiers et des pompiers. Le projet de loi 3 prévoit seulement de fixer ces limites rétroactivement en date du 1er janvier 2014. Il laisse place à la négociation pour le futur.

«À quoi servirait-il de dépenser toute cette énergie pour se retrouver dans trois ou quatre ans avec exactement les mêmes problèmes?» s'est demandé le maire de Montréal au premier jour des consultations sur le projet de loi 3. Les syndicats vont «conspuer» contre les limites de 18 % et de 20 % et celles-ci ne tiendront pas longtemps. La mesure actuelle reviendrait à «mettre la poussière sous le tapis», et les municipalités vont «être *pognées* avec le problème plus tard», a-t-il ajouté.

Denis Coderre a présenté sa demande comme un «assouplissement» au projet de loi, ce qui en a fait sourciller plusieurs. Y compris le ministre des Affaires municipales, Pierre Moreau. «Moi, j'y vois là pas un assouplissement, mais un élément qui est plus dur!», a-t-il lancé. «Si on rend permanents le 18 % et le 20 % dans le temps, au fur et à mesure que le nombre de retraités augmente et que le coût du régime augmente, la conséquence, c'est qu'on va devoir réduire constamment les prestations du régime», a-t-il expliqué. Il est préférable selon lui que les limites de 18 %-20 % soient des «critères de base et de laisser pour l'avenir le champ libre à la négociation».

«Le statu quo intenable»

Autrement, Denis Coderre a réitéré son appui au projet de loi 3. «Le statu quo est intenable. La capacité de payer des contribuables a atteint ses limites», a-t-il dit, rappelant qu'il a promis en campagne électorale de limiter les hausses de taxes à l'inflation.

Il a fait valoir que le coût des régimes de retraite à Montréal a quadruplé depuis 2002 pour atteindre 550 millions. C'est 12 % du budget de la Ville.

«Les dernières semaines ont été mouvementées, ça a brassé […]. Jamais au grand jamais on ne va céder aux gros bras», a affirmé M. Coderre en faisant allusion aux dérapages survenus à l'hôtel de ville lundi soir. «Mais l'heure est venue de travailler ensemble» et «ma porte est toujours ouverte à la négociation», a-t-il plaidé, quelques minutes après avoir demandé au ministre d'aller plus loin dans sa réforme.

Pierre Moreau a par ailleurs laissé entendre que le projet de loi ne rendrait pas caduques les ententes négociées avec les cols bleus, valides jusqu'en 2017. Les cols bleus ont menacé de déclencher une grève générale illimitée si les conventions collectives sont annulées.

Après quatre intervenants en faveur du projet de loi, la FTQ et la CSN ont sonné la réplique tour à tour avec un message similaire. «M. le ministre, vous avez reçu beaucoup de demandes de votre *fan club*. Nous, on a des divergences de points de vue sur le projet de loi!», a lancé d'entrée de jeu le secrétaire général de la FTQ, Serge Cadieux.

Selon lui, le projet de loi ne doit pas viser tous les 172 régimes de retraite dans les municipalités – ils ont des déficits accumulés de 3,9 milliards, selon le gouvernement. Seuls ceux qui ont une capitalisation inférieure à 85 % doivent être touchés. «On ne peut pas appliquer la même médecine de cheval à tous les régimes», incluant ceux qui sont en meilleure santé financière, a dit la vice-présidente de la CSN, Francine Lévesque.

Serge Cadieux a accusé le gouvernement de confier aux maires «la banque de sang comme si c'étaient des vampires». «L'objectif réel du gouvernement n'est pas tant d'assurer la pérennité des régimes de retraite, mais bien de limiter les coûts pour l'employeur en reniant les promesses faites aux personnes salariées et retraitées», a-t-il dit. Pour Francine Lévesque, Québec cherche simplement à réduire les dépenses des municipalités.

Les deux centrales syndicales ont condamné le partage à parts égales des déficits passés entre les employés et les municipalités. Elles estiment que le projet de loi viole les droits des travailleurs en «brisant rétroactivement des contrats» et en donnant «un cadre trop rigide à la négociation». Le projet de loi, s'il est adopté tel quel, menace «la paix industrielle», ont-elles laissé entendre.

Le projet de loi prévoit une période maximale de 18 mois de négociation à compter de janvier 2015 pour restructurer les régimes de retraite. Si les parties ne s'entendaient pas, un arbitre interviendrait et sa décision serait sans appel.

Le Soleil

Le maire de Montréal, Denis Coderre, et le maire de Québec, Régis Labeaume, ont participé à la commission parlementaire sur la santé financière et la pérennité des régimes de retraite, hier.

Une manifestation sans débordements

Les débordements appréhendés n'ont pas eu lieu pendant la manifestation contre le projet de loi 3 qui se tenait hier devant l'Assemblée nationale.

Après la manifestation de lundi à Montréal où des syndiqués de la métropole ont saccagé la salle du conseil municipal, certains s'attendaient au pire à Québec pendant que débutait la commission parlementaire sur la santé financière et la pérennité des régimes de retraite.

Avant même l'arrivée du millier de syndiqués à l'heure du midi, un responsable du service d'ordre de la Sûreté du Québec à l'Assemblée nationale avisait un organisateur qu'il devait contrôler ses membres.

La conversation entendue par *Le Soleil* portait sur le fait qu'on ne souhaitait pas arrêter de policiers venus manifester. Au final, le rassemblement d'environ 1 heure 30 était très bruyant, mais aucun geste répréhensible n'a été rapporté.

Sur place, des syndiqués de la Ville de Québec, de Montréal et même de Gatineau exprimaient leur colère contre ce qu'ils jugent être un simulacre de négociations. Appelés sur la tribune, plusieurs leaders syndicaux sont revenus à la charge contre le projet de loi qui n'offre que du «mur à mur» et renie, selon eux, les contrats de travail signés par le passé.

Jean-François Néron, Le Soleil

L'ÉVÉNEMENT MA NISSAN
MON CHOIX
UN CHOIX PARMI
RABAIS ADDITIONNEL DE 750$ ou 4 PAIEMENTS À NOS FRAIS ou GARANTIE PROLONGÉE 5 ANS / 100 000 KM SANS FRAIS
NISSAN SENTRA 2014
• MEILLEURE CONSOMMATION COMBINÉE QUE LES CIVIC, ELANTRA, FOCUS ET CRUZE 2014.
• PLUS GRAND VOLUME INTÉRIEUR TOTAL QUE LES COROLLA, ELANTRA, CIVIC, CRUZE ET FOCUS.
Sentra 1.8 SL illustrée
BIMENSUALITÉ À LA LOCATION
À PARTIR DE 69$ +TAXES
0% SUR 39 MOIS
0$ COMPTANT INITIAL
ENTRETIEN INCLUS PENDANT TROIS ANS
VERSA NOTE, SENTRA, ROGUE, PATHFINDER et TITAN 2014
HULL NISSAN: VOTRE PETIT CONCESSIONNAIRE NISSAN AVEC LES MEILLEURS PRIX
NISSAN Innover pour exalter
HULL NISSAN
IL N'Y A JAMAIS EU UN MEILLEUR MOMENT POUR ACHETER
959 boul. St-Joseph, Hull
1-888-523-8992
www.hullnissan.com

TÉMOINS D'UN ÉVÉNEMENT

VOUS AVEZ DES NOUVELLES, DES PHOTOS D'ACTUALITÉ ?

613-562-0333
nouvelles@ledroit.com

MÉTÉO en détails PAGE 31

Averses avec risque d'un orage.

Max. 20 Min. 16

NOUS JOINDRE

Renseignements généraux : 613-562-0111

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com 613-562-0555
www.lapresse.ca/abonnement 1 800-267-6961
Lundi au vendredi : 7 h — 16h30
Samedi : 7 h — 12 h

Publicité
publicite@ledroit.com 613-562-7747
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces
petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222
necrologie@ledroit.com 1 800-267-9555
Lundi au jeudi : 8 h — 19 h
Vendredi : 8 h — 17 h 30
Samedi : 8 h — 12 h

SOMMAIRE

Actualités 15
Arts 22
Détente 18
Économie 20
Éditorial 14
Horoscope 18
Loteries 8
Nécrologie 27
Petites annonces 24
Sports 29
Statistiques 31

Le quotidien *LeDroit* est publié et édité par *LeDroit*, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1N 9K1. *LeDroit* est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.

merci de recycler ce journal

Sur le web
ledroit.ca

QUESTION DU JOUR

Croyez-vous nécessaire de tenir une Semaine de la fierté gaie à Ottawa ?
Oui — 18% Non — 82%
838 votes

TWITTER

Suivez *LeDroit* sur Twitter au www.twitter.com/LeDroitca

79, chemin Fraser

Le maire ferme la porte à un nouveau vote

MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

Le vent peut continuer de souffler fort dans le dossier du 79, chemin Fraser, il ne fera pas plier le maire de Gatineau, Maxime Pedneaud-Jobin.

Pas tant que le vent n'apportera pas quelque chose de pertinent et jusqu'ici inédit dans ce dossier. En maintenant la ligne dure au retour de ses vacances, il a ainsi fermé la porte, hier, à une reconsidération du vote tenu le 8 juillet dernier qui a autorisé la dérogation mineure rendant la luxueuse demeure conforme à la réglementation municipale.

« Si des élus apportent des éléments qui sont nouveaux et sérieux, je suis prêt à reconnaître une erreur, mais pour l'instant je ne vois pas de faits nouveaux », a-t-il dit.

Ainsi, les croquis erronés des plans du 79, chemin Fraser, remis au Comité consultatif d'urbanisme en octobre et l'avis juridique de Me Ronald Bélec qui a plaidé il y a 40 ans la cause Dasken publiés par *LeDroit* au cours de l'été, ne sont pas des informations nouvelles au dossier, soutient le maire Pedneaud-Jobin.

« Il y a beaucoup d'avocats à Gatineau et ils ont tous des avis, a expliqué le maire. Nous faisons affaire avec notre contentieux et le 10 juin nous avons discuté du précédent Dasken en conseil. Les élus ont eu un mois, le vote a été reporté pour que les gens aient le temps de se faire une tête, de se renseigner. En juin, nous avions déjà abordé cette question [Dasken] avec les élus. »

Maxime Pedneaud-Jobin ajoute qu'un nouveau vote de reconsidération pourrait aussi avoir des conséquences sur la cause juridique dans laquelle est impliquée la municipalité dans ce dossier.

« Que dirait un juge ? a demandé le maire. Il y a un an, nous avons dit oui à l'installation d'une maison à la mauvaise place et le 8 juillet dernier nous avons dit oui en délivrant un deuxième permis de construction rendant la maison conforme. Nous changerions d'idée sept semaines plus tard. Ce n'est pas seulement une question de choix démocratique. Il y a aussi des conséquences sur notre cause. Comme élu, nous avons deux chapeaux. Celui de représentant politique et celui de représentant d'une corporation, la Ville, et quand une corporation va en cour, ce que ses représentants ont dit fait partie du dossier. »

Affirmant respecter « profondément » le droit des conseillers et les règles démocratiques leur permettant de s'exprimer, M. Pedneaud-Jobin a rencontré le président du conseil, Daniel Champagne, et les services juridiques de la Ville pour évaluer les façons légales permettant à un élu de demander un nouveau vote, et les impacts sur les règles encadrant le fonctionnement du conseil.

SIMON SÉGUIN-BERTRAND, Archives LeDroit

Maxime Pedneaud-Jobin ajoute qu'un nouveau vote de reconsidération pourrait aussi avoir des conséquences sur la cause juridique dans laquelle est impliquée la municipalité dans le dossier du 79, chemin Fraser.

L'enquête administrative est terminée

MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

L'enquête administrative sur les événements ayant mené à la saga du 79, chemin Fraser, réclamée en juin par la direction générale de la Ville de Gatineau est terminée.

« Je n'ai pas le rapport en main, mais il est très avancé, a précisé le maire, Maxime Pedneaud-Jobin. Toutes les entrevues ont été faites, l'enquêteur a complété sa démarche. Il est à la rédaction de son rapport. »

Ne voulant évidemment pas présumer des résultats de l'enquête, le maire croit que l'exercice pourrait apporter des orientations qui mèneraient à une réforme de l'urbanisme à Gatineau. « Est-ce que le rapport va confirmer des choses et nous donnera des orientations pour des changements, a demandé le maire. Nous le verrons quand nous l'aurons. Mais je crois qu'il y a des changements à apporter dans nos façons faire. Ça fait partie de mon programme.

Deux hommes deux visions

Des ponts devront peut-être devoir être refaits entre le président du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) et élu d'Action Gatineau, Richard Bégin, et M. Pedneaud-Jobin, le maire et chef du parti.

Les deux hommes ne se sont d'ailleurs pas reparlés depuis le retour des vacances.

« Je comprends que c'est difficile à vivre pour M. Bégin, a convenu le maire. C'était impossible pour lui, pour le président du CCU et pour une question de principe d'endosser une dérogation comme celle-là. »

Le maire a toutefois tendu la main à M. Bégin en rappelant que les dossiers Fraser et de l'urbanisme sont deux enjeux distincts.

« Richard Bégin et moi partageons les mêmes valeurs, la même vision et nous avons les mêmes objectifs dans la réforme qu'on veut faire à l'urbanisme. Là-dessus, je ne lâcherai pas. Je veux une belle ville et des règlements qui améliorent notre ville au niveau esthétique. Je veux une ville qui écoute ses citoyens, qui les prend au sérieux quand ils cognent à notre porte. Je ne suis pas certain que c'est toujours le cas dans nos pratiques actuelles à Gatineau. »

Un bris force le rappel de 68 autobus

LOUIS-DENIS EBACHER
ldebacher@ledroit.com

Une partie de la flotte de la Société de transport de l'Outaouais (STO) fait l'objet d'un rappel, deux semaines après un incendie qui s'est déclaré dans un autobus, à Gatineau.

La STO a confirmé hier que 68 autobus de Nova Bus faisaient l'objet de ce rappel. La STO assure que ce rappel ne nuira pas à sa clientèle.

Une pièce située près de l'alternateur peut causer des étincelles et provoquer un incendie. La conseillère au développement des affaires et aux affaires publiques de Nova Bus, Anne-Louise Chauvette, soutient que la pièce en question n'est pas nécessairement celle qui est à l'origine de l'incendie du 8 août dernier, dans le corridor du Rapibus. «L'enquête sur les causes de cet incendie se poursuit.» Toujours selon Mme Chauvette, l'incendie et le rappel de la pièce constituent un concours de circonstances. «Tout indique pour le moment que cet incendie est un cas isolé, et rien n'indique pour l'instant que c'est cette pièce qui a fait défaut.»

L'incendie du 8 août s'était déclaré dans le bloc moteur. Dans la même journée, la STO a entamé les procédures pour éviter que d'autres incidents du genre se reproduisent.

«Nous avons pris les devants en élargissant l'inspection à 130 modèles de 2009 à 2014», a déclaré la porte-parole de la STO, Céline Gauthier.

La nouvelle pièce sera installée par le personnel de la STO en une heure ou deux, dans la rotation d'entretien régulier des autobus. «Les coûts sont absorbés à 100 % par le fabricant», a expliqué Mme Gauthier. Les honoraires du personnel doivent aussi être remboursés par le fabricant.

La flotte de la STO est constituée de 300 autobus.

Nova Bus a 60 jours pour avertir et instruire les clients sur la marche à suivre pour régler le problème.

«Nos autobus actuellement sur la route sont sécuritaires», a soutenu Mme Gauthier.

Selon Santé Canada, «la borne positive du câble de l'alternateur pourrait avoir été endommagée durant l'installation.» Cette borne pourrait se briser, et «permettre au câble de causer un amorçage d'arc au contact d'autres composants et ainsi augmenter le risque d'incendie de véhicule pouvant entraîner des blessures ou des dommages matériels».

SIMON, Archives LeDroit

Un autobus de la STO a pris en feu sur le corridor du Rapibus, le 8 août dernier.

LA GAMME YAMAHA
YAMAHA DISPONIBLE CHEZ MOTOR SPORTS WORLD
POUR UN TEMPS LIMITÉ OBTENEZ 1,99% À L'ACHAT SUR TOUTES NOS MARQUES.
43, Roydon Place, Ottawa / 613 225-2892
MOTOR SPORTS WORLD

DUBAÏ | EXTRAVAGANCE | PLAISIRS
DESTINATION DE L'HEURE :
DUBAÏ
25 FÉVRIER AU 13 MARS 2015
À PARTIR DE 3 599 $*
RÉSERVER VOTRE PLACE POUR NOTRE PRÉSENTATION AU 819.771.0888
Présentation le mardi 23 septembre 2014 à 18 h à notre bureau.
17 jours à Dubaï incluant une croisière de 8 jours sur le golfe Persique et 7 jours dans un hôtel 4* incluant tous les repas.
Prix à partir de 3 599$* taxes incluses, pour une cabine intérieure.
Prix pour une cabine extérieure ou balcon sur demande.
30 places disponibles
Inclus :
* Vols Internationaux d'Ottawa avec Air Canada
* Toutes les taxes - Tous les transferts
* Tour de ville de Dubaï
* Accompagnateur et guide francophone
Programmes d'excursions facultatives sur place. Réservez votre présence au 819 771-0888
*Taxes incluses, cabine intérieure en occupation double. Cabine extérieure également disponible. Informez-vous.
Excluant les fonds d'indemnisation des clients des agences de voyages 0.1%
VOYAGES LORRAINE
Détenteur d'un permis du Québec.
901, BOULEVARD ST-JOSEPH
GATINEAU QC
819 771-0888
WWW.VOYAGESLORRAINE.COM

OUTBACK 2.5I 2014
AUTOMATIQUE
TÉLÉDÉVERROUILLAGE
13,357KM
32 248$
H14070

OUTBACK 3.6R 2011
AUTOMATIQUE
TOIT OUVRANT ÉLECTRIQUE
65,134KM
27 998$
S14566A

IMPREZA 2014
AUTOMATIQUE
TÉLÉDÉVERROUILLAGE
11,165KM
24 193$
H14054

FORESTER 2.5X 2010
AUTOMATIQUE
VITRE ÉLECTRIQUE
8,713KM
20 498$
S14850A

OTTO'S SUBARU

HUGUETTE KOLLER

PARTENAIRE AUTOMOBILE OFFICIEL
TD PLACE
FIER DE VOUS SERVIR en français DEPUIS PLUS DE 40 ANS!
PASSEZ NOUS VOIR AUJOURD'HUI! Aimez-nous sur Facebook!
225 CH. RICHMOND, OTTAWA • (613)-728 5813 • SUBARUOTTAWA.CA

Boule-o-thon, « une honte pour Gatineau », dit le maire

MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

Le promoteur du boule-o-thon fait honte à Gatineau, estime le maire Maxime Pedneaud-Jobin.

Si certain parlent avec un sourire en coin de cet événement qui doit permettre à une actrice porno d'avoir des relations sexuelles avec 25 hommes dans une roulotte près du Bar 77, à Gatineau, pour se payer des implants mammaires, le maire, lui, ne la trouve pas drôle.

« Quand le propriétaire [du Bar 77] dit que nous sommes dans les années 1950, moi je pense que c'est lui qui est dans la préhistoire, a lancé le maire. Nous voulons des gens qui ont une sexualité saine, nous voulons une image de la femme qui est saine, nous ne voulons pas que les petites filles aient l'obsession d'un certain corps qui n'est pas accessible dans bien des cas et les valeurs véhiculées par cet événement vont à l'encontre de tout ça. »

La Ville de Gatineau tente actuellement de voir comment elle pourrait interdire la tenue d'un tel événement sur son territoire.

La moindre prise réglementaire sera utilisée par la municipalité afin d'empêcher l'actrice de 22 ans, Zoé Zebra, et la compagnie de production AD4X de tourner leur film pornographique controversé à Gatineau.

Il est maintenant acquis qu'il est interdit par le zonage de tourner un film à l'endroit où le promoteur désire le faire, dans une roulotte située dans le stationnement du Bar 77. Le promoteur cherche actuellement un autre site pour tenir l'événement.

« Si nous n'avons pas de prise réglementaire, si tout est légal, ils feront leur événement, a indiqué le maire. Nous ne pouvons pas inventer des règlements au fur et à mesure. S'ils ont le droit de le faire, qu'ils le fassent, mais moi j'ai le droit de dénoncer et je trouve que ce promoteur fait honte à Gatineau. »

PATRICK WOODBURY, LeDroit

La moindre prise réglementaire sera utilisée afin d'empêcher la tenue du boule-o-thon, a dit le maire.

Patrouille à pied des policiers au marché By

L'initiative porte ses fruits

LOUIS-DENIS EBACHER
ldebacher@ledroit.com

La patrouille pédestre mise en place au début de mois de juillet pour diminuer les cas de nuisance au centre-ville d'Ottawa semble porter ses fruits, se félicite la police d'Ottawa.

Cette patrouille constituée de 14 agents de police, de deux agents de sécurité d'OC Transpo et d'un agent des règlements municipaux fait le bonheur de la Zone d'amélioration commerciale (ZAC) du marché By.

« Nous avons connu une diminution des cas de nuisance, et nous sommes contents de l'initiative de la patrouille pédestre estivale », a déclaré Jasna Jennings, directrice générale de la ZAC.

Le Service de police d'Ottawa a répondu à 257 appels de service et déposé 576 accusations liées à des infractions aux règlements municipaux et aux lois provinciales, comme des cas d'intrusion sur des propriétés privées, de mendicité agressive et d'ivresse sur la voie publique.

Par ailleurs, 61 accusations criminelles (possession de drogue, de biens volés, désordre, et non-respect de conditions judiciaires) ont été déposées.

Cette même patrouille a permis de retrouver des personnes disparues et d'arrêter des individus recherchés.

« La patrouille pédestre de la Basse-Ville mobilise les citoyens, les touristes et les entreprises du secteur, et met l'accent sur les préoccupations exprimées par la collectivité et sur les endroits connus par leur forte incidence d'appels de service policier », selon le sergent d'état-major intérimaire Robert Price.

Cette escouade qui en est à sa deuxième année d'existence demeurera en place jusqu'au 1er septembre.

Le sergent Price espère assister au retour de l'escouade l'été prochain, sur une plus longue période.

« C'est toujours une question de ressources et de budget », dit-il.

Manifestation à Ottawa-Gatineau

Plusieurs ponts et rues fermés aujourd'hui

LOUIS-DENIS EBACHER
ldebacher@ledroit.com

PATRICK WOODBURY, Archives LeDroit

Trois points seront fermés à la circulation dont le pont Alexandra pendant quelques minutes vers 14 h 25.

Des milliers de personnes prendront d'assaut les rues d'Ottawa et d'une partie du centre-ville de Gatineau, cet après-midi, pour une manifestation majeure dirigée principalement contre le gouvernement Harper.

Le Forum social des peuples prendra son envol aujourd'hui jusqu'à dimanche. Plusieurs groupes sociaux – syndicats, organismes communautaires, coopératives, association citoyennes – entameront une marche depuis trois points de départ, soit le parc Jacques-Cartier à Gatineau, et l'île Victoria et le Musée canadien de la Guerre à Ottawa.

Les ponts du Portage et Chaudière seront fermés une partie de l'après-midi. Les rues Laurier, à Gatineau, ainsi que Booth et Wellington, à Ottawa, seront fermées entre 14 h et 16 h 30. Le pont Alexandra sera fermé pendant quelques minutes, vers 14 h 25.

De 5 000 à 10 000 personnes se rejoindront sur la colline parlementaire.

Cette manifestation sert de coup d'envoi du grand Forum social des peuples, qui se déroule à l'Université d'Ottawa toute la fin de semaine. Quelque 500 activités et ateliers se tiendront sur le campus de l'Université d'Ottawa.

Le coordonnateur des programmes d'Alternatives, Roger Rashi, étend le discours anti-Harper «à tous les gouvernements appliquant la politique d'austérité proposée par les grandes entreprises et les banques».

Selon lui, la crise économique de 2008 est le résultat direct de la gourmandise des grandes entreprises et des banques, qui ont réclamé des diminutions d'obligations fiscales. «Depuis 30 ans, dit-il, c'est systématique. Le gouvernement coupe dans les programmes sociaux et diminue l'impôt aux riches. C'est pour cette raison que les budgets des gouvernements sont dans le rouge, affirme M. Rashi.

«On sort des milliards pour sauver les banques. Les gouvernements sont obligés de payer, et finalement se retournent vers le public.»

La grande majorité des manifestants n'en veulent pas contre l'entrepreneuriat.

«Ce n'est pas le commerçant, le problème. Ce sont les géants comme les pétrolières», conclut M. Rashi.

PLUS DE 70 VÉHICULES USAGÉS EN STOCK. VENEZ NOUS VOIR!

2012 FORD MUSTANG CONVERTIBLE

33 000 km, bien équipé. #UI488
22 888$*

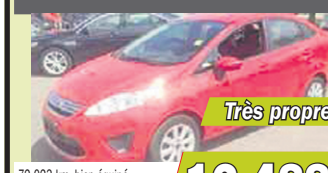
2008 BMW 335I

149021 km, un proprio. #34-270-1
15 888$*

2010 MAZDA 6

105098 km, trans man., couleur noir. #34-121-1
10 888$*

BON OU MAUVAIS CRÉDIT? ☑ SOYEZ APPROUVÉ

2012 FORD FIESTA


72 023 km, bien équipé. #U1568
12 488$*

2013 DODGE DART

44 000 km, garantie #U154-1
14 988$*

2014 FORD MUSTANG GT CONVERTIBLE

21 000 km, rouge sur noir. #U154-0
36 888$*

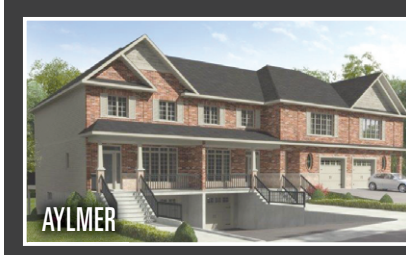
Ford
EMBRUN FORD
608, RUE NOTRE-DAME
EMBRUN
613 443-2985
SANS FRAIS:
1 800 443-9779
www.embrunford.com
*Voyez tous les détails avec nos représentants, taxes et immatriculation en sus.

PERSONNEL DE SERVICE
Athena PERSONNEL
Prenez connaissance de ce que nous avons à offrir!
Serveurs, personnel d'entretien, cuisiniers et autres
Gestion d'événements de tous genres et gestion de personnel qualifié pour vos événements.
NOUS SOMMES UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE POUR LES SERVICES DE BANQUET.
819 776-0175
www.athenarh.com

Contactez : Julie Sabourin, anciennement du café Henri Burger : jsabourin@athenarh.com

NOTRE EXPÉRIENCE À VOTRE Service
Installation
Service de toutes marques, fournaises et climatiseurs
819. 643-1995
CHAUFFAGE & CLIMATISATION LALONDE

Votre ZONE de Confort

JUDAND LTÉE
Entrepreneur général en construction et rénovation résidentiel et commercial
MAISONS JARDINS SPACIEUSES

AYLMER
1600 et 2035 pi²
(Entièrement aménagées)
À partir de
243 500$ + taxes

SOUS-SOL AJOURÉ
Visite 3D
www.judandltee.com/immobilier
819 775-8082

Courtier d'assurances
Jocelyn R. Leblanc
Cabinet en assurance de dommage
Assurance auto • habitation • commerciale

Jocelyn Leblanc

Lise Lalonde
• PRIX IMBATTABLES • SERVICE PERSONNALISÉ
• SPÉCIALISÉ EN ASSURANCES DES ENTREPRISES
156, St-Raymond, secteur Hull, 819 595-2001

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2014-08-20

lotoquebec.com/loteries

Lotto 6/49 : 07 08 10 20 30 31 — 03 compl.
LOT GARANTI DE 1 000 000 $
(Numéro complet non décomposable)
42407571-01

Québec 49 : 09 11 25 31 35 38 — 39 compl.

Extra 7677225

La Poule aux Oeufs d'OR
1 25 000 $: 442733
2 50 000 $: 326059 décomposables
3 100 000 $: 829054

Numéros «Télé» : 221590 314544 826219 non décomposables

Numéro « Votre participant » : 4
Numéro boni : 19

Gala Country
« 500 $ + TV » * : 026A690 492A400 661A197 957A708 967A206 non décomposables

* Si « VOTRE NUMÉRO PRÉTIRAGES » correspond à l'un des numéros tirés lors d'un des 3 prétirages, vous devez réclamer votre lot « 500 $ + TV » avant 16h30 le 13 septembre 2014 aux bureaux de Loto-Québec pour participer au tirage télé.

Lotto Poker : 3♡ 3♢ 4♡ 4♣ R♡
La Quotidienne : 3 085 — 4 1598

Sprint : 06 19 32 39 50

Banco : 05 13 18 21 29 37 39 40 45 48 — 49 51 56 58 59 60 62 66 68 70

Lotto-D : 1 1 6 4 6 3 4 4

Astro : Jour - Mois - Année - Signe
05 NOVEMBRE 91 GÉMEAUX

Triplex : 24 31 32 37 39

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

COURTOISIE

Le vrai Patch Adams

DENIS GRATTON
CHRONIQUE
dgratton@ledroit.com

J'étais en vacances quand j'ai appris la mort du comédien Robin Williams. Et la nouvelle m'a bouleversé. Comme si on venait de m'apprendre la mort d'un ami intime. On aime toujours ceux qui nous font rire, ceux qui nous font du bien. Robin Williams m'a toujours fait du bien.

Un samedi matin d'octobre 2005, le «docteur-clown» Patch Adams se trouvait à Ottawa pour donner une conférence dans le cadre d'une foire sur la médecine alternative. Et je m'étais auparavant entendu avec les organisateurs de cette foire pour obtenir une entrevue exclusive avec le grand Patch Adams.

Tout ce que je connaissais de cet homme à l'époque, c'était le film sur sa vie dans lequel Robin Williams l'incarnait. Et dans ma naïveté éternelle, j'allais ce matin-là rencontrer un Robin Williams. Un homme qui fait du bien par le rire. Un homme qui fait du bien, point. J'avais très hâte. Comme un enfant qui attend le matin de Noël.

J'ai finalement rencontré Patch Adams, le vrai. Et l'homme m'a complètement décontenancé par sa condescendance, son arrogance et sa haine viscérale envers les médias. Et quand je lui ai demandé ce qu'il pensait du film sur sa vie, il a répondu d'un ton froid et sec: «*It's Hollywood crap!*». (C'est de la merde hollywoodienne). Ça vous donne une idée de l'homme.

Je pense qu'il aurait voulu être n'importe où ailleurs ce matin-là plutôt que de se retrouver en compagnie d'un abominable journaliste. Jamais n'avais-je été aussi déçu et bouleversé en quittant une entrevue. Patch Adams ne m'avait pas fait de bien, il m'avait fait mal. Mal à l'âme.

Moi qui croyais rencontrer un Robin Williams…

•••

Je recule quelques années auparavant en juin 2002. La fête des Pères approchait, et une adolescente de 17 ans m'avait convoqué à l'Hôpital pour enfants de l'est ontarien (CHEO) afin qu'elle puisse témoigner de l'amour qu'elle portait à son père.

Audrée Dolbec, se nommait-elle. Elle était atteinte de fibrose kystique et le CHEO était sa deuxième demeure. Le personnel de l'endroit, sa deuxième famille.

À l'époque, l'espérance de vie d'un enfant atteint de fibrose kystique était d'environ 30 ans. Audrée connaissait son destin. Et elle l'affrontait la tête haute, courageusement et sans jamais s'apitoyer sur son sort, son père toujours à ses côtés. L'amour inconditionnel et la complicité entre ces deux m'avaient inspiré. Audrée et son père Claude m'avaient fait du bien.

Voici un passage de la chronique que j'ai rédigée dans les heures qui ont suivi cette inoubliable rencontre:

«Audrée rêvait depuis toujours de rencontrer son acteur favori, Robin Williams. Alors elle et son père ont fait les démarches auprès de l'organisme Starlight Fondation, une fondation qui permet aux enfants malades de rencontrer leur idole. Après quelques semaines de pourparlers, Audrée et son père dînaient dans un restaurant de New York avec Robin Williams.

«Ce fut une rencontre fort agréable, se souvient M. Dolbec. Je crois que M. Williams a senti qu'Audrée était vraie et qu'elle le voyait comme une personne, et non comme une vedette d'Hollywood. Il a été très sympathique, très discret, très simple. Et il nous a même parlé en français, ce qui m'a surpris un peu.»

Puis en se tournant vers Audrée, son père lui demande: «Ça te dérange si je raconte l'anecdote de la serviette?» Audrée rit, puis elle acquiesce.

«Lorsque Robin Williams est entré au restaurant, il y avait beaucoup d'émotion dans l'air, et Audrée a versé quelques larmes. Alors M. Williams a pris une serviette sur la table et il a essuyé les larmes sur la joue d'Audrée. Mais il a accidentellement échappé la serviette au sol. Un serveur s'est alors empressé de la ramasser pour lui en remettre une autre. Mais M. Williams a dit: «Non, attendez. Je veux conserver cette serviette, elle m'appartient». Puis il a dit à Audrée: «Ce sont tes larmes de joie et j'y tiens». Et il a conservé la serviette. Un geste très simple de sa part, mais aussi très touchant.»

Le temps qu'a duré cette rencontre à New York, Andrée a oublié sa maladie et son destin, trop heureuse était-elle à vivre le moment présent avec son idole.

Robin Williams lui avait fait du bien. Robin Williams était le vrai «Patch Adams». Il va tellement nous manquer.

Je me console en sachant qu'il a été accueilli de l'autre côté par Audrée.

La gaffe royale, la suite

Je me suis entretenu hier matin avec le général Yvan Blondin, commandant de l'Aviation royale canadienne. Il voulait évidemment me parler de ce monument qu'on retrouve dans le Cimetière militaire national, à Ottawa, et sur lequel la Défense nationale a gravé un poème traduit honteusement en français.

M. Blondin a été outré d'apprendre l'existence de ce poème traduit «à la Google» et gravé en l'honneur des militaires de l'Aviation royale canadienne qui ont donné leur vie pour leur pays au fil des décennies.

Le général Blondin a communiqué avec la famille Pariseau, dont la traduction a été faussement attribuée à leur père décédé en 2006, pour l'assurer qu'il allait s'occuper personnellement de ce dossier et que cet insultant poème envers les francophones allait être effacé et remplacé par un poème traduit correctement en français et gravé sur ce monument d'ici le 11 novembre prochain.

Bref, tout est bien qui finit bien.

Et on ne peut que remercier le général Blondin.

Ottawa Tim Hortons

Joignez-vous à notre équipe pour garder la ville propre.

Du 15 septembre au 15 octobre

Étape 1 : Inscrivez un projet
À partir du 15 août, inscrivez-vous à ottawa.ca/menage ou par téléphone au 3-1-1.

Étape 2 : Nettoyez
Encouragez d'autres personnes à se joindre à vous!

Étape 3 : Gagner des prix!

2014068053_06

Tim Hortons
Le Grand ménage de la capitale

PELOSO CLEANERS
1-800-GOT-JUNK? NORTH AMERICA'S LARGEST JUNK REMOVAL SERVICE
MAJIC 100.3 Today's Soft Rock

ottawa.ca
3-1-1
ATS 613-580-2401

EN BREF

UN PIÉTON SUCCOMBE À SES BLESSURES

Un piéton happé par un automobiliste, le 12 août dernier à Ottawa, a succombé à ses blessures. La victime de 42 ans a rendu l'âme vendredi dernier, a fait savoir hier la Police d'Ottawa, après trois jours de soins à l'hôpital. Des accusations pourraient être ajoutées au dossier du conducteur présumément fautif, Eric Brigden, 42 ans d'Ottawa. Il est déjà accusé de défaut d'arrêter lors d'un accident, et de prise d'un véhicule à moteur sans le consentement du propriétaire. La collision est survenue près de l'angle des rues Catherine et Kent, à 22 h 18. Le conducteur avait pris la fuite à pied, avant d'être arrêté un peu plus loin, dans les minutes suivant la collision.

PIÉTON DANS UN ÉTAT CRITIQUE À OTTAWA

Un piéton heurté par une voiture à l'intersection de la rue Bank et du chemin Heron, hier midi, repose dans un état critique. Les paramédics ont traité un patient de 27 ans pour des blessures à la tête et à une jambe. Ses blessures à la tête mettent sa vie en danger, selon les secouristes. L'impact s'est produit à 12 h 50. La victime était inconsciente sur les lieux de l'accident, mais serait revenue à ses esprits à son arrivée à l'hôpital.

LeDroit

LE CORPS DU JOURNALISTE DISPARU EST RETROUVÉ

BROCKVILLE — La police a confirmé que le corps découvert hier dans un champ de l'est de l'Ontario est celui d'un journaliste qui avait été porté disparu plus tôt cette semaine. Sa mort n'est toutefois pas considérée pour l'instant comme suspecte. L'enquêteur Jeremy Ashley, de la police de Belleville, a indiqué que le corps de Steve Pettibone, âgé de 39 ans, avait été retrouvé hier matin non loin de son véhicule abandonné. L'automobile avait été retrouvée dans un secteur rural à l'extérieur de Brockville, en Ontario, mardi soir, et des recherches intensives ont ensuite mené à la découverte du corps. M. Ashley a précisé que la famille du défunt a été avisée et qu'une autopsie serait pratiquée aujourd'hui, à Ottawa. M. Pettibone avait été vu pour la dernière fois vers 7 h 30 lundi matin, alors qu'il quittait son domicile de Brockville pour se rendre à son bureau au journal *Recorder and Times*, où il était responsable de la section des sports.

La Presse Canadienne

SUIVEZ-NOUS SUR FACEBOOK
facebook.com/LeDroitca

Le conducteur impliqué dans l'accident mortel sur le chemin des Terres est arrêté

LOUIS-DENIS EBACHER
ldebacher@ledroit.com

Le Service de police de la Ville de Gatineau (SPVG) a finalement accusé le conducteur impliqué dans l'accident ayant coûté la vie au motocycliste Pascal Lafleur, le 10 juin dernier, sur le chemin des Terres.

Martin Girouard, 29 ans, a comparu hier après-midi au palais de justice de Gatineau pour répondre à une accusation de conduite dangereuse causant la mort. Il a été arrêté en début de journée.

« Cette procédure s'est avérée nécessaire dans le but d'émettre des conditions de libération supplémentaires que l'agent de la paix ne pouvait pas émettre lors de sa libération par promesse de comparaître le jour de l'accident », a expliqué hier matin le sergent Jean-Paul Lemay, du SPVG.

Un dépassement illégal dans une courbe serait à l'origine de la mort de M. Lafleur, heurté de plein fouet vers 21 h 45, à l'ouest de la montée Paiement.

Pascal Lafleur négociait une courbe à moto sur le chemin des Terres lorsqu'une Honda Civic l'a percuté. L'automobile aurait effectué un dépassement dans la courbe, franchissant la ligne double pour se retrouver dans le sens inverse de la circulation.

ETIENNE RANGER, Archives LeDroit

L'accident impliquant une moto et une voiture s'est produit le 10 juin dernier à l'ouest de la montée Paiement.

L'avocat Marino Mendo a mentionné après la comparution de son client que sa seule condition à respecter en attendant la fin des procédures judiciaires était de ne pas conduire.

Séance de conseil municipal houleuse

Marcel Guibord pointe du doigt un conseiller et des citoyens

Le maire de la Cité de Clarence-Rockland tient responsable un de ses conseillers et des membres du public pour la fin abrupte qu'a connue la dernière réunion municipale. Marcel Guibord a tenu à expliquer sa décision de couper court à la dernière réunion régulière du conseil en début de semaine, avant même que les élus aient pu entrer dans le vif du sujet de la rencontre.

« Marcel Guibord déplore de s'être vu obligé d'ajourner de façon abrupte la réunion régulière du conseil municipal le lundi 18 août, suite aux réactions d'un conseiller municipal ainsi que des citoyens présents lors de la réunion », explique le bureau du maire dans un communiqué envoyé, hier.

> ***« J'en ai plein mon casque. Chaque réunion, vous (M. Guibord) provoquez les gens dans la salle. »*** – Bernard Payer, conseiller

Lundi soir dernier, le maire a demandé aux résidents présents à la réunion de faire preuve de décorum lors de la période de questions, étant donné l'agenda chargé de la réunion.

« Je signalerai tout dérangement à l'officier qui est à l'avant et il s'occupera de conduire les gens, s'il le faut, vers la sortie si des bruits se font entendre. Nous avons des règlements et nous devons les respecter. Nous allons demander, ce soir, à ce qu'il y ait de la discipline […] Il y a beaucoup de gens qui viennent au podium pour faire de la publicité partisane », a lancé le maire à l'audience.

Aussitôt l'avertissement prononcé, le conseiller Bernard Payer a accusé vertement le maire d'alimenter la discorde.

« J'en ai plein mon casque. Chaque réunion, vous provoquez les gens dans la salle », a-t-il pesté.

Après un échange tout aussi bref que musclé entre les deux élus, le maire a montré la sortie au conseiller Payer, qui a refusé de quitter son siège. Devant l'attitude de l'échevin, le maire a ajourné la réunion.

« Au début de la réunion, j'ai tout simplement voulu mettre au clair les règles de procédure et arrêter la publicité partisane dans le cadre des élections municipales qui perdure depuis les dernières années, avant de poursuivre à la période de questions. Lors de la dernière réunion plénière, soit le 5 août, le conseil a été bousculé par le tapage et le manque de discipline de la part de quelques résidents », se défend le maire.

Le conseiller Bernard Payer, de son côté, n'en démord pas.

« S'il n'y a pas eu de réunion, c'est de la faute du maire, et de personne d'autre. C'est lui qui est dans le tort », a-t-il réagi aux propos émis dans le communiqué d'hier.

Le maire dit trouver regrettable la situation. « Il est important de comprendre que la Cité de Clarence-Rockland doit faire avancer ses dossiers afin de répondre aux besoins de sa population », peut-on lire dans le communiqué.

La réunion régulière du conseil devrait être reportée à mercredi prochain.

Samuel Blais-Gauthier,
correspondant régional LeDroit

Plus tard est trop tard.

Dernière chance de profiter d'offres incomparables sur les démonstrateurs et modèles 2014.

Taux aussi bas que 1,9%* Achat ou location

Faites l'acquisition d'un véhicule Audi 2014 et profitez de taux aussi bas que 1,9 %† sur la plupart de nos modèles.

Les offres prennent fin le 2 septembre

Visitez votre concessionnaire ou markmotorsofottawa.ca dès aujourd'hui.

© Audi Canada, 2014. †Taux de location sur les modèles A4/A6/A7 et A8 2014 ou de financement sur les modèles A4/A5/A5 cabriolet/A6/A7 et A8 2014 offerts à partir de 1,9 % sur les modèles neufs et n'ayant jamais été immatriculés, incluant les démonstrateurs. Offres de location d'une durée pouvant aller jusqu'à 36 mois et offres de financement d'une durée pouvant aller jusqu'à 60 mois présentées par Audi Finance sur approbation de crédit sur les modèles Audi 2014 neufs sélectionnés, incluant les démontrateurs. Exemple de financement : Pour une A5 2.0 TFSI quattro Komfort 2014 avec boîte de 8 vitesses automatique Tiptronic dont le PDSF de base est de 47 795 $ et selon un taux de financement de 1,9% pendant 60 mois, les mensualités seraient de 875 $, frais de transport, prélivraison (1 995 $) et taxe sur le climatiseur (100 $) inclus. Acompte de 5 000 $ ou échange équivalent, des frais de service et d'inscription jusqu'à 46 $ au RDPRM sont dus à la signature du contrat. Taxes, immatriculation, assurances et autres options en sus. Demandez les détails au concessionnaire. Coût d'emprunt de 2502 $, pour une obligation totale de 57 454 $. Offres valables pour les transactions conclues avec voitures livrées entre le 1er août et le 2 septembre 2014. Modèles A5 2,0 TSFI quattro Technik avec ensemble sport au PDSF de 54 900 $ et Q5 2.0 TFSI quattro Technik avec ensemble sport au PDSF de 50 295 $ illustrés. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Certaines options et caractéristiques pourraient ne pas être disponibles au moment de l'achat. « Audi », « A5 », « Q5», « Vorsprung durch Technik » et l'emblème des quatre anneaux sont des marques déposées d'AUDI AG. Pour en savoir plus sur Audi, voyez votre concessionnaire ou visitez-nous au www.markmotorsofottawa.ca

mark motors D'OTTAWA
La marque par excellence!

English Français

Est
611, chemin Montréal
613-749-4275

Ouest
295, chemin Hunt Club Ouest
613-723-1221

markmotorsofottawa.com

calendrier@ledroit.com

CALENDRIER COMMUNAUTAIRE

MERCREDI 27 AOÛT

La Corporation des aînés de la Cabane-en-bois-rond tient une journée portes-ouvertes de 9 h à midi à la Cabane au 331, boul. Cité-des-Jeunes, secteur Hull. Venez vous renseigner sur la vaste gamme d'activités qui seront offertes à l'automne. Vous pourrez également vous inscrire tout en prenant un café.
Info : corpocabane.net ou 819-776-6015

REPRISES D'ACTIVITÉS

Le Centre des Aînés de Riviera Inc. reprend ses activités le 8 septembre au Centre communautaire Limbour, 288, Le Beaudy, Gatineau. Pétanque-atout, peinture, sculpture, vie active, whist militaire, billard, fléchettes, sacs de sable, baseball-poche. L'inscription aura lieu le mercredi 3 septembre, de 12 h à 16 h.
Info : Simon Racine, 819-243-4489.

Le Chœur du Temps (chœur de chant du Centre des Aînés de Gatineau) reprend ses activités le 5 septembre, tous les vendredis de 9 h à 11 h 30, au Centre des Aînés de Gatineau, 196, rue Notre-Dame. Inscription les 3 et 4 septembre, de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h. Pour faire partie du Chœur du Temps, il vous faut être membre du Centre des Aînés de Gatineau au coût annuel de 25 $. De plus, il en coûte 35 $ par session (2 sessions par année) pour faire partie du chœur de chant.

Le Club Entrami, pour les aînés (es) de 55 ans et plus et les personnes à la retraite, reprend ses activités le 9 septembre, à 13 h 30, au sous-sol de l'église Saint-Sébastien, 1000, rue Frances, à Ottawa.
Info : Jeannine, 613-749-6973.

Le Cercle de Fermières Perkins reprend ses activités le mardi 9 septembre dès 9 h au 17, chemin du Manoir, Val-des-Monts (secteur Perkins). Le Cercle est également ouvert le mercredi à partir de 19 h.

Les Amis de St-Joseph, 245, boul. St-Joseph, secteur Hull, offriront un programme d'exercice adapté : Zumba pour Aînés (50 +), débutant le mardi 9 septembre, à 11 h. Aussi danse en ligne pour débutants et intermédiaires.
Info : 819-561-1751.

À GATINEAU,
LE PROJET DE LOI NO.3 MET VIOLEMMENT
LE FEU AUX POUDRES

Quand un employeur renie sa signature dans un contrat signé de bonne foi; il y a de quoi mettre le feu aux poudres

Quand Gatineau bénéficie aujourd'hui des concessions salariales passées en retour des bonifications au régime de retraite; il y a de quoi mettre le feu aux poudres

Quand le projet de loi No. 3 vient reprendre les acquis du passé et que le nouveau régime de retraite de Gatineau affiche un surplus de 9M $; c'est l'œuvre d'un pyromane

Quand les élus provinciaux parlent, pendant ce temps, d'augmenter leurs salaires de 46 %, soit de 88 186 $ à 136 800 $; alors, là, c'est toute la maison qui brûle!

Quand les ex-villes de Gatineau et Hull s'autorisent unilatéralement des congés globaux de cotisations de 100M $ pendant que les employés continuent à cotiser; il y a de quoi mettre le feu aux poudres

LE PROJET DE LOI NO.3 MET TOUTE LA VILLE EN CENDRES!
LES POMPIERS ONT LE FEU!

APPG
Association des Pompiers et Pompières de Gatineau

LEDROIT, LE JEUDI 21 AOÛT 2014

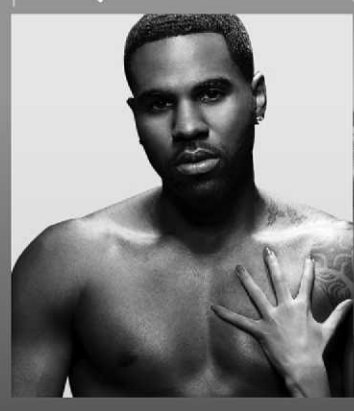
LOTO QUÉBEC PRÉSENTE

27E FESTIVAL DES MONTGOLFIÈRES DE GATINEAU

EN COLLABORATION AVEC Desjardins

28 août AU 1er septembre 2014

SCÈNE LOTO QUÉBEC

jeudi 28 août	vendredi 29 août	samedi 30 août	dimanche 31 août	lundi 1er septembre
				
Jason Derulo *1ère partie : Shawn Desman*	*Une scène, quatre voix*	**Phillip Phillips** *1ère partie : The Franklin Electric*	**Marc Dupré** *et ses invités de l'équipe de La Voix: Renée Wilkin, Andie Duquette, Lawrence Castera et Jérôme Couture*	**Kaïn**

SCÈNE Hydro Québec

vendredi 29 août	samedi 30 août	dimanche 31 août	lundi 1er septembre
Martine St-Clair	**Nanette Workman** | **David Thibault** | **Johanne Blouin** | **LeBoeuf/Deschamps**		**Michel Pagliaro**

Du 8 au 24 août seulement ! JUSQU'À 29 % de rabais sur le prix des bracelets !

Championnat nord-américain d'athlètes de force ministère du Tourisme/Ville de Gatineau

Feu d'artifice de Michel Quesnel, pharmacien

Bistros SAQ

Manèges pour toute la famille

Les artistes favoris des enfants sur la Scène Familiale : Toc toc toc, Les Argonautes, Les Petites Tounes, Lise Maurais, Daniel Coutu, Arhtur L'aventurier, etc!

CONCOURS !

Entrez votre numéro de bracelet sur notre site internet et courez la chance de gagner plusieurs prix EXCITANTS !

ENTRÉE GRATUITE POUR LES ENFANTS DE 10 ANS ET MOINS (preuve d'âge obligatoire).

Manèges en sus. Parcs à vélos et service de navettes gratuit. Détenteurs du bracelet-passeport, voyagez gratuitement sur l'ensemble du réseau régulier de la STO pendant toute la durée de l'événement.

ACHAT EN LIGNE (jusqu'au 26 août) DÉTAILS ET POINTS DE VENTE AU **www.montgolfieresgatineau.com** Info-ligne 1 800 668-8383 Bell

Présentateur : Loto Québec

Collaborateur : Desjardins

Prestige : SAQ

Platine : Hydro Québec

Partenaires institutionnels : Ville de Gatineau, Tourisme Québec, Canada

Or : Canadian, Pharmacien Michel Quesnel, Tim Hortons, Bell

Argent : RE/MAX Vision, Pepsico, Location d'outils Simplex, Mega Mitsubishi, Breyers, metro

Partenaires Médias : tc Media, Rouge 94,9 fm, NRJ, V, ICI Radio-Canada, LeDroit, 104,7 fm, Ottawa Sun, TVA, Planète 97,1, 94,5 UniqueFM, 96 Capitale Rock, Télé-Québec, Radio Jeunesse

Élections municipales à Ottawa

Un neuvième candidat dans le quartier Somerset

DANIEL LEBLANC
dleblanc@ledroit.com

À deux mois des élections municipales à Ottawa, ça se bouscule aux portes pour succéder à la doyenne du conseil, Diane Holmes, qui tire sa révérence à l'âge de 75 ans. Un jeune homme d'affaires de la capitale, Conor Meade, est devenu hier le neuvième candidat en lice dans le quartier Somerset.

Propriétaire de l'entreprise de marketing Sprint Graphics, le candidat est convaincu que la capitale du pays n'exploite pas son plein potentiel et peut devenir un moteur social, culturel et économique.

Le train léger sur rail, le développement urbain, les espaces verts, les pistes cyclables et la sécurité publique sont des enjeux importants pour M. Meade, qui estime toutefois que le plus grand défi demeure de savoir comment s'opérera la transition d'Ottawa vers le XXIe siècle et comment la Ville réussira à attirer et conserver les entreprises de hautes technologies.

COURTOISIE

Conor Meade

Interrogé à savoir s'il est en faveur d'un statut bilingue officiel à Ottawa, le candidat anglophone de 29 ans a répondu au *Droit* dans la langue de Molière. Il a indiqué qu'il prône le statu quo, mais fait preuve d'ouverture.

«Je pense que la Ville est déjà bilingue en pratique. Ce qui importe, c'est que les mêmes services soient offerts aux anglophones et aux francophones. Le statut officiel n'est pas nécessairement la solution idéale en ce moment, mais ça pourrait être une alternative dans le futur», a-t-il répondu.

Conor Meade compte organiser des assemblées citoyennes auprès des citoyens francophones du quartier au fil des semaines à venir afin de connaître les enjeux qui les préoccupe.

Ex-analyste des politiques économiques pour Industrie Canada, M. Meade s'engage à adopter une toute nouvelle approche en politique s'il est élu le 27 octobre.

« Ma campagne sera transparente, ouverte, accessible et non-scriptée. Les électeurs n'en peuvent plus des politiciens qui ne font que sourire pour la caméra tout en lisant leurs lignes. Nous sommes tannés des messages vides», a lancé celui qui lancera sa campagne demain lors d'une assemblée citoyenne virtuelle. Il répondra aux questions sur Twitter de 15h à 19h.

Les autres candidats dans la course sont Martin Canning, Edward Conway, Catherine McKenney, Thomas McVeigh, Jeff Morrison, Silviu Riley, Denis Schryburt et Lili V. Weemen.

ETIENNE RANGER, Archives LeDroit

Le député conservateur croit que c'est à la province de prendre une décision dans le dossier du statut linguistique de la Ville d'Ottawa.

Ottawa bilingue

Royal Galipeau ne changera pas d'avis

Malgré le débat qui fait rage entourant le statut linguistique de la Ville d'Ottawa, le député conservateur d'Ottawa-Orléans, Royal Galipeau, n'a pas changé d'opinion, et il croit toujours que c'est à la province que revient la décision juridique d'approuver le bilinguisme officiel.

À son bureau, on a réaffirmé l'avis de M. Galipeau sur cette question, à savoir que la ville d'Ottawa est une créature de la province selon l'Acte constitutionnel de 1867 et que le gouvernement fédéral faisait déjà sa part en offrant de l'argent pour les services en français à Ottawa. L'organisme Mouvement pour une capitale du Canada officiellement bilingue milite afin qu'Ottawa se dote officiellement d'un statut bilingue à temps pour les célébrations du 150e anniversaire de la Confédération canadienne, en 2017.

Mardi, c'était au tour de la Fédération des communautés francophones et acadienne de laisser savoir qu'elle appuyait la démarche entreprise en vue de doter Ottawa d'un statut de ville officiellement bilingue.

Paul Gaboury, LeDroit

LA GRANDE LIQUIDATION
CHEVROLET

FINANCEMENT À L'ACHAT DE 0 % PENDANT 84 MOIS‡# SUR TOUS LES MODÈLES 2014 (sauf Corvette)

RABAIS ESTIVAL :
LES PROPRIÉTAIRES DE TOUT VÉHICULE DE L'ANNÉE MODÈLE 1999 OU PLUS RÉCENT REÇOIVENT 750 $ ADDITIONNELS∞

TOUS LES VÉHICULES 2014 SONT OFFERTS À PRIX RÉDUITS.
VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET DÈS AUJOURD'HUI
POUR AVOIR LE MEILLEUR CHOIX.

CRUZE LTZ ILLUSTRÉE††

CRUZE LT 2014 CLIMATISATION ET BOÎTE AUTOMATIQUE

LOCATION 89 $ À 0 %

TOUTES LES DEUX SEMAINES PENDANT 48 MOIS.▼ VERSEMENT INITIAL DE 2 295 $. DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 0 $. COMPREND LE TRANSPORT, LA PRÉPARATION, LES DROITS GOUVERNEMENTAUX ET LE CRÉDIT COMPTANT DE 1 000 $♦.

VERSEMENT INITIAL	TOUTES LES DEUX SEMAINES
0 $	111 $
1 205 $	99 $
2 295 $	89 $

CARACTÉRISTIQUES HAUT DE GAMME À UN PRIX ABORDABLE

- BOÎTE AUTOMATIQUE 6 VITESSES
- CLIMATISATION
- CONNECTIVITÉ BLUETOOTHMD
- MOTEUR ECOTECMD TURBOCOMPRESSÉ
- RÉGULATEUR DE VITESSE
- NAVIGATION ONSTARMD
- GLACES ET VERROUILLAGE DES PORTES À COMMANDE ÉLECTRIQUE, ET TÉLÉDÉVERROUILLAGE
- MEILLEURE SÉCURITÉ DE LA CATÉGORIE+ AVEC 10 SACS GONFLABLES
- RADIO SIRIUS XMMC

TOUS LES VÉHICULES 2014 BÉNÉFICIENT D'UNE PROTECTION CHEVROLET : 2 ANS OU 40 000 KM – VIDANGES D'HUILE GRATUITES** / 5 ANS OU 160 000 KM – GARANTIE LIMITÉE DU GROUPE MOTOPROPULSEUR*** / 5 ANS OU 160 000 KM – ASSISTANCE ROUTIÈRE**

DÉCOUVREZ DE NOUVEAUX HORIZONS / chevrolet.ca CHEVROLET

LES PRIX DE NOS VÉHICULES SONT MAINTENANT PLUS FACILES À COMPRENDRE PARCE QU'ILS INCLUENT LE TRANSPORT, LA PRÉPARATION ET LES DROITS GOUVERNEMENTAUX. Taxes applicables et frais d'enregistrement au RDPRM en sus. Les clients pourraient devoir payer des frais administratifs allant jusqu'à 799 $***.

Pour obtenir les toutes dernières informations sur nos offres, rendez-vous sur chevrolet.ca ou chez votre concessionnaire Chevrolet local, ou appelez-nous au 1-800-GM-DRIVE. ▼Basé sur une location de 48 mois pour une Chevrolet Cruze LT Turbo 1SA+MH8 2014. Limite de kilométrage annuel de 20 000 km; 0,16 $ par kilomètre excédentaire. Sur approbation de crédit de la Financière GM. Les versements mensuels ou toutes les deux semaines peuvent varier selon le versement initial ou l'échange. Un versement initial ou un échange de 2 295 $ et un dépôt de sécurité de 0 $ sont requis. L'obligation totale est de 11 551 $. L'option d'achat à l'échéance de la location est de 9 284 $. L'usure, les bris et les frais de kilométrage ne sont pas compris. D'autres options de location sont disponibles. ♦Un montant de 1 000 $ correspond au crédit de livraison du fabricant offert au concessionnaire (taxe exclue) pour les Chevrolet Cruze LT 2014. Ce montant est compris dans les offres présentées sur cette publicité. D'autres remises en argent sont offertes sur la plupart des modèles. Consultez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails. ▼/♦/***Transport et préparation (1 600 $), enregistrement, taxes de climatisation et des pneus, et frais liés à l'OMVIC inclus. Assurance, immatriculation, frais d'enregistrement au RDPRM, frais administratifs et taxes applicables en sus. Offres s'appliquant comme indiqué aux modèles 2014 neufs ou de démonstration du véhicule équipé tel qu'il est décrit. Offres s'adressant aux particuliers admissibles, uniquement dans la région de l'Association de marketing des concessionnaires Chevrolet de l'Ontario (y compris l'Outaouais). Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Quantités limitées; une commande du concessionnaire ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Offres d'une durée limitée ne pouvant être combinées à d'autres offres. GMCL peut modifier ou prolonger ces offres, ou y mettre fin, en tout ou en partie, en tout temps et sans préavis. Des conditions et des restrictions s'appliquent. Consultez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails. MDBluetooth est une marque de commerce déposée de Bluetooth SIG Inc. MDVisitez onstar.ca pour la couverture des zones, de plus amples renseignements et les limitations du système. Les services varient selon les modèles et les conditions. +Selon les données de WardsAuto.com sur la catégorie des petites voitures haute de gamme 2012, à l'exclusion des groupes motopropulseurs hybrides et diesels. 10 coussins gonflables, système antiblocage (ABS), antipatinage et système de contrôle électronique de la stabilité StabiliTrakMD de série. ††Cruze LTZ 2014; PDSF de 28 489 $ incluant transport, préparation et droits gouvernementaux. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. **Le programme d'entretien prescrit de 2 ans, qui comprend lubrification, vidange d'huile et changement de filtre, offre aux clients admissibles qui ont acheté au comptant, loué, ou financé un véhicule neuf admissible Chevrolet, Buick ou GMC 2014 au Canada (à l'exception de la Spark électrique), le changement d'huile et de filtre ACDelco en fonction de l'indicateur de vidange d'huile et du manuel du propriétaire pendant 2 ans ou 40 000 km, selon la première éventualité, pour un maximum de quatre (4) services d'entretien au total, tous effectués chez un concessionnaire GM participant. Le plein de fluides, les inspections, la rotation des pneus, le réglage de la géométrie et l'équilibrage des roues, entre autres, ne sont pas couverts. Cette offre n'est pas monnayable et ne peut être combinée à certaines autres offres incitatives portant sur les véhicules GM. General Motors du Canada Limitée se réserve le droit de modifier cette offre ou d'y mettre fin, en tout ou en partie, en tout temps et sans préavis. Des conditions et des restrictions supplémentaires s'appliquent. Consultez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails. ▲Selon la première éventualité. Consultez votre concessionnaire pour plus de détails sur la garantie limitée. ‡‡Offre réservée aux clients particuliers au Canada pour les véhicules livrés entre le 1er août et le 30 septembre 2014. Financement à l'achat de 0 % offert sur approbation de crédit par Services de financement auto TD Inc, Banque ScotiaMD ou RBC Banque Royale jusqu'à 84 mois sur tous les véhicules neufs ou de démonstration Chevrolet 2014, à l'exclusion de la Corvette. Les institutions financières participantes sont sujettes à changement. Les taux des autres institutions financières varient. Un versement initial, un échange ou un dépôt de sécurité peuvent être requis. Les mensualités et le coût d'emprunt varient selon la somme empruntée et la valeur du versement initial ou du véhicule d'échange. Exemple : le financement d'un montant de 20 000 $ à un taux annuel de 0 % pendant 84 mois représente un paiement mensuel de 238,10 $. Le coût d'emprunt est de 0 $, et l'obligation totale est de 20 000 $. L'offre ne comporte aucun paiement d'intérêts. Comprend le transport et la taxe de climatisation (100 $, le cas échéant). L'immatriculation, les assurances, l'enregistrement, les frais reliés au Registre des biens meubles/RDPRM, les taxes applicables et les frais administratifs ne sont pas compris. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Offre d'une durée limitée ne pouvant être combinée avec certaines autres offres. GMCL peut modifier ou prolonger ces offres, ou y mettre fin, en tout ou en partie, en tout temps et sans préavis. Des conditions et des restrictions s'appliquent. Consultez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails. MDMarque de commerce déposée de la Banque de la Nouvelle-Écosse. RBC et Banque Royale sont des marques de commerce déposées de la Banque Royale du Canada. ∞Offre s'appliquant aux propriétaires ou locataires admissibles actuels de tout véhicule 1999 ou plus récent qui a été immatriculé et assuré au Canada au nom du client depuis les six (6) derniers mois consécutifs. Crédit valable pour l'achat au détail ou la location : d'une voiture, d'un VUS ou d'un multisegment Chevrolet/Buick/GMC admissible de l'année modèle 2013 ou 2014; des modèles Chevrolet HD, Suburban, Tahoe, Traverse et GMC HD, Yukon, Yukon XL, Acadia et Buick Enclave de 2015; et les modèles Cadillac 2013 et 2014 livrés au Canada entre le 1er et le 31 août 2014. Le crédit est un incitatif du fabricant aux consommateurs (taxes incluses) et sa valeur dépend du véhicule acheté : crédit de 750 $ offert pour tous les véhicules Chevrolet, Buick ou GMC admissibles; crédit de 1 000 $ offert pour tous les véhicules Cadillac. L'offre peut être transférée à un membre de la famille vivant à la même adresse (une preuve de résidence est requise). Dans le cadre de la transaction, le concessionnaire pourrait exiger la documentation justificative applicable et communiquera avec General Motors du Canada Limitée (GMCL) afin de vérifier toute admissibilité. Cette offre n'est pas monnayable et ne peut être combinée à certaines autres offres incitatives. Certaines restrictions ou conditions s'appliquent. Offre nulle dans les cas où elle est interdite. Consultez votre concessionnaire GMCL pour plus de détails. GMCL se réserve en tout temps le droit de modifier ou de mettre fin à ces offres, en tout ou en partie, pour quelque raison que ce soit, et ce sans préavis.

LeDroit
Fondé le 27 mars 1913
L'avenir est à ceux qui luttent

ÉDITORIAL

PIERRE JURY pjury@ledroit.com

Rien n'a vraiment changé

Personne n'aura été surpris que le Bureau de la sécurité des transports ait attribué en partie la responsabilité de la tragédie de Lac-Mégantic à la Montreal, Maine & Atlantic. On l'aura été davantage de voir Transport Canada au banc des coupables.

Encore qu'il faut s'entendre sur le sens du mot «coupable». Ce n'est pas le style du BST de distribuer des blâmes d'une façon aussi limpide. Le rapport parle donc plutôt de 18 «faits» qui ont agi de façon composée pour expliquer les 47 morts accidentelles à Lac-Mégantic dans cette triste nuit du 5 au 6 juillet 2013. Plusieurs de ces faits sont de nature assez technique, plusieurs aussi de nature administrative. C'est là que Transport Canada entre en jeu.

Le ministère met en place les règles de fonctionnement de toute l'industrie du transport au pays, incluant celui sur rails. Il est aussi chargé de s'assurer que ces règles sont généralement suivies, non pas à la lettre, mais avec une dose de bon sens. Transport Canada était très au courant des problèmes de MMA et de leurs manœuvres pour économiser des sous à tous les niveaux, ce qui avait nécessairement des impacts sur la sécurité des trains de l'entreprise. Les rails étaient en mauvais état, il n'y avait qu'un seul conducteur à bord, la formation du personnel était minime, les wagons âgés et dangereux pour le combustible flammable qu'ils transportaient, etc. Le bureau de Transport Canada à Montréal rappelait régulièrement la MMA à l'ordre. Mais ça n'allait jamais plus loin: la MMA faisait le strict minimum pour se conformer aux remontrances de Transport Canada et lorsque tout a mal fonctionné, peu après minuit, le 6 juillet, une tragédie pendait au bout du nez des Canadiens, raflant la vie de citoyens tranquilles d'un coin paisible du sud-est du Québec.

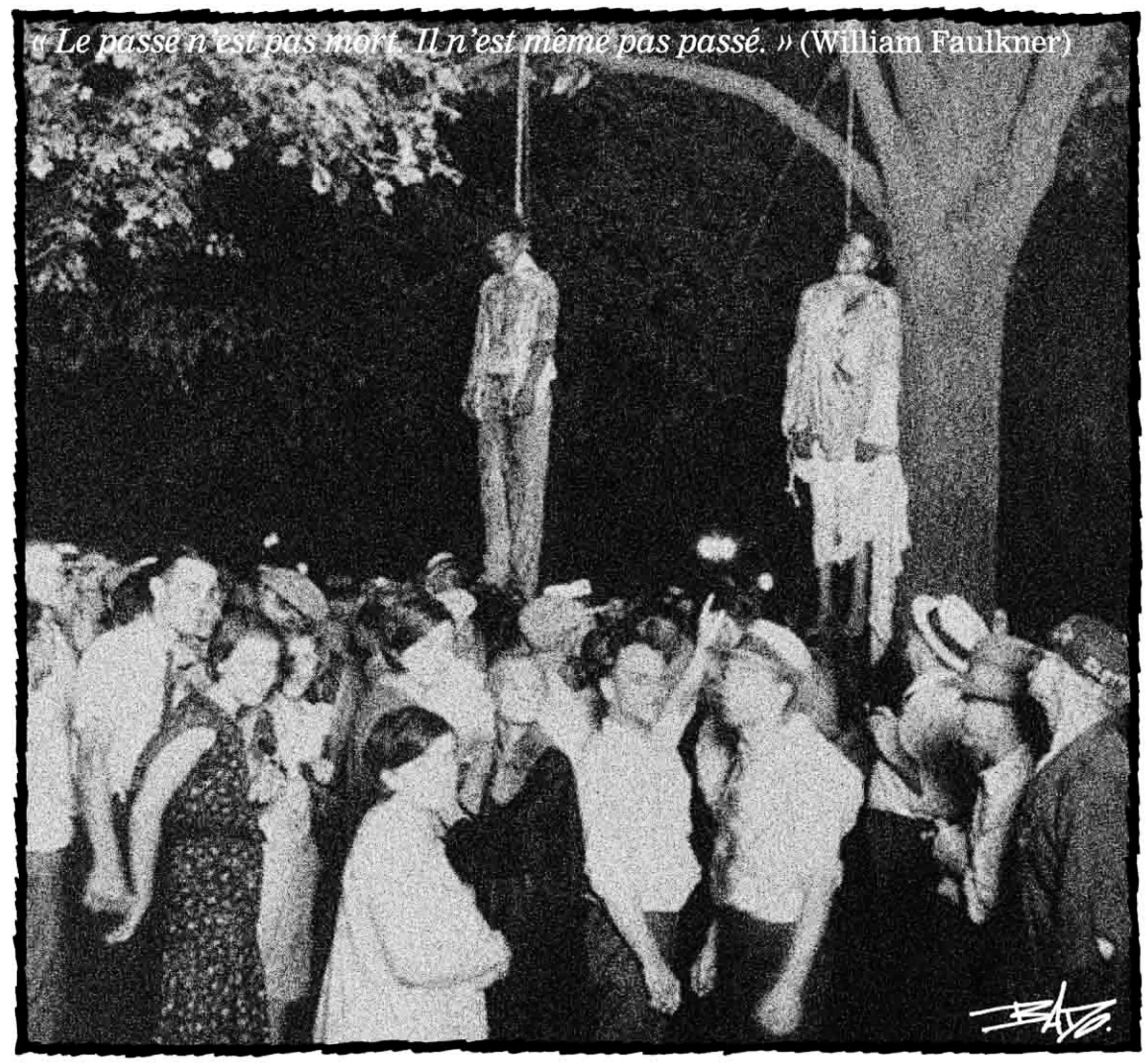
On ne se surprendra pas tellement que la ministre fédérale des Transports, Lisa Raitt, ait rejeté tout blâme de son gouvernement dans cette affaire. Il existe chez les élus aujourd'hui une culture certaine d'impunité et de non-responsabilité. Quoiqu'il arrive dans le ministère dont ils sont chargés de la bonne marche, lorsqu'une catastrophe survient, les élus des dernières décennies tentent par tous les moyens d'éviter cette responsabilité. M^me^ Raitt ne fait pas exception dans cette liste de conduite non honorable. Devrait-elle démissionner pour autant? Pas nécessairement. Mais elle aurait au moins dû admettre le blâme que le Bureau de la sécurité des transports adressait à son ministère et reconnaître que Transport Canada a failli à la tâche de faire respecter la minime réglementation du transport ferroviaire, contribuant du même coup à la tragédie de Lac-Mégantic.

Cela aurait dû être un minimum. La mairesse de Lac-Mégantic, Colette Roy-Laroche, s'attendait au moins à cela.

En fait, M^me^ Raitt aurait même dû aller plus loin. Mais elle serait allée à l'encontre du *credo* de sa formation politique qui, à l'instar de Margaret Thatcher et de Ronald Reagan, souhaite réduire le rôle et la responsabilité de l'État dans la vie des citoyens. Cette ambiance de déréglementation a corrompu toutes les pensées politiques depuis 30 ans, pas que celle du gouvernement de Stephen Harper. Mais il faut reconnaître que ce dernier y est allé avec une énergie renouvelée depuis son élection en 2006.

Cette idée fixe à vouloir réduire le rôle de l'État se voit à plusieurs endroits. Doit-on rappeler les alarmes au chapitre de la salubrité des aliments?

Toujours, le gouvernement conservateur de M. Harper et de M^me^ Raitt dilue les règles du jeu et la surveillance extérieure avec la certitude que le secteur privé sait faire par lui-même, qu'il a la sécurité de ses clients à cœur. Lac-Mégantic a fourni une autre preuve que cette prémisse est fausse mais ce gouvernement ne l'admettra jamais. Il en est incapable. Même les 47 cercueils de Lac-Mégantic n'ébranleront pas cette conviction.



ledroit.ca / LA QUESTION DU JOUR

RAPPORT SUR LAC-MÉGANTIC

Le rapport du Bureau de la sécurité des transports a-t-il apporté les réponses nécessaires sur l'accident de Lac-Mégantic?

VOTRE OPINION COMPTE!

Envoyez vos courriels à editorial@ledroit.com.

Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. *LeDroit* ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Encore un avenir pour le Bloc?

À l'aube du scrutin fédéral du 2 mai 2011, j'avais écrit que le Bloc québécois n'avait plus sa place à Ottawa. J'y entrevoyais une percée du NPD sous la gouverne de Jack Layton, mais jamais un recul aussi considérable de 45 à seulement 4 sièges pour le Bloc. Aujourd'hui, avec trois députés seulement, il est douteux que le Bloc puisse survivre, surtout dans un contexte de disputes internes devenues notoires.

Si le NPD ne doit qu'à Jack Layton le succès de sa phénoménale rentrée au Québec, cela fait quand même plus de trois ans que ses députés occupent le terrain. Nul doute que le parti a réussi à bâtir certaines organisations solides.

Et avec la remontée actuelle du Parti libéral sous le jeune Justin Trudeau, il est douteux que le Bloc puisse survivre au prochain scrutin, à moins d'avoir une foule de candidats vedettes.

Jules Guitard, Gatineau

Un bel exemple!

Bravo aux syndiqués et aux gros bras qui ont fait du grabuge à l'hôtel de ville de Montréal et vive la démocratie! Saccage des biens publics, bousculades, insultes puis le feu dans les poubelles... au moins pour ça les pompiers étaient déjà sur place! Et avis aux chapardeurs, les policiers ont été très «flexibles» en ce jour de mécontentement; ils l'étaient pas mal moins pour les étudiants en 2012. Quel bel exemple pour nos enfants, encore bravo de leur démontrer que les gros muscles ont remplacé le cerveau. J'ose espérer les syndicats impliqués recevront des sanctions exemplaires!

Sylvie Letiecq, Gatineau

LEDROIT, LE JEUDI 21 AOÛT 2014

BUREAU D'OTTAWA
47, rue Clarence, bureau 222, Ottawa (Ontario) K1N 9K1

BUREAU DE GATINEAU – SERVICE À LA CLIENTÈLE
85 ch. de la Savane, Gatineau (Québec)

DIRECTION GÉNÉRALE
PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
Jacques Pronovost
ADJOINTE AU PRÉSIDENT
Claude Simard
COORD. PROMO ET COMM.
Mélanie Proulx

ADMINISTRATION ET FINANCES
CONTRÔLEUR
Virginie Richer
RESPONSABLE ADMIN. ET PAIE
Brigitte Roy-D'Aoust

RÉDACTION
RÉDACTEUR EN CHEF
Jean Gagnon
DIRECTEUR DE L'INFORMATION
Patrice Gaudreault

PUBLICITÉ
DIRECTEUR PRINCIPAL VENTES
Éric Brousseau
DIRECTEUR VENTES, DÉV. AFFAIRES
Normand Lalonde
COORD. VENTES, DÉV. AFFAIRES
Lucie Lévesque

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
DIRECTEUR PRINCIPAL, PROD.
Raymond Bégin
DIRECTEUR, TECHNOLOGIE INFO.
Louis Simoneau
CONSEILLER, SYS. INFORMATIQUES
Antoine Boulet

ABONNEMENTS ET TIRAGE
DIRECTEUR PRINCIPAL, TIRAGE
Robert Schiffo
SUPERVISEURE SERVICE À LA CLIENTÈLE
Marie-Josée Hahn

LE PAYS ET LE MONDE

Le leadership de Thomas Mulcair sévèrement critiqué

Sana Hassainia claque la porte du NPD

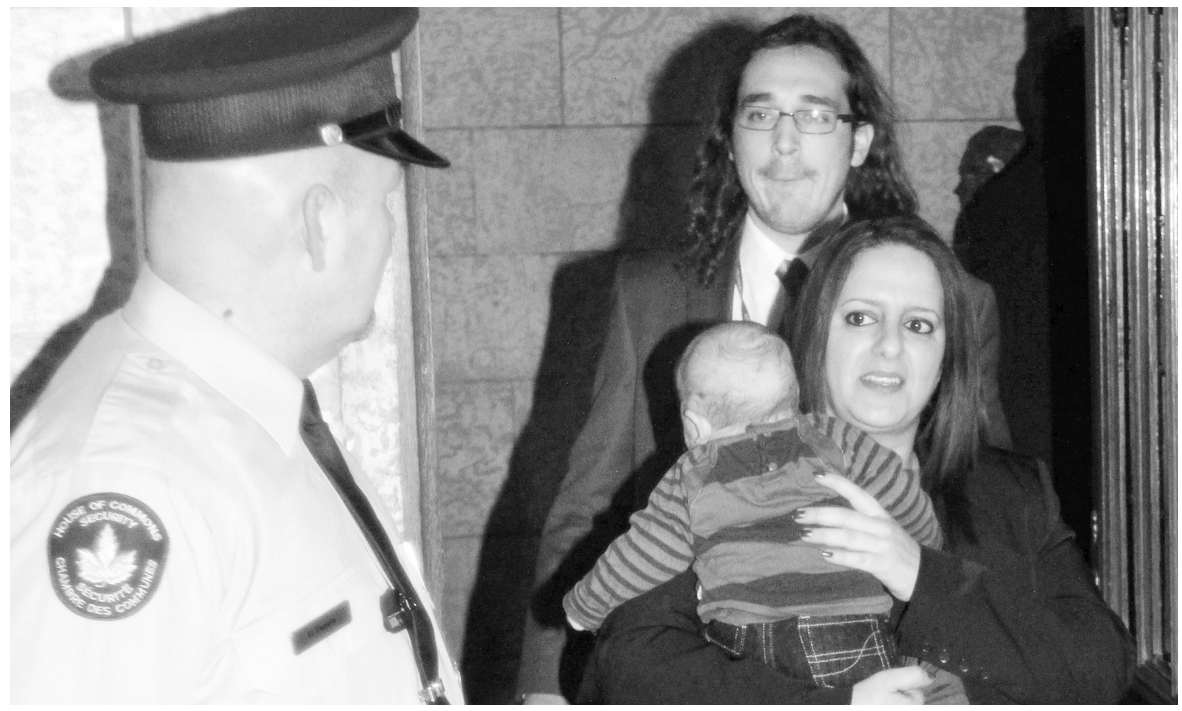
HUGO DE GRANDPRÉ
La Presse

Une députée québécoise a claqué la porte du Nouveau Parti démocratique (NPD), hier, en critiquant sévèrement le leadership de Thomas Mulcair et la position du parti dans le conflit israélo-palestinien.

Sana Hassainia, élue dans la circonscription de Verchères-Les Patriotes dans la foulée de la vague orange de 2011, siégera en tant qu'indépendante à la Chambre des communes jusqu'aux élections de 2015. Elle n'a pas décidé si elle se présentera à nouveau.

C'est la quatrième députée qui quitte ainsi les rangs néo-démocrates depuis les dernières élections. Lise St-Denis s'est jointe au Parti libéral, Claude Patry, au Bloc québécois et Bruce Hyer, au Parti vert.

M^me^ Hassainia a indiqué que son mécontentement remontait à l'élection de Thomas Mulcair à la tête du parti, qu'elle avait décidé de ne pas appuyer.



LA PRESSE CANADIENNE

M^me^ Hassainia, qui s'est fait connaître en se rendant aux Communes avec son bébé à l'hiver 2012, a indiqué que son mécontentement remontait à l'élection de Thomas Mulcair à la tête du parti

Par la suite, j'ai «payé ce qui a été vu comme un manque de loyauté en étant démise de mes fonctions au sein du comité de la condition féminine et en me voyant reléguée dans les sièges du fond à la Chambre des communes», a-t-elle dénoncé dans un communiqué de presse incendiaire.

«J'ai quitté la Tunisie pour ne plus avoir à subir cette primauté de la pensée unique, cette *omertà* dès qu'on aborde certains sujets, cette façon de favoriser certains en faisant deux poids, deux mesures», a-t-elle ajouté.

«Un chef de parti doit être aimé comme l'était Jack Layton, et non craint.»

M^me^ Hassainia a précisé que la décision de quitter le giron néo-démocrate a été «précipitée, entre autres, par les positions du parti sur le conflit israélo-palestinien».

Elle accuse Thomas Mulcair d'être «plus pro-Israël que pro-Palestine. Et pour moi, un parti social-démocrate se doit de prôner la justice».

En entrevue à *La Presse*, elle a convenu que la naissance d'un deuxième enfant depuis 2011, l'été dernier, rendait son travail de plus en plus difficile et engendrait des frictions avec les hautes instances du parti.

«La whip, Nycole Turmel, m'a rappelé à l'ordre plusieurs fois pour me dire: ''Tu t'absentes un peu trop, il va falloir que tu trouves une solution''», a-t-elle indiqué.

La députée de la Rive-Sud de Montréal n'a participé qu'à 22 des 224 votes qui se sont tenus aux Communes depuis l'automne 2013.

Ce désaccord sur la conciliation travail-famille «n'est pas ce qui explique ma démission du NPD, mais c'est un gros irritant», a-t-elle ajouté.

Surprise au NPD

La virulente sortie de Sana Hassainia a été accueillie avec surprise au NPD. Selon un échange de courriels obtenu par *La Presse*, des stratèges du parti travaillaient déjà avec elle pour rédiger un communiqué dans lequel elle aurait annoncé prochainement qu'elle ne se représenterait pas aux prochaines élections.

Dans cette ébauche qui n'a jamais été publiée, M^me^ Hassainia expliquait sa décision par le besoin de passer plus de temps avec sa famille, mais exprimait son désir de continuer à militer pour le Nouveau Parti démocratique.

Le président du caucus néo-démocrate, Robert Aubin, était perplexe lorsque *La Presse* l'a joint au téléphone.

«Pour moi, c'est de l'ordre de l'incompréhension. Ça n'a jamais été discuté à l'interne, je n'ai pas vu ce malaise-là; s'il y en avait un, elle n'est pas venue m'en parler non plus… Et il y a longtemps que l'ensemble des députés ont tourné la page sur la course à la chefferie», a-t-il déclaré.

M. Aubin a décrit la position actuelle du NPD sur le conflit israélo-palestinien comme la même que le parti défend depuis de nombreuses années.

Départ à la retraite de Wayne Wouters

Janice Charette est nommée greffière du Conseil privé

PAUL GABOURY
pgaboury@ledroit.com

La fonction publique fédérale a une nouvelle numéro un: Janice Charette a été nommée à titre de greffière du Conseil privé. Elle occupera ses nouvelles fonctions à compter du 6 octobre prochain.

Le premier ministre Stephen Harper en a fait l'annonce hier. Elle remplace Wayne Wouters, qui a annoncé son départ à la retraite après avoir occupé le poste au cours des cinq dernières années.

M^me^ Charette est entrée à la fonction publique en 1984 et elle est actuellement sous-greffière du Conseil privé et secrétaire associée du Cabinet.

Elle a été précédemment sous-ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences après avoir été sous-ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration. Elle détient un baccalauréat spécialisé en commerce de l'université Carleton à Ottawa. M^me^ Charette a également assumé plusieurs autres rôles au sein de la fonction publique, notamment en tant que sous-ministre déléguée de la Santé, sous-secrétaire du Cabinet (planification et consultation) au Bureau du Conseil privé et sous-ministre adjointe principale au ministère de la Justice.

«Je suis très heureux de nommer M^me^ Charette à ce poste important de chef de la fonction publique du Canada. Les connaissances et les nombreuses années d'expérience de M^me^ Charrette seront de formidables atouts et je me réjouis à la perspective de continuer à travailler avec elle», a indiqué M. Harper.

Ce changement important à la tête de la fonction publique fédérale survient au moment où le gouvernement a déjà amorcé les négociations pour le renouvellement de 27 conventions collectives avec 17 syndicats de la fonction publique fédérale.

Au cours des dernières années, les changements imposés à la fonction publique fédérale, incluant les compressions de 19 200 emplois ainsi qu'aux lois touchant les relations de travail, ont créé des relations tendues entre le gouvernement et ses employés.

M. Wouters avait fait l'objet de critiques de l'Opposition officielle pour avoir produit un rapport déposé au premier ministre dans lequel il faisait «abstraction», selon le critique néo-démocrate du Conseil du Trésor, Mathieu Ravignat, des sérieux problèmes vécus dans la fonction publique fédérale à la suite des compressions budgétaires et des abolitions de postes. «C'est comme si tout le négatif a été oublié» lui avait reproché le député de Pontiac en entrevue au *Droit*. Si on en croit les affirmations du greffier, tout s'est bien passé pour les fonctionnaires lors du réaménagement des effectifs. Mais tout le monde sait très bien que ce n'est pas le cas. Il y a eu beaucoup de chaos et d'incertitude. Et aujourd'hui, il y a des problèmes importants dans les milieux de travail pour les fonctionnaires».

Dans son dernier rapport, le greffier Wouters soulignait aussi que les changements technologiques permettront d'améliorer les services offerts par les fonctionnaires fédéraux. Le député néo-démocrate croit cependant «qu'ils ne régleront rien si les relations avec les employés ne s'améliorent pas».

EN BREF

LA MARIJUANA, UN «CHOIX PERSONNEL», SELON MULCAIR

Le chef du Nouveau Parti démocratique (NPD), Thomas Mulcair, accuse les conservateurs de politiser le débat sur la marijuana, et précise que pour son parti, la consommation de cannabis est un choix personnel. M. Mulcair n'est cependant pas allé jusqu'à prôner la légalisation du cannabis, comme le propose le chef libéral Justin Trudeau, affirmant qu'il reste certains aspects à examiner avant d'en arriver là. «Depuis 40 ans, le NPD croit qu'il est insensé qu'une personne ait un dossier criminel pour la simple possession ou consommation personnelle d'une petite quantité de marijuana», a-t-il déclaré hier lorsqu'on lui a demandé pourquoi son parti n'appuyait pas l'idée de M. Trudeau. «Mais ce que nous disons également, c'est qu'il existe des enjeux complexes, notamment en ce qui a trait à l'offre, qu'il faudra examiner plus attentivement (…) «Je crois que c'est un choix personnel», a-t-il cependant rappelé.

La Presse Canadienne

Sondage CROP sur les élections fédérales en octobre 2015

La pertinence du Bloc en chute libre

JOËL-DENIS BELLAVANCE
La Presse

Une forte majorité de Québécois (65 %) estiment que le Bloc québécois n'est plus pertinent sur la scène fédérale. Et à moins d'un solide coup de barre pour stopper l'érosion de ses appuis, le Bloc pourrait être rayé de la carte électorale au Québec à la suite des prochaines élections, prévues en octobre 2015.

Le parti souverainiste, dirigé depuis juin par Mario Beaulieu, ne récolte plus que 13 % des intentions de vote, un maigre point de plus que le Parti conservateur de Stephen Harper, révèle le dernier sondage réalisé par la firme CROP pour le compte de *La Presse*.

Le Bloc québécois, qui avait récolté 23 % des voix au scrutin de 2011 et avait réussi à conserver seulement quatre sièges, encaisse ainsi une chute de cinq points de pourcentage de ses appuis en un mois. Chez les électeurs francophones, seulement 17 % disent appuyer le Bloc – un désaveu sans précédent de leur part.

Pis encore, seulement 23 % des répondants estiment que ce parti souverainiste a toujours sa raison d'être. Onze pour cent ont affirmé ne pas avoir d'opinion sur cette question. Parmi ceux (65 %) qui souhaitent que l'on tourne la page sur les années du Bloc québécois, 44 % se déclarent favorables à l'option souverainiste.

Alors que Mario Beaulieu affirme haut et fort que sa priorité absolue est de faire la promotion de l'indépendance, seulement 11 % des Québécois disent que cela doit être le cas. Mais si le Bloc s'attardait d'abord et avant tout à la défense des intérêts du Québec à Ottawa, 49 % des répondants affirment que cela pourrait les amener à appuyer davantage cette formation politique. Enfin, 41 % des gens interrogés disent qu'aucun de ces rôles ne les convaincrait de voter pour le Bloc.

Selon le vice-président de CROP, Youri Rivest, ces résultats démontrent que même les souverainistes désertent le Bloc, qui devient de plus en plus marginal.

« Ce qui est surtout surprenant, c'est de voir les souverainistes qui ne voient plus l'utilité du Bloc pour promouvoir la souveraineté. Pour moi, c'est un gros changement. Ce parti a donc des questions fondamentales à se poser », a dit M. Rivest.

Il a rappelé que le Bloc a longtemps utilisé une formule gagnante, celle de défendre les intérêts du Québec à Ottawa. Cette stratégie a permis au parti souverainiste de régner en maître dans la province pendant près de 20 ans. De toute évidence, cette période est révolue.

« Les candidats du Bloc se sont fait souvent élire sur ce slogan. Mais quand ils ont lâché ce positionnement-là, c'est à ce moment que les difficultés ont commencé. […] Ce que le sondage démontre, c'est que l'idée de défendre les intérêts du Québec est beaucoup plus porteuse pour eux que de promouvoir la souveraineté sur la scène fédérale », a-t-il analysé.

Le sondage a été réalisé en ligne entre le 14 et le 18 août auprès de 1000 répondants, soit au moment où le député Jean-François Fortin claquait la porte du Bloc en faisant une virulente sortie contre son chef. Il a notamment soutenu que le Bloc, sous la houlette de Mario Beaulieu, s'est « radicalisé » et « marginalisé ». Compte tenu du caractère non probabiliste de l'échantillon, le calcul de la marge d'erreur ne s'applique pas.

Lutte à deux au Québec

Les prochaines élections fédérales s'annoncent comme une lutte à deux entre le Parti libéral du Canada (PLC) et le Nouveau Parti démocratique (NPD), selon le dernier coup de sonde de CROP.

Les troupes de Justin Trudeau récoltent 38 % des appuis des électeurs au Québec, tandis que les néo-démocrates de Thomas Mulcair recueillent 32 %. Le Bloc québécois est loin derrière, à 13 %, tandis que le Parti conservateur est quatrième avec 12 %.

La création du parti visait mousser la victoire du « Oui », dit Lucien Bouchard

Le parti ne devait être qu'un « *one shot* »

MONTRÉAL — La présence du Bloc québécois (BQ) à Ottawa ne fait que diluer le pouvoir politique du Québec, croit l'ex-premier ministre péquiste Lucien Bouchard, qui rappelle que la création du parti visait à préparer le terrain à la victoire du camp du « Oui » lors du référendum de 1995.

S'il a refusé de s'immiscer hier dans la controverse entourant l'actuel chef Mario Beaulieu, celui qui a fondé le Bloc en 1991 ne s'est pas gêné pour réitérer que ce parti ne devait être qu'un « *one shot.* »

En marge d'un visionnement de presse du documentaire « Nation, huis clos avec Lucien Bouchard », ce dernier a ressorti une anecdote de la campagne électorale fédérale de 1993, où le parti avait formé l'opposition officielle en faisant élire 54 députés.

« J'ai un gilet que j'ai conservé […] c'était du matériel de campagne, et c'est écrit là-dessus » J'ai travaillé à la première et dernière campagne du Bloc québécois « avec le logo du Bloc. Je ne l'invente pas », a-t-il raconté.

Le soir de la défaite du « Oui », le 30 octobre 1995, M. Bouchard – toujours député fédéral – était même convaincu que sa carrière politique tirait à sa fin, puisqu'il ne se doutait pas encore que le Parti québécois lui demanderait de faire le saut en politique provinciale.

« Quand nous sommes rentrés à la maison […] je finissais la session à Ottawa et c'était fini, a-t-il raconté. Je rentrais à Montréal et je retournais à la pratique du droit. »

Selon M. Bouchard, l'élection massive de députés du Bloc au fil des années a miné le nombre de députés québécois au sein du cabinet du gouvernement fédéral.

« Quand vous envoyez à Ottawa 30, 40, 50 députés, comme on le faisait autrefois, il y a de fortes chances que des poids lourds (ne soient pas) au cabinet, a observé l'ex-premier ministre. Quand on est autour d'une table tout le monde, si vous êtes là, vous allez en arracher pour le Québec. »

Questionné à maintes reprises par les journalistes, le fondateur du BQ a catégoriquement refusé de commenter les tuiles qui s'abattent sur M. Beaulieu depuis son accession à la direction du Bloc, qui ne comptera que deux députés pour entamer la campagne électorale de 2015.

LA PRESSE CANADIENNE

Lucien Bouchard a fondé le Bloc dans la foulée de l'échec de l'accord du lac Meech en 1990.

M. Bouchard, qui estime que la défaite référendaire de 1995 a « cassé un ressort » au Québec, ne croit pas qu'il verra un autre référendum sur la souveraineté du Québec de son « vivant ».

La Presse Canadienne

CONCOURS
LeDroit

SOYEZ L'UN DES
25 GAGNANTS

QUI RECEVRA UNE PAIRE DE BRACELET QUOTIDIEN POUR ASSISTER AU FESTIVAL ET AU SPECTACLE DU 29 AOÛT PROCHAIN.

Inscrivez-vous au www.concours-ledroit.com pour participer !

Limite d'une participation par personne. Tirage le 25 août à 10 heures.
Règlements disponibles aux bureaux du quotidien LeDroit.

LOTO QUÉBEC PRÉSENTE
27E FESTIVAL DE MONTGOLFIÈRES DE GATINEAU
EN COLLABORATION AVEC Desjardins

Zachary Richard
Patrick Norman
Paul Piché
Michel Rivard

TROIS GAGNANTS
RECEVRONT EN PRIME UNE PAIRE DE LAISSEZ-PASSER VIP AVANT SCÈNE POUR LE SPECTACLE DE ZACHARY RICHARD, PATRICK NORMAN, MICHEL RIVARD ET PAUL PICHÉ !

La commission Charbonneau reprendra le 2 septembre

Le témoignage de Tony Accurso ouvrira les audiences

MONTRÉAL — La commission Charbonneau ne reprendra pas ses audiences publiques lundi prochain, tel qu'elle l'avait annoncé plus tôt cet été, mais bien la semaine suivante, le 2 septembre, et avec le témoignage tant attendu de l'ex-entrepreneur en construction Tony Accurso.

La Commission d'enquête sur l'octroi et la gestion des contrats publics dans l'industrie de la construction a annoncé hier midi ce changement à son horaire par voie de communiqué.

Joint au téléphone, le porte-parole de la commission, Richard Bourdon, n'a pas voulu dire ce qui expliquait ce changement de cap.

Lors de l'ajournement des travaux en juin, la juge France Charbonneau avait annoncé que les audiences reprendraient le 2 septembre, mais elle avait ouvert la porte à ce que la reprise des audiences survienne plus tôt. Puis, pendant les vacances d'été, la CEIC avait fait savoir qu'elle reprendrait ses audiences plus tôt que prévu, soit le lundi 25 août.

Mais finalement, c'est bel et bien le 2 septembre que les audiences publiques reprendront, et ce, avec le témoignage d'Antonio Accurso, anciennement des entreprises de construction Louisbourg et Simard-Beaudry.

M. Accurso a multiplié les démarches devant les différents tribunaux pour tenter d'éviter de témoigner lors des audiences de la commission d'enquête – en vain. Il a connu son dernier revers le 8 août dernier devant la Cour suprême.

Bien qu'il doive désormais se résigner à comparaître devant la commission d'enquête, M. Accurso pourrait demander d'y être entendu à huis clos ou sous ordonnance de non-publication, selon certains observateurs de la scène juridique. Son avocat devrait cependant faire valoir une requête à cet effet devant la juge France Charbonneau et le commissaire Renaud Lachance.

La Presse Canadienne

CHARTwell
résidences pour retraités

L'essayer c'est l'adopter!

Un mode de vie sans souci.

Offrez-vous un style de vie unique :

- Une multitude d'activités par semaine
- Des repas savoureux, variés et équilibrés
- Une équipe attentionnée et courtoise
- Des soins à portée de la main selon vos besoins
- La tranquillité d'esprit pour vous et vos proches

Promotions estivales en cours!
Planifiez une visite personnalisée dès aujourd'hui dans l'une des cinq résidences Chartwell de la région.

CHARTWELL CITÉ-JARDIN
60, rue de la Futaie, Gatineau • **819 282-8450**

CHARTWELL DOMAINE NOTRE-DAME*
39, rue Amherst, Gatineau • **819 282-8452**

CHARTWELL JARDINS NOTRE-DAME
195, boul. Saint-Joseph, Gatineau • **819 778-1747**

CHARTWELL MONASTÈRE D'AYLMER
161, rue Principale, Gatineau • **613 688-3384**

CHARTWELL DOMAINE DES TREMBLES
250, boul. Saint-Raymond, Gatineau • **819 282-8454**

*Anciennement Chartwell Notre-Dame de Hull

Chartwell offre à ses résidents un milieu de vie sécuritaire et valorisant qu'ils sont heureux d'appeler leur chez-soi.

CHARTwell.COM

VOTRE HOROSCOPE, LE JEUDI 21 AOÛT 2014

capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*
La Lune en face de votre Signe, en Cancer, pourrait finalement stimuler votre bonne volonté. Même les individus désagréables seront incapables de réagir négativement face à votre attitude positive. Voici un bon jeudi pour aller chercher des appuis là où vous n'en avez jamais reçu auparavant. Du moins, qui ne tente rien...vous connaissez la suite!

verseau *du 21 janv. au 19 fév.*
Une bonne planification garantira le succès de vos activités de la fin de semaine à venir. Pourquoi attendre la dernière minute pour voir à vos préparatifs? Mieux vaudra prévoir les petits détails à l'avance afin de ne pas être pris à court. Plus tôt vaut mieux que plus tard, et aujourd'hui vaut mieux que demain. Jupiter, Vénus, et le Soleil sont face à votre Signe...

poissons *du 20 fév. au 20 mars*
En face de votre Signe, Mercure en Vierge met toujours vos relations de complémentarité en relief. Vous constaterez que les personnes qui vous complètent font des partenaires souvent plus compatibles que celles qui vous ressemblent. Une complicité se développant avec quelqu'un de nouveau, récemment rencontré, pourrait justement vous le prouver...

bélier *du 21 mars au 20 avril*
Tout le monde a ses petites manies, et si vous voulez que les autres acceptent les vôtres, il faudrait commencer par tolérer les leurs. Évidemment le cycle Lunaire en Cancer n'est pas votre meilleur, dans les généralités, mais profitez-en justement pour harmoniser vos relations. L'effort que vous consentirez à fournir pour comprendre la psychologie de l'autre rapportera...

taureau *du 21 avril au 20 mai*
Vous risquez de recevoir davantage d'attention tant que la Lune sera en Cancer, et vous pourriez même avoir l'occasion de briller en société. Ce n'est pas le moment de laisser passer une opportunité en espérant recevoir mieux. Si une proposition représente une amélioration par rapport à votre situation actuelle, pourquoi ne pas l'accepter?

gémeaux *du 21 mai au 21 juin*
À quoi sert-il de parler des absents? Le fait de répéter des histoires que l'on vous a raconté au sujet d'autrui risque d'ailleurs de faire mauvaise impression. Les gens préfèreront entendre parler de vos propres expériences, et encore plus des sentiments que celles-ci ont fait naître en vous. C'est le temps de parler avec votre coeur et de vous dévoiler davantage.

cancer *du 22 juin au 22 juillet*
Étant donné que le cycle de la Lune parcourt votre Signe tout en s'opposant à Pluton, et avec un doigt d'honneur à Uranus, il serait peut-être plus sage de ne pas faire trop de vagues aujourd'hui. Il est préférable de demeurer dans l'ombre plutôt que de fournir des renseignements à ceux qui ne méritent pas d'en savoir autant. C'est une suggestion...

lion *du 23 juillet au 23 août*
En cette étape anniversaire, vous serez encore en mesure d'amener les autres à partager votre point de vue, mais cela risque d'être plus facile en essayant de les conquérir par la voie de la raison que par celle des émotions. Arguments logiques au sujet de questions d'ordre pratique. Même si Jupiter en Lion vous y pousse, inutile d'exagérer les faits.

vierge *du 24 août au 22 sept.*
Mercure s'installe dans votre 2e décan, conciliant le méthodique et le cérébral, bref la communication, condition favorable pour vos réalisations. De nouvelles rencontres pourront être à la fois sérieuses, cordiale, voire même charmantes. Et ce qui vous fera réfléchir sera bien sûr également en mesure de vous séduire. La Lune est en Cancer...

balance *du 23 sept. au 23 oct.*
Avec le cycle de la Lune encore en Cancer, angulaire à la Balance, votre jeudi sera peut-être plus exacerbé. Toutefois une difficulté qui restreignait votre marge de manoeuvre pourrait finalement être contournée. Mais trop de hardiesse est susceptible de faire reculer d'éventuels collaborateurs. Modérez votre ardeur... il sera plus facile de trouver preneur.

scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*
La Lune en Cancer est une alliée et devrait harmoniser vos contacts. Étant donné que votre facilité à communiquer vous ouvrira des portes, c'est peut-être une bonne journée pour revendiquer un droit. En fait, avec des entretiens cordiaux en perspective, c'est sans doute votre soirée qui marquera le point culminant de ce jeudi.

sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*
Compte tenu de la présence de Mercure en Vierge, au carré du centaure, les relations entres certaines personnes que vous connaissez peuvent vous mettre un peu mal à l'aise. Le mieux à faire consistera à demeurer intègre et à ne laisser paraître aucune forme de favoritisme. Il serait sage de ne pas vous laissez entraîner dans les problèmes des autres.

Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR

BLONDINETTE

BEN

CITATION SECRÈTE

par Isabelle Vadeboncoeur

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Proverbe chinois

D	E	I	L	R	T	M	E	E	M	M	H	U	T	A	N	N
U	E	V	M	E	S	L	L	M	N	T	E	D	S	N	Q
H	O	P	A	U	M	E	O	I	E	A	E	A	X	O	R
E			S	O					O	I		N	O		C
L															

SOLUTION
du dernier numéro

Citation de Nicolas-Joseph Gilbert : Il n'est qu'un vrai malheur, c'est de vivre ignoré.

Sudoku

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

		2		9				
		9	8	3		4		2
3	5	1					7	
	3				9	2		
	7						9	6
	2	5		7				
	4					7		
			4				8	5
			6		7	3		

Niveau de difficulté : MOYEN 2771

Solution du dernier sudoku

1	4	7	5	6	8	3	2	9
8	6	9	3	1	2	4	7	5
3	2	5	7	4	9	8	6	1
5	1	3	4	7	6	9	8	2
9	8	4	2	3	5	6	1	7
2	7	6	9	8	1	5	3	4
7	5	1	8	9	3	2	4	6
4	9	8	6	2	7	1	5	3
6	3	2	1	5	4	7	9	8

Par Fabien Savary 2770

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

MOTS CROISÉS

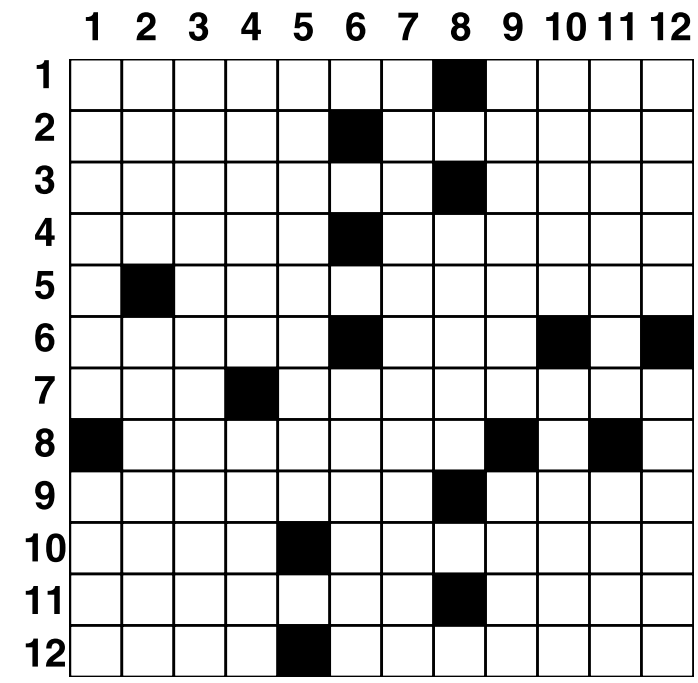
www.hannequart.com

Horizontalement

1 Châtrés – Vaniteux.
2 Plante des marais – Vers.
3 Vérité banale – Maison polynésienne.
4 Poètes primitifs – Instrument de musique rituel d'Océanie.
5 Grands conifères.
6 Camarades – Petit avion.
7 Refus – L'accusé y était assis.
8 Songe.
9 Mafia napolitaine – Rigide.
10 Hameau antillais – Usine.
11 Pour tailler le sabot du cheval – Possessif.
12 Langue – Légers.

Verticalement

1 D'une communauté autonome espagnole – Enduit d'un vernis.
2 Ancienne mesure agraire – Vertueuses.
3 Subitement.
4 Navire grec – Décidée.
5 Répéter sans cesse.
6 Fautes d'impression.
7 Le cacaoyer en est une.
8 Grande salle.
9 Mis au courant – Grand verre de bière.
10 Ville de Floride – Récipient fabriqué en grès.
11 Ennuyeux – Vétille.
12 Déformées – Peuples préhelléniques.



21 août 2014 No 3684

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	P	O	U	S	T	O	U	F	L	E	R
2	C	O	R	N	U	■	B	R	A	I	S	E
3	U	N	E	S	C	O	■	G	R	E	C	E
4	E	T	A	■	O	N	D	E	■	V	A	L
5	I	■	D	I	N	D	E	■	B	I	L	L
6	L	I	E	N	■	O	C	E	A	N	I	E
7	■	N	■	C	H	I	A	N	T	■	E	■
8	E	N	G	A	G	E	■	T	I	B	R	E
9	T	O	U	R	■	M	O	R	S	E	■	X
10	A	V	E	N	U	E	■	E	S	T	O	C
11	N	E	R	E	■	N	A	V	E	T	T	E
12	G	R	I	S	E	T	■	U	S	E	E	S

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Vaccin expérimental contre la fièvre Ebola

Les doses promises par le Canada tardent à quitter le pays

MARIE-CLAUDE MALBOEUF
La Presse

Les centaines de doses de vaccin expérimental offertes par le Canada pour lutter contre l'épidémie d'Ebola attendent toujours au Laboratoire national de microbiologie de Winnipeg, une semaine après avoir été promises à l'Organisation mondiale de la santé (OMS).

Dans l'intervalle, le chaos s'est accentué sur le terrain et l'épidémie a continué de prendre de l'ampleur, avec tout près de 500 nouveaux cas.

« Livrer le vaccin de façon sécuritaire est compliqué, a expliqué à *La Presse* un porte-parole du ministère fédéral de la Santé. Il doit être entreposé et expédié adéquatement à l'OMS et aux pays touchés, puisqu'il doit être conservé à très basse température pour rester efficace. »

En 2009, le laboratoire de Winnipeg avait mis seulement 40 heures pour expédier le même vaccin de l'autre côté de l'Atlantique ; il a ainsi sauvé une chercheuse allemande qui s'était accidentellement infectée avec une aiguille.

Médecins sans frontières vient par ailleurs de recevoir 10 doses de vaccin à Genève, selon La Presse Canadienne.

La distribution des 800 à 1000 doses offertes par Ottawa est apparemment un tout autre défi. Même en donnant la priorité aux travailleurs de la santé puisqu'ils risquent leur vie pour sauver celle des autres, on en manquerait. Et en produire de nouvelles prendrait de deux à trois mois.

Le ministère de la Santé affirme qu'il compte sur l'OMS, ses partenaires et les pays touchés pour prendre les décisions qui s'imposent.

Par précaution, le Canada a décidé de conserver de 500 à 700 doses de vaccin au pays. Certaines seront mises de côté pour protéger les travailleurs de la santé ou sauver des vies si jamais le virus infectait des Canadiens. Les autres permettront aux chercheurs de poursuivre leur travail, dans l'espoir de faire un jour approuver leurs découvertes.

1350 morts selon l'OMS

L'épidémie de virus d'Ebola qui déferle sur l'Afrique de l'Ouest a maintenant fait 1350 morts, a annoncé hier l'Organisation mondiale de la Santé (OMS).

L'agence onusienne fait aussi état de plus de 2000 malades en Guinée, au Liberia, en Sierra Leone et au Nigeria.

Les forces de l'ordre libériennes ont d'ailleurs bouclé hier un bidonville de la capitale, Monrovia, dans le cadre des efforts du gouvernement pour freiner la propagation de l'épidémie.

Le Liberia présente le taux de mortalité le plus élevé des quatre pays africains touchés par l'épidémie, et c'est aussi à cet endroit que le nombre d'infections augmente le plus rapidement.

La présidente Ellen Sirleaf Johnson a imposé la quarantaine et un couvre-feu nocturne à compter d'hier, expliquant que le gouvernement est incapable de ralentir la propagation du virus puisque la population fait fi de ses recommandations.

Les voitures se faisaient rares dans les rues de la capitale, hier. M^me^ Johnson a aussi imposé une quarantaine à Dolo Town, à 50 kilomètres au sud de Monrovia, et ordonné la fermeture de lieux publics comme les salles de cinéma et les boîtes de nuit.

Le virus se transmet par contact avec les fluides corporels d'une personne infectée, mais certains malades sont toujours soignés à la maison et des pratiques funéraires qui impliquent une manipulation de la dépouille ont toujours cours.

On ne dispose d'aucun traitement éprouvé contre l'Ebola, et les travailleurs sanitaires ne peuvent qu'isoler les personnes malades.

Le week-end dernier, un centre de traitement du bidonville de West Point, à Monrovia, a été attaqué et pillé par des résidants en colère. Des draps et des matelas souillés de sang, et possiblement infectés, ont alors été emportés, et les autorités craignent que le virus ne commence à se propager parmi les résidants de l'endroit.

Policiers impliqués

Les policiers ont érigé des barricades de bois et de barbelés pour contrôler l'accès à cette péninsule longue de 1 kilomètre et sur laquelle s'entassent quelque 50 000 personnes. Des témoins affirment qu'ils ont également tiré des coups de semonce quand des foules en colère ont commencé à se rassembler.

Certains résidants se plaignent d'être coincés à l'extérieur du bidonville, sans moyen de se rendre jusque chez eux.

Le bidonville de West Point compte parmi les quartiers les plus pauvres et les plus densément peuplés de Monrovia. Les infrastructures d'hygiène y sont pratiquement inexistantes et la défécation publique y est un grave problème.

Avec Associated Press

ASSOCIATED PRESS

Hier, des soldats armés et des policiers antiémeute ont commencé à interdire à qui que ce soit d'entrer ou de sortir d'un bidonville.

EN BREF

UN AGENT EST SUSPENDU APRÈS AVOIR POINTÉ SON FUSIL SUR UN MANIFESTANT

FERGUSON, MO. — Un policier chargé de maintenir la paix durant les manifestations à Ferguson, dans le Missouri, a été suspendu pour avoir pointé un fusil d'assaut semi-automatique à des manifestants, avant de jurer et de menacer de tuer l'un d'entre eux. Un manifestant a capté l'échange sur une vidéo, qui s'est retrouvée sur YouTube et plusieurs autres sites. Le porte-parole de la police de St. Louis Brian Schellman a affirmé que l'incident impliquant un policier du département de police de St. Ann était survenu tard mardi. Son identité n'a pas été révélée. M. Schellman a affirmé qu'un sergent de St. Louis était intervenu immédiatement, demandant à l'agent de baisser son arme et l'escortant hors du secteur.

Le policier a été suspendu pour une période indéterminée. Des manifestations se tiennent chaque jour à Ferguson en réaction à la mort du jeune homme noir Michael Brown, le 9 août, abattu par un policier blanc.

Associated Press

L'ONU APPELLE ISRAËL ET LES PALESTINIENS À REPRENDRE LES POURPARLERS

NATIONS UNIES — Le Conseil de sécurité des Nations unies a appelé hier Israël et les Palestiniens à reprendre place autour de la table des négociations pour trouver rapidement un accord en vue d'une trêve durable. Dans une déclaration adoptée à l'unanimité des quinze membres, le Conseil « a offert son soutien total à l'initiative égyptienne et appelé les parties à reprendre les négociations pour parvenir rapidement à un cessez-le-feu durable et pérenne ». Le texte rédigé par la France a été adopté après que le Hamas palestinien eût estimé que les négociations au Caire étaient terminées, à la suite d'un raid israélien mardi soir qui a tué la femme et le bébé de son chef. Les violences ont repris depuis dans la bande de Gaza, qui avait connu une accalmie de neuf jours, après un mois de conflit qui a fait jusqu'ici plus de 2000 morts selon le ministère palestinien de la Santé. La Jordanie avait proposé un projet de résolution soutenu.

Agence France-Presse

UNE OCCASION D'EXPLOITER UN MAGASIN-AGENCE S'OFFRE AUX COMMERÇANTS DE CONSTANCE BAY ET DE METCALFE
DEMANDE DE PROPOSITIONS LCBO DDP N° 2014-115 CONSTANCE BAY
DEMANDE DE PROPOSITIONS LCBO DDP N° 2014-118 METCALFE

Une excellente occasion d'affaires s'offre aux détaillants de Constance Bay et de Metcalfe.

La **Régie des alcools de l'Ontario (LCBO)** recherche un détaillant responsable et soucieux du service à la clientèle pour exploiter un magasin-agence de la LCBO à Constance Bay et de Metcalfe.

Pour être admissible, vous devez exploiter un commerce de vente au détail déjà établi dans la localité et vous engager à respecter les lignes directrices de la LCBO. Pour faciliter la vente de boissons alcooliques, le candidat choisi pourrait avoir à conclure des ententes commerciales différentes avec la LCBO et avec les fournisseurs de bières canadiennes. Le candidat retenu devra également suivre un programme de formation spécial de la LCBO qui a trait à la responsabilité reliée à la vente des boissons alcooliques.

Depuis l962, la LCBO a autorisé plus de 200 magasins-agences qui desservent les localités qui ont demandé un service de vente d'alcool, mais dont la population est insuffisante pour y établir une succursale régulière de la LCBO ou un magasin de bière. Les magasins-agences sont confiés à des détaillants locaux et s'annexent à un commerce de détail existant. Le contrat d'un magasin-agence est normalement d'une durée de cinq ans. Au cours de la cinquième année d'exploitation d'un magasin-agence, la LCBO tient compte des nouveaux commerces établis dans la localité et donne à tous la chance de présenter leur candidature pour le prochain terme de cinq ans.

Un détaillant qui exploite un magasin-agence a la possibilité d'augmenter ses revenus en attirant une clientèle additionnelle tout en offrant aux citoyens de sa localité les produits et services de la LCBO. Un magasin-agence contribue également à l'économie de la localité souvent par la création de nouveaux emplois et par l'augmentation de l'achalandage chez les autres marchands locaux.

Les commerçants intéressés sont invités à faire la demande du dossier de soumission pour ce concours **par la poste** avant 17 h, le **vendredi 5 septembre 2014**.

La demande doit être adressée de la façon suivante :

DDP N° 2014-115 Constance Bay
Demande du dossier de soumission
Directeur des achats, LCBO
1, rue Yonge, bureau 1404
Toronto (Ontario) M5E 1E5

DDP N° 2014-118 Metcalfe
Demande du dossier de soumission
Directeur des achats, LCBO
1, rue Yonge, bureau 1404
Toronto (Ontario) M5E 1E5

NB : Des frais de soumission de 100 $ sont exigés au moment où vous faites votre demande de dossier de soumission. Veuillez acquitter ces frais en joignant à votre demande un mandat ou un chèque fait à l'ordre de la LCBO.

Les candidats doivent soumettre leur formulaire de proposition complet et dans les normes au Service des achats de la LCBO avant **15 h (heure locale)** le **vendredi 19 septembre 2014**. Les propositions reçues en retard ne seront pas acceptées. Elles seront retournées à l'expéditeur sans être lues.

LCBO

ÉCONOMIE

workopolis.com

OR	PÉTROLE	S & P TSX	NASDAQ	DOW JONES
1295,20 $ US	96, 07 $ US	15 561,95	4526,48	16 979
-1,50 $ US	+1,59 $ US	+84,78	-1,03	+59,54

Vente de boissons alcoolisées dans des dépanneurs et des épiceries

L'Ontario pourrait profiter davantage

PATRICK WOODBURY, Archives, LeDroit

La LCBO a versé 1,74 milliard $ dans les coffres de la province, l'an dernier.

TORONTO — L'Ontario pourrait tirer davantage de la vente de boissons alcoolisées, et les consommateurs pourraient se procurer celles-ci à prix moins élevé, si le gouvernement provincial ouvrait le secteur à davantage de détaillants, selon un nouveau rapport de l'Institut C.D. Howe rendu public hier.

Les auteurs de l'étude avancent qu'en préservant son monopole virtuel sur les ventes d'alcool, le gouvernement ontarien se prive de revenus.

Les provinces de l'Ouest ouvertes à une concurrence accrue ont réalisé des profits supérieurs de 7 % *per capita* à ceux des provinces comptant un monopole chapeauté par l'État, selon le rapport des économistes Paul Masson et Anindya Sen.

Les deux spécialistes recommandent à l'Ontario d'autoriser la vente de bière et de vin dans les épiceries et les dépanneurs, de permettre la vente de bière par d'autres détaillants et d'accorder des permis de vente aux établissements vinicoles et à de nouveaux détaillants de vin.

« Ces modifications augmenteraient les choix disponibles et réduiraient les prix pour les consommateurs ontariens, en plus d'accroître la capacité concurrentielle des plus petits établissements vinicoles et brasseurs, et de générer davantage de revenus pour le gouvernement », ont-ils écrit dans le document.

L'Ontario est la seule juridiction en Amérique du Nord qui limite la vente d'alcool hors site à une chaîne gouvernementale de magasins, à un seul et unique détaillant de bière et à un certain nombre de détaillants de vin hors site, est-il rappelé dans le rapport.

Les établissements de la LCBO (Régie des alcools de l'Ontario), société de la Couronne ontarienne, vendent des boissons à haute teneur en alcool, de la bière et du vin. Ceux de la chaîne The Beer Store, dirigée par trois brasseurs à propriété étrangère, détiennent également un quasi-monopole sur la vente et la distribution de bière. Ils rapportent à la province environ 1 milliard $ en taxes, selon le rapport.

Des provinces se sont éloignées du système de monopole, ont rappelé les auteurs du rapport. Le Québec, notamment, autorise la vente de bière et de vin dans les épiceries et les dépanneurs.

Les coûts élevés de la LCBO – incluant les salaires et avantages sociaux des employés – ne vont probablement pas diminuer sans davantage de concurrence, estiment les deux économistes.

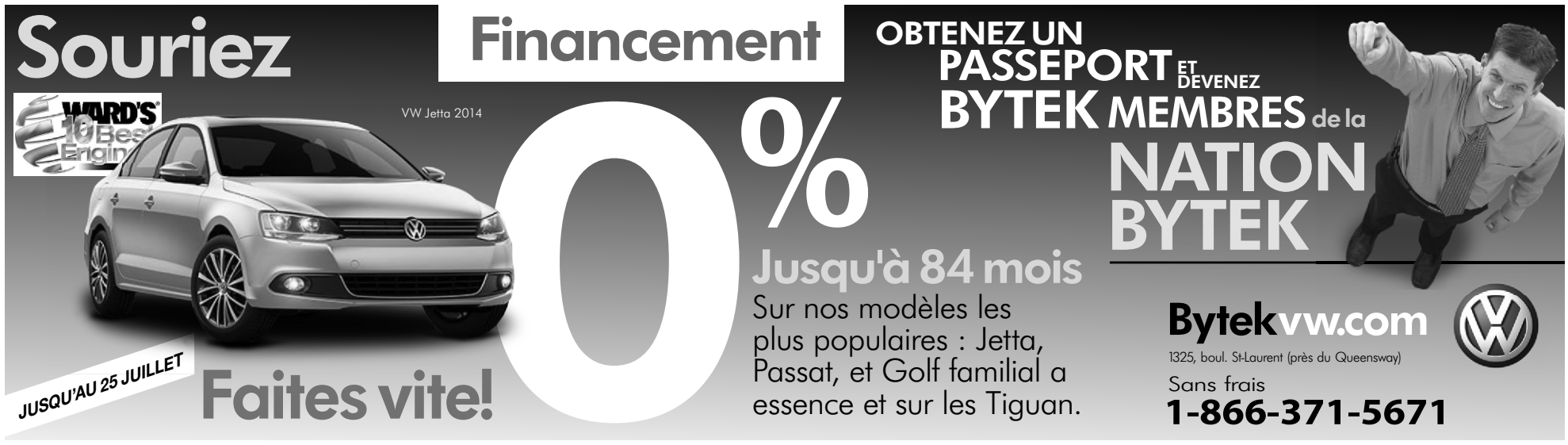
L'organisation qui représente les entreprises exploitant The Beer Store a cependant estimé que le rapport de l'Institut C.D. Howe tirait des conclusions trompeuses de ce qu'elle a qualifié de piètre étude des différences de prix entre l'Ontario et le Québec.

« En réalité, nous avons un marché de la bière hautement concurrentiel au sein duquel les brasseurs se font concurrence pour une part de marché en établissant leurs propres prix », a affirmé Jeff Newton, président de Canada's National Brewers.

« Il en résulte que nous avons les prix les moins élevés, en moyenne, pour la bière au pays », a-t-il fait valoir.

Il a été impossible hier de rejoindre le ministre ontarien des Finances, Charles Sousa, afin d'obtenir ses commentaires. Sa porte-parole, Susie Heath, a cependant affirmé que les Ontariens étaient bien desservis par le système actuellement en place.

La Presse Canadienne



Parc industriel régional vert de Papineau

Les maires acceptent la promesse d'achat

BENOIT SABOURIN
bsabourin@ledroit.com
correspondant régional

Le projet du parc industriel régional vert de Papineau passe à la vitesse supérieure. Les maires de la Municipalité régionale de comté (MRC) de Papineau ont entériné, hier soir, la promesse d'achat de 629 175 $ visant à acquérir les terrains situés à la limite nord de Thurso.

Les 24 maires ont dû même souffle approuvé un règlement d'emprunt d'un million de dollars qui servira notamment à payer le coût des terrains et à défrayer les sommes reliés aux travaux d'ingénierie de 134 000 $ qui devront être réalisés sur place. Ces travaux permettront de brancher le service d'égouts et d'aqueduc de la municipalité de Thurso au parc industriel.

La MRC devra toutefois attendre que le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire donne le feu vert à cet emprunt avant de passer chez le notaire et d'embaucher les services professionnels d'ingénierie. Aurèle Desjardins, directeur général du Centre local de développement de Papineau (CLD), le gestionnaire et promoteur du projet, soutient que des entreprises pourraient s'installer sur le site très rapidement. Tout dépendra cependant de la vitesse de réponse de Québec.

« Ça peut prendre quelques semaines ou encore deux mois. Il faut en tenir compte dans notre processus […] Ça ne nous empêche pas de travailler plusieurs dossiers en parallèle. Un consultant travaille déjà sur le porte-folio et sur la politique de prix. On peut quand même commencer certaines actions », a mentionné M. Desjardins.

Pour le moment, la MRC ne pourra développer que la partie sud du Rang 5 puisque la section située au nord est toujours zonée agricole. Une demande de dézonage auprès de la Commission de protection du territoire agricole sera déposée cet automne. La demande de subvention réclamée dans le cadre du Programme infrastructures Québec-Municipalités doit aussi être réactivée. Celle-ci devrait permettre d'éponger 50 % de la facture totale liée aux travaux d'infrastructure. Le projet total du parc industriel se chiffre entre 3 et 4 millions de dollars.

PATRICK WOODBURY, Archives, LeDroit

Aurèle Desjardins, directeur général du Centre local de développement de Papineau (CLD), soutient que les entreprises pourraient s'installer rapidement sur le site.

L'un des obstacles qui pourraient maintenant nuire au développement du parc industriel demeure l'absence d'un réseau de gaz naturel sur le territoire de Thurso. La Régie de l'énergie du Québec demandait en août 2013 un dépôt de 5,6 millions $ afin d'autoriser le prolongement du réseau en place qui appartient à Gazifère. La distribution du gaz naturel s'arrête actuellement à Masson-Angers.

Le maire de Thurso, Benoît Lauzon, a indiqué hier qu'il travaillait sur des pistes de solution afin de régler le dossier rapidement.

EN BREF

LES ACTIONS D'APPLE GRIMPENT

SAN FRANCISCO — Les actions d'Apple ont atteint un nouveau sommet, hier, ce qui reflète la confiance renouvelée des investisseurs dans la capacité du chef de la direction Tim Cook à doubler la concurrence et à donner une dimension supérieure à la machine à succès technologiques bâtie par Steve Jobs. Cette ascension constitue un revirement de situation depuis que le titre d'Apple a atteint son précédent sommet de 100,72 $US, en septembre 2012 – un sommet ajusté pour tenir compte d'un fractionnement des actions survenu depuis. Les actions se sont hissées à 101,05 $US sur le marché Nasdaq, hier, donnant à l'entreprise une valeur de plus de 600 milliards $ US, soit davantage que toute autre société inscrite en Bourse. Les actions d'Apple avaient chuté à 55,01 $US en avril 2013, faisant perdre quelque 300 milliards $ US aux actionnaires. Les investisseurs craignaient alors que l'entreprise de Cupertino, en Californie, soit à cours d'idées sans M. Jobs aux commandes.

Associated Press

FITCH MAINTIENT LA COTE AAA DU CANADA

NEW YORK — Fitch Ratings a maintenu la cote de crédit AAA du Canada, et affirmé que les perspectives étaient stables. L'agence de notation établie à New York a indiqué dans un rapport, dévoilé mardi, que son évaluation se basait, entre autres facteurs, sur la stabilité politique au Canada et un bilan de gestion prudente des finances. Par ailleurs, selon Fitch, la dette brute du pays à 88,9 % du produit intérieur brut (PIB), et la dette publique nette à 84,4 % du PIB, pour 2013, demeurent « bien supérieures à la médiane de la cote AAA ». Fitch affirme que bien que se profile un recul de la dette publique du Canada et son maintien dans la tranche de tolérance d'une cote AAA, « le fardeau élevé de la dette souligne un espace fiscal plus limité que celui de ses pairs ». Néanmoins, l'agence ajoute que le bilan du Canada sur le plan de la réduction de la dette par le passé et la flexibilité du financement sont des « facteurs atténuants importants ».

La Presse Canadienne

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Micheline, Marie-Andrée Boivin dont l'adresse du domicile est le 158, Principale, Cheneville, Québec, J0V 1E0, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Michelle Lee-Boivin.

Cet avis a été rempli et signé à Cheneville, Québec, le 08-08-2014.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE GATINEAU — COUR DU QUÉBEC
NO : 550-22-015946-146 — (Chambre civile)

COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL
Partie demanderesse

c.

8103445 CANADA INC. ET FAISANT AFFAIRES SOUS FEMME EN FORME
Partie défenderesse

ASSIGNATION (139 C.P.C.)
PAR ORDRE DU TRIBUNAL :

AVIS est donné à **8103445 CANADA INC. ET FAISANT AFFAIRES SOUS FEMME EN FORME** de comparaître au greffe de Gatineau, situé au 17 rue Laurier à Gatineau, dans les 30 jours de la publication du présent avis dans le journal LE DROIT.

Si la partie défenderesse comparaît, la requête introductive d'instance sera présentée devant le tribunal le 7 octobre 2014, à 9H00, en salle 10 au Palais de justice de Gatineau.

Une copie de la présente requête introductive d'instance, avis au défendeur, liste de pièces et pièces P1 à P3 ont été remise au greffe à l'intention de **8103445 CANADA INC. ET FAISANT AFFAIRES SOUS FEMME EN FORME.**

À défaut de comparaître dans ce délai, un jugement par défaut pourrait être rendu contre vous sans autre avis et ce dès l'expiration de ce délai.

Gatineau, 15 août 2014

PASCALE-LAURENCE BOLDUC, GREFFIER ADJOINT

PME INTER NOTAIRES
Gagné Isabelle Patry Laflamme & Associés
Notaires & conseillers juridiques
Notaries & legal counsel

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE
(Art. 795 C.C.Q .)

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Sigisbert Breton, en son vivant domicilié au 133, rue D'auvergne, Gatineau, Québec, survenu le vingt-trois mai deux mille quatorze (23 mai 2014), un inventaire des biens du défunt a été fait par la liquidatrice successoral, Isabelle Crites, le dix-huit août deux mille quatorze (18 août 2014), devant Me Stéphanie Mercier, notaire conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Stéphanie Mercier, notaire, sise au 188, rue Montcalm, suite 300, Gatineau, Québec, J8Y 3B5, tél: (819) 771-3231.

Donné ce dix-huit août deux mille quatorze (18 août 2014)

ISABELLE CRITES , liquidatrice

MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS
www.mrcdescollinesdeloutaouais.qc.ca

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

AVIS PUBLIC

Révision du Plan de gestion des matières résiduelles de la MRC des Collines-de-l'Outaouais

Conformément à la *Loi sur la qualité de l'environnement,* le Conseil des maires de la MRC avise la population de l'amorce des travaux de révision de son Plan de gestion des matières résiduelles (PGMR). Ce processus s'échelonnera sur une période approximative d'un an et fera l'objet de consultations publiques à venir.

De plus, nous précisons que ce travail de révision a pour but de respecter les nouveaux objectifs de la Politique québécoise de gestion des matières résiduelles, laquelle politique s'inscrit dans la volonté gouvernementale de bâtir une économie verte. En effet, les quelque 13 millions de tonnes de matières résiduelles produites chaque année au Québec recèlent un potentiel indéniable à exploiter tant pour la fabrication de biens que pour la production d'énergie. Cette politique vise à créer une société sans gaspillage qui cherche à maximiser la valeur ajoutée par une saine gestion de ses matières résiduelles et son objectif fondamental est que la seule matière résiduelle éliminée au Québec soit le résidu ultime.

Pour favoriser l'atteinte de cet objectif, la Politique prévoit la mise en œuvre de mesures qui permettront de répondre aux trois enjeux majeurs de la gestion des matières résiduelles : 1. Mettre un terme au gaspillage des ressources, 2. Contribuer à l'atteinte des objectifs du plan d'action sur les changements climatiques et de ceux de la stratégie énergétique du Québec, 3. Responsabiliser l'ensemble des acteurs concernés par la gestion des matières résiduelles.

Donné à Chelsea, ce quinzième (15e) jour du mois d'août 2014.

Ghislain Poulin
Directeur général et secrétaire-trésorier

ARTS et spectacles

Suivez-nous @LD_Arts

HOMMAGE À ROBIN WILLIAMS AUX EMMYS

LOS ANGELES — L'acteur Billy Crystal rendra hommage lundi pendant la cérémonie des Emmy Awards à Robin Williams, qui s'est suicidé la semaine dernière. Ce sera la première fois que Billy Crystal s'exprimera publiquement sur son ami depuis son décès. – Agence France-Presse

UNE « JOURNÉE BILL MURRAY » AU TIFF

TORONTO — Le Festival international du film de Toronto a déclaré le 5 septembre « Journée Bill Murray ». Les organisateurs du festival ont annoncé hier qu'ils dédieront la journée à Murray en présentant gratuitement certaines de ses comédies classiques à compter de 10 h au TIFF Bell Lightbox. Bill Murray sera présent au festival pour faire la promotion de son plus récent film, *St. Vincent*. – La Presse Canadienne

Spectacle *Walking With Dinosaurs*

Sur la piste des dinosaures

VALÉRIE LESSARD
vlessard@ledroit.com

SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LeDroit

Certains dinosaures étaient téléguidés à distance alors que d'autres étaient animés par des marionnettes.

Ils marchent, clignent des yeux, mangent, crient, se font des câlins, se battent. Bref, ils prennent vie sous les regards ébahis des petits et des grands: *Walking With Dinosaurs* s'avère sans contredit un impressionnant voyage au temps des allosaures, des stégosaures, des ankylosaures et des incontournables *T-Rex*. Cette production théâtrale, spectaculaire sur le plan visuel mais un brin décevante sur le plan sonore, a transformé le Centre Canadian Tire en véritable arène jurassique, hier soir.

Une partie de l'intérêt de voir *Walking With Dinosaurs* est d'en apprendre plus sur ces incroyables créatures, d'en suivre l'évolution de leur apparition à leur redressement sur deux pattes. Ainsi, le personnage de Huxley le paléontologue sert-il de guide, au cours de ce périple préhistorique, livrant de nombreuses informations et anecdotes sur les différentes espèces, leurs spécificités, ce qu'elles mangeaient et l'époque à laquelle elles ont vécu, etc. Autant de matériel didactique bien vulgarisé, adapté pour les jeunes spectateurs et incluant quelques clins d'oeil humoristiques destinés à leurs parents… pour autant qu'on puisse le comprendre.

On ne peut que déplorer qu'aucune représentation en français de cette production d'envergure, d'une durée d'environ 90 minutes avec entracte, n'ait été incluse dans les huit prévues à Ottawa d'ici à dimanche. La décision des promoteurs s'avère d'autant plus incompréhensible qu'une version française du spectacle existe bel et bien, étant donné que *La Marche des dinosaures* vient d'être présentée à Montréal.

Cela dit, même les anglophones présents lors de la première d'hier ont eu de la difficulté à tout saisir, étant donné l'accent prononcé du comédien incarnant le paléontologue, Andrew Blackman, et du volume de la musique (dramatique, pour ne pas dire grandiloquente) qui le rendait moins audible, voire l'enterrait par moments.

À défaut de tout capter du contenu pédagogique de ce spectacle dérivé de la série documentaire du même titre de la British Broadcast Corporation (BBC), parents et enfants ont néanmoins pu s'extasier devant les fleurs et les arbres gonflables déployés dans le décor et, surtout, les fascinantes marionnettes, d'un réalisme sidérant.

De la texture de leur peau à leurs paupières mouvantes, de leur gueule s'ouvrant tantôt pour dévorer une proie tantôt pour défendre sa progéniture, tout a été conçu pour en mettre plein la vue au public, avec ces dinosaures. Et si les scènes de lutte pour survivre ont écarquillé les regards, ce sont les moments tendres entre la maman brachiosaure et son « petit » ou encore celui entre la maman tyrannosaure et son bébé qui ont suscité les plus vives réactions dans la foule.

Une vingtaine d'espèces sont ici reproduites et mises en scène, dont 10 « grands ». Alors que les « dino-robots » sont téléguidés à distance, les autres marionnettes sont mues soit par un « performeur » (dans le cas des « jeunes »), soit une équipe de trois personnes (dont on peut apercevoir le profil entre les pattes des créatures adultes ou plus grosses).

La présence du paléontologue narrateur à leur côté devient une référence pour prendre pleinement conscience de la taille et du poids de ces intimidantes créatures d'un autre monde :. l'homme paraît presque minuscule devant elles. Il s'agit là d'un autre aspect visuellement saisissant de *Walking With Dinosaurs*.

POUR Y ALLER :

OÙ ? Centre Canadian Tire
QUAND ? Jusqu'au 24 août
RENSEIGNEMENTS ?
613-599-3267 ;
www.capitaltickets.ca

EN BREF

LE CRTC CONDAMNE QUÉBEC LOISIRS À VERSER UNE AMENDE DE 200 000 $

MONTRÉAL — L'entreprise Québec Loisirs a dû s'acquitter d'une amende de 200 000 $ pour avoir enfreint les lois sur les télécommunications non sollicitées. Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) a conclu que Québec Loisirs avait fait des appels de télémarketing non sollicités pour promouvoir ses produits auprès de consommateurs inscrits sur la Liste nationale des numéros de télécommunication exclus (LNNTE). Ces appels constituaient aussi une violation des règlements compte tenu du fait que la compagnie, qui vend des livres et des disques, n'était pas abonnée à cette liste et n'avait pas payé tous les frais applicables à l'administrateur de la LNNTE, a précisé le CRTC dans un communiqué, mercredi. L'organisme de réglementation indépendant a pincé Québec Loisirs après avoir reçu des plaintes. En plus d'avoir versé son amende, la compagnie s'est engagée à mettre fin à ses anciennes pratiques de télémarketing. La LNNTE été lancée en 2008 pour protéger les Canadiens contre les télécommunications non sollicitées. Plus de 12 millions de numéros y sont actuellement inscrits.

La Presse Canadienne

La nature au service des arts à L'Ange-Gardien

Le site Champboisé sera le théâtre d'un nouveau symposium

BENOIT SABOURIN
collaboration spéciale

Le site enchanteur de Champboisé, à L'Ange-Gardien, servira d'incubateur à inspiration pour 30 peintres et sculpteurs professionnels, les 6 et 7 septembre, dans le cadre du premier symposium en arts visuels *Traces*. Une occasion pour le public de venir apprécier les artistes en pleine action au cœur de la nature.

La nouvelle exposition extérieure prendra place sur le site du centre de solitude aménagée aux abords de la route 309 et sera ouverte gratuitement au grand public le samedi et le dimanche, de 10 h 30 à 17 h. Une première cohorte de 15 artistes invités arrivera sur place trois jours avant l'événement et habitera la quinzaine de maisonnettes érigées sur place. Ils pourront ainsi s'imprégner des lieux pour concocter leurs œuvres qui seront en vedette pendant la fin de semaine. Au moins 350 tableaux ou sculptures seront exposés un peu partout sur le terrain.

La thématique du lien avec la nature sera omniprésente tout au long du week-end, assure la coordonnatrice du symposium, Diane Fontaine, qui s'est jointe au Carrefour culturel ESTacade et à la municipalité de L'Ange-Gardien pour organiser ce *happening* artistique. La preuve de cette affirmation, c'est que l'artiste paysagiste bien connu, Gordon Harrison, a été désigné président d'honneur de cette première édition.

« C'est vraiment un symposium digne de ce nom où l'accent est mis sur la création en lien avec une thématique », précise Mme Fontaine.

Parmi les attraits principaux de la fin de semaine, un Land Art sera créé sur les lieux par Marc Walter, spécialiste de l'art environnemental et des médias mixtes. Dans la foulée de cette activité, les visiteurs seront invités à créer une embarcation à l'aide des éléments naturels présents sur le site. Celles-ci seront déposées sur une immense vague réalisée par l'artiste de l'Outaouais.

Les visiteurs pourront également sillonner les chantiers de Champboisé avec l'artiste gatinoise Jo Migno et laisser leur marque dans la forêt en créant des œuvres éphémères. Ils auront aussi l'occasion d'échanger avec les 28 autres professionnels dispersés un peu partout dans les bois.

« Quand nous allons sortir d'ici, il va y avoir une trace du symposium. L'année prochaine, d'autres traces seront laissées dans la forêt. C'est pour ça que nous invitons les gens à venir eux aussi laisser leurs traces », a lancé Mme Fontaine, hier, lors du dévoilement de la programmation.

Le concept germait depuis un bon moment dans la tête des producteurs de l'événement. La municipalité de L'Ange-Gardien a fait l'acquisition du terrain de Champboisé en 2010 au coût d'un million de dollars réparti sur 10 ans. Le maire, Robert Goulet, a affirmé hier que le développement culturel représentait l'une des priorités de la ville et que cet événement cadrait parfaitement avec la future vocation du site.

BENOIT SABOURIN, collaboration spéciale

Danielle Lauzon, artiste-peintre et exposante, Diane Fontaine, coordonnatrice de l'exposition et artiste-peintre, Gordon Harrison, président d'honneur de l'événement, et Angela Verlaeckt Clark, sculptrice, ont dévoilé hier la programmation du premier symposium Traces, en direct de Champboisé.

les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au jeudi de 8 h à 19 h / Vendredi de 8 h à 17 h 30 / Samedi de 8 h à 12 h / Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613-562-7782. Toute annonce reçue avant 19 h du lundi au jeudi et avant 17 h 30 le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue avant 12 h le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 $.

101-114 AVIS
201-260 MARCHANDISES
301-326 SERVICES
332-374 EXPERTS
380-390 SERVICES DIVERS
401-424 EMPLOIS
501-544 LOGEMENTS
551-578 PROPRIÉTÉS
601-624 COMMERCES ET INDUSTRIES
701-730 VÉHICULES
AVIS NÉCROLOGIQUES
NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES

ABONNEMENT

LIVRAISON À DOMICILE : 230,65 $ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 4,70 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-6961 SERVICE PAR LA POSTE : Au Canada 509,08 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

110 PERDU

CHAT noir perdu Avenue-Gatineau, opéré, dégriffé à l'avant, 819-281-1818.

204 VENTES GARAGE

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, 611 Hurd
Samedi et dimanche 23-24 août
De tout pour tous.

PROFITEZ
de notre offre spéciale !

Annoncez votre vente garage durant 3 jours consécutifs pour seulement 15$ *

Informez-vous au
613-562-0222
* annonce de 3 lignes
Taxes en sus
Certaines conditions s'appliquent.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

ARMOIRES de cuisine 45 pi linéaire, PVC, couleur imitation érable naturel, 96 po haut, moulures de tête « crown » +/- 3 po haut, granite 30 mm Cambrian noir poli, plusieurs tiroirs, coins arrondis, prix à discuter, 613 724-7514

BEAU BON PAS CHER
Vente/Achat appareils ménagers usagers. 757 St-René Est, **819-669-0697**

214 JEUX ET JOUETS

ACHETE consoles et jeux, Nintendo et Super Nintendo, Game Boy, Sega, Atari et autres, 819-243-0536.

228 ANIMAUX

À DONNER - Beaux petits chatons roux pour personne responsable. 2 mois. Brigitte: 819 281-8761

NOUVELLE ANNONCE!

TROUPEAU de la Ferme Munro Ltée (Harold et Stephen Munro) Carp, Ont. (STABILISATION LIBRE) environ 100 têtes Holstein, comprenant 75 vaches laitières (26 premier veau, 26-2e veau, 23–3e veau) 15 vaches sèches, 10 taures gestantes, vaccinées le 5 juin 2014, C.C.S. 97,000, gras 3.9. Certificat de reconnaissance de la qulité du lait pour l'année 2012-2013, sera vendu le jeudi 28 août 2014 à MIDI chez Ottawa Livestock Exchange, Greely, Ont. Info: 613-821-2634.

TROUPEAUX de 38 vaches à lait Holstein (90% pure race), servies artificiellement, bonnes pour traite à l'année, C.C.S. 142000, toutes vaccinées, vont dehors quand sont sèches, 4 à 5 taures servies, devraient être fraîches pour la journée de la vente. Seront vendues le jeudi 21 août à midi chez Ottawa Livestock Exchange, Greely, Ontario. Info : 613 821-2634.

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

PENSION pour chien
★ aubergecanine.ca ★ 819-983-6665

234 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT

MUR de piscine pour fabriquer caches pour la chasse, 819-281-0026.

NOUVELLE ARRIVAGE, Browning, Windchester, minéral Ferme Monette, heure d'ouverture lun au ven: 8h30 à 16h, rendez-vous 16h à 20h, sam de 9h à 15h. 819-985-2400
www.sportmotothurso.com

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS DE CHAUFFAGE J.B., livraison 819-568-2650, 819-775-0442.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS de chauffage sec, livré, 100$ la corde, 819-930-2316

254 MATÉRIAUX

ISOLANT, styromousse bleu 2 pi X 4 pi et 4 X 4 pi, 2, 3, 4 et 5 po, de 5 à 8$, 819-775-8048.

PRUCHE, cèdre, pin, poteau de cèdre, bois franc séché au «kill», plancher, moulure, planche murale en pin rustique. Pour inf. Sébastien,819-743-3772

SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, différentes longueurs et modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

256 DIVERS À VENDRE

BESOIN D'AGRANDISSEMENT rapide. Bâtiments préfabriqués usagés, 12x32 ou 24x32, isolé et panneau électr. Idéal pour bureau, atelier, entrepôt, chalet etc. 819-955-7461.

BOIS de chauffage à vendre, 110$ la corde avec livraison, 819-743-5880, 819-743-2206.

CÈDRES pour haie, bon prix, Frank au 819-557-1062

GÉNÉRATRICES Subaru, remorque de tout genre, prix imbatable, 819-463-3488.

INSTALLATION, vente, service, pièces d'équipement GAZ PROPANE ET NATUREL: foyer, poêle, équipement de restaurant, chauffe-piscine, casse-croûte, génératrices, etc. Ligne à gaz de tout genre. 819-663-7799.

PRIX spécial pierres patio 24x24 po, 2$ ch. avec palette de 40, ou 3$ à l'unité, 819-775-8048

260 DIVERS DEMANDÉS

RECHERCHE TRACTEUR avec soufleuse avant ou arrière. 819 664-1127.

302 ARGENT DISPONIBLE

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-773-1440

COURTAGEEXPRESS.com

Prêt de 500 - 625 - 750$

1 - 888 - 994 - 4054

PRÊT 500$
SOLUTION SERVICE DIRECT
1-844-994-6868

PRÊTS DE 500$
sans enquête de crédit.
www.creditcourtage.ca
1-866-482-0454

304 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts. Elena CGA: 819-777-7847.

IMPÔT, tenue de livres, Contacter Ivan Chaput au 613-794-9296.

306 IMPÔTS

COMPTABLE À LA RETRAITE tarifs raisonnables. 819-561-1410

307 INFORMATIQUE

100% RÉPARATION à domicile d'ordinateur, 613-697-4298.

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT ET COURS

COURS DE PEINTURE À L'HUILE
La vraie base ! Début 8 septembre
Débutants ou initiés. Jour/soir
HELENEDENIS.COM 819-607-1501

* FORMATION: Massothérapie - Galvatonie - Auricologie - Réflexologie. Prix imbattable. Horaire flexible. Cours accrédités.1 866 959-0999.
ECOLEMASSAGESUISSE.CA

PROF: math, primaire, secondaire et adulte, 613-697-4351, bonjourprof.ca

314 GARDERAIS ENFANTS

GARDERIE à 7$, places disponibles, près hôpital Gatineau, 819-918-5508.

GARDERIE Bébyzoo, 0 à 6 ans, à 2 min. des Promenades, 819-503-0756.

GARDERIE privée, 440 Davidson Est, 1 place disponible en sept. 15 ans d'exp., Lise, 819-643-5286.

GARDERIE privée, milieu familial, 0 à 5 ans, secteur La Gappe. Francine et Marie-Ève au 819-243-1824.

GAT. secteur Lorrain, 1 place dispo., 0 à 5 ans, jeux ext., lecture, brico., jeux éduc., sans animaux ni fumée, excellentes réf., Linda, 819-918-2266

316 MASSOTHÉRAPIE

#1 HULL **pour homme, massage** pour votre mieux-être, 819-777-8216.

MASSAGE...9h à 21h,
Mélane, 819-664-4408

MASSAGE à domicile, service professionnel, Nathalie 819-665-5668

384 ÉSOTÉRISME

AVENIR par les cartes tarots, 30$, lignes de la main (gratuit). 7/7. Bernard Le Clairvoyant au 819-617-4037

MADAME BÉ, 45 ans d'expérience, clairvoyante, 819-779-6403.
www.madamebé.ca

386 MASSAGES ET MESSAGES PERSONNELS

100% 2 BELLES DEMOISELLES, pour le ❤ 7e ciel ❤, 819-319-3924

100% ABANDON 100% COMME DU BONBON plaisir discret 819-328-5535

100% BELLE petite blonde, **chaude**, reçoit/déplace, **Lidia**, 819-329-4455.

100% BELLE PETITE PRINCESSE Vanessa, 21 ans, 5'5", 105 lb, 34C
Reçoit homme 40 ans et +
819-635-6809

100% **CANDY**. De belles petites attentions. Privé, discret, propre, clim.,accès à la douche.
Lun. au ven. 9h à 17h. **819-931-4226**

100% DOUCE et sensuelle, femme mature. **Erika** 34D 819-329-0899.

❤100% DUO ❤ **SPECIAL**, 2 pour 1 ❤ film xxx, chaude❤sexy, 819-208-4229

100% NOUVELLE, belle petite blonde 20 ans, très ouverte d'esprit Angélique 819-209-1306.

100 % Sandrine aux yeux pervers pour vous plaire, 819-968-2516

1 AS SÉDUISANTE DÉTENTE
Mégane, privé ,7 jours, 819-743-9201

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

ANNICK CHAUDE ET SEXY
819-319-6310.

*BELLE femme mature, excellent massage sensuel, **8h à 19h**. **Privé,** douche. **Maureen, 819-246-0958.**

BELLE fille donne super bon massage de 8h à 20h, 613 608-5239

BELLE Jes, massage charnel Templeton, 8h à 8h, 819 643-6657

DAME mature, bon massage de 9 h à 19 h, douche, 60$, 819-500-0730

MASSEUSE DEMANDÉE AVEC OU SANS EXPÉRIENCE 819-319-0818

MASSEUSES demandées avec ou sans exp., Gatineau, Buckingham et Angers, très payant, 819-664-3085.

❤ MÉLISSA, nouvelle ❤, petite, coquine, plaisir garanti, 21 ans, reçoit/déplace 819 319-4857.

NOUVEAU! MASSAGES 7 jours 172 Laval, 819-500-8688

NOUVEL endroit, Monika, reçoit/se déplace, engageons, 819-923-0102.

★★★ **OCEANA** ★★★
Super Massage.
8 rue Victoria, Hull
819-775-4726

SARAH VOUS REÇOIT 36DD
819-319-3798

SPÉCIAL 80$ PAMELA massage érotique, femme mature, 819-576-2578

SPÉCIAL massage Natasha, 5'4", 129 lbs, 34 D, 28, Hull, 613-323-1033

STUDIO Chantal massothérapie, 57 St-Joseph, 10h à 21h, 819 205-5540.

★ ❤ **VENEZ RELAXER AVEC MOI** ❤ ★
LORENA 819-921-7380

388 SERVICES D'ESCORTE

❤ 100% accessible 24h, Kassandra ❤
819-319-6056

388 SERVICES D'ESCORTE

100% 1er Abandon EXXXTASE, Nouvelles filles 18 à 40 ans.Reçoit 24h Claude 819-328-5393, Engageons.

100% Adorable, Zoé, italienne, reçoit et se déplace, 819-598-5925.

100% AMY 18, KIM 19, Spécial nouveau client, Engageons 819-635-7621.

100% Joelle 22, maintenant indépendante, **819-635-6569**.

❤ Chinoise, Japonaise, Coréenne 613-668-3456. Se déplace. 24h/7

DE retour Mel, 5'7¨, 130 lbs, 34D, 8h30 à 16h lun. au ven. 819 351-9349

JASMINA brunette, 25 ans, grande, mince, sexy, 34DDD, 819-328-7399.

JEUNES, Chinoises et Koréennes, se déplacent, 24/7. 613-301-6832.

JOHNNY, modèle, 21 ans, châtain, athlétique, 819-328-4844.

❤❤❤ JOLIE rousse PRO mature, coquine, sexy et ronde, 38D naturels, Tarif ferme 90$ à 250$, Homme, femme, couple. Barbara 819-500-8897 ❤❤

JOLIES/SEXY filles Asiatiques, pour soirée formidable,24/7, 613-322-8987

KIERA 38D-26-36
819-230-7770

SHIANNE, femme anglaise, danseuse privée, 819-243-7166

TRANSEXUELLE 20 -21 aout
www.kymlie.net 613-204-6561

402 AIDE DOMESTIQUE DEMANDÉE

NOUVELLE ANNONCE!

AIDE familiale résident pour prendre soin d'une enfant, demeurer sur place, lun-ven., 40h/sem., 11$/h. Nancy Elisée Polynice 613-276-7709.

408 OFFRES D'EMPLOI

AIDE à l'installation de cuisine, expérience un atout, faites parvenir C.V. par courriel: dubois_22@hotmail.com

À la recherche de mécanicien avec exp.,/vendeur de pièces 819-770-7777

APPRENTI en couvres-planchers souples, exp. un atout, temps plein et temps partiel. Pierre 819 986-1561.

BESOIN de journaliers pour entretien ext. (balayage, coupe de gazon), permis de conduire valide. Envoyez C.V. à info@gcconstructionexpert.com ou ou par fax: 819-682-6975.

Casino Gatineau Acura
est à la recherché d'un(e)

REPRÉSENTANT DES VENTES
avec expérience

Voici l'opportunité de vous joindre à une équipe des ventes chez un concessionnaire bien établi dans la région.

Nous offrons :
- Un plan de rémunération très avantageux avec bonis de performance et bénéfices marginaux
- Une équipe dynamique avec une bonne réputation
- Allocation de véhicule offerte
- Plan de formation sur mesure

Veuillez faire parvenir votre C.V. en toute confidentialité à M. Renaud Plourde avant le 27 août 2014 par télécopieur au
819.777.4056
ou par courriel à
ventes@casinogatineauacura.com

CASINO GATINEAU ACURA

408 OFFRES D'EMPLOI

BEST LINEN Supply Service Ltée cherche technicien en équipement mécanique et électronique industriel, min. 5 ans d'exp. Disp. 24/7 pour les urgences. Travail de 4 h à 14 h. Temps plein, 22 $/h. À Gatineau.
Envoyer C.V. à : bestlinen@bellnet.ca.

CHAUFFEUR de camion, classe 3, de jour, livraison locale, lun. au ven., enquête de sécurité, min. 5 ans d'exp. Fax: 819-771-0320 ou se présenter au 200 rue Deveault, secteur Hull.

CHAUFFEUR de taxi (h/f). Temps plein ou partiel. **819-243-5316**.

CHAUFFEUR temps partiel de camion classe 1, Ottawa et les environs envoyer C.V. par fax: 613-739-3961 ou par courriel : pcyr@icbdistribution.ca

408 OFFRES D'EMPLOI

CLINIQUE dentaire à Hull cherche assistante diplômée, temps partiel, mardi, jeudi et vendredi, jour/soir. Contactez Karine au 819-595-3008.

COMMIS service à la clientèle pour location d'outils. Se présenter avec C.V. au Centre de location Bouladier, 803 St-René Ouest, secteur Gatineau. Pour info: 819-568-3492.

CONCIERGE avec exp. pour bâtisse de 100 unités, réparations/nettoyage, préférence couple, 819-328-4845

LeDroitSurMonOrdi.ca

CUISINIER(E) demandé en garderie, 35h /sem, lun. au ven., min. 2 ans d'exp., avec voiture. Début 2 septembre. C.V. par fax : 819 246-4376 ou à lamignonette@bellnet.ca

Les Immeubles E.T. Asse

CONCIERGE recherché(e)

Joignez-vous à une équipe dynamique et d'expérience!
Vous êtes en forme et avez besoin d'être actif!
Voici l'occasion d'obtenir un revenu tout en travaillant de votre domicile!

Vous devez demeurer sur les lieux (18-26 rue Orléans à Gatineau). Nous sommes à la recherche d'une personne travaillante, rigoureuse et honnête pour l'entretien ménager intérieur et extérieur de 2 immeubles de 24 logis. Aucune réparation à effectuer. Salaire concurrentiel! Vous devez parler un anglais de base.
Si vous possédez une voiture et permis, un atout.

Lise Paquette, 819 568-5151 p.307 du lundi au vendredi 9 h à 17 h.

Office municipal d'habitation de Gatineau

L'Office municipal d'habitation de Gatineau est un organisme qui administre plus de 3 500 logements sociaux à Gatineau. Il a pour mission d'intervenir dans le domaine de l'habitation pour aider une clientèle socio-économiquement faible à se loger. Nous sommes à la recherche de personnes dynamiques, compétentes et sociables qui seraient intéressées à joindre notre équipe pour relever ces nouveaux défis.

Commis - Temporaire
(Concours 2014-16)

PROFIL DE LA FONCTION

Le commis supporte les autres employés dans leurs tâches en effectuant différents travaux de bureau. Il reçoit l'information, la saisit, la traite et la transmet aux personnes concernées. Il est appelé à prendre des appels téléphoniques, effectuer du classement et la saisie de données à l'aide des outils informatisés mis à sa disposition. Il doit produire des rapports sur une base régulière. Il reçoit les clients, leur transmet les informations pertinentes et les documents dont ils ont besoin, tels que permis de stationnement, clefs, etc.

QUALIFICATIONS REQUISES

- Posséder une attestation d'études secondaires (secondaire V);
- Capacité de comprendre et de suivre les instructions écrites;
- Posséder les aptitudes, traits de personnalité et qualités personnelles appropriées;
- Bonne connaissance des divers logiciels de bureautique;
- Sens social;
- Bilinguisme essentiel (niveau oral fonctionnel).

STATUT D'EMPLOI :
Temps plein (35h/sem.), période temporaire pouvant aller jusqu'en juin 2015

SALAIRE : 17,19$/h

Pour avoir des informations supplémentaires, visitez notre site web : www.omhgatineau.qc.ca

Faire parvenir votre curriculum vitæ **avant le 27 août 2014 à 12 h** :

À l'attention de :
Office municipal d'habitation de Gatineau
227, chemin de la Savane, Gatineau (Québec) J8T 1R5
Télécopieur : 819.568.7356
Courriel : grh@omhgatineau.qc.ca

Seules les personnes retenues seront contactées

les experts RUBRIQUES 332-374

613 562-0222

1-800-267-9555

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc.
Service complet d'entretien d'édifices
Nettoyeur Yvon: 819-568-5777.

MÉNAGEZ-VOUS! Service d'entretien ménager résidentiel, service personnalisé adapté à vos besoins, estimation gratuite. Any, 819-665-9190.

NETTOYAGE CINQ ÉTOILES
Entretien ménager, grand ménage, lavage de tapis et meubles, conduits d'air et beaucoup plus, 819-962-4692
www.nettoyagecinqetoiles.info

LeDroitSurMonOrdi.ca

NOUVELLE ANNONCE!
TRÈS bonne aide-ménagère, honnête, perfectionniste, bonnes références., avec exp., Linda 819-770-9433

342 PISCINES

NOUVELLE ANNONCE!
HORS-TERRE, fermeture, installation, réparations, changement de toile et déménagement. Yvon: 819-281-0026

343 EXCAVATION

#1 FONDATIONS/RÉPARATIONS
excavation, terrassement, camionage, sable, gravier, terre, 819-360-4187.

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

10 ANS d'exp., pavé uni, mur de soutien, excavation, 15% rabais si contrat signé avant le 15 août, 819-213-2390.

Cèdres pour haies
3 à 8 pi, 1 an garantie installation, Marc: 819-773-1499 ou 819-643-5494

NOUVELLE ANNONCE!
CIME- Tonte de pelouse, taille de cèdres, pose de tourbe, pavé uni, murets, estimation gratuite, 819-918-4876.
www.cimeentreprise.com

PAYSAGISTE G CHANTEREAU DE PÈRE EN FILS, travaux d'aménagement complet, muret, pavé uni, gazon, taille et +, travail garanti de 1 à 3 ans, 819-329-4658, 819-503-2246.
www.paysagistegchantereau.com

TAILLE de haies de cèdre et arbustes, satisfaction garantie, 819-281-4363

348 ARCHITECTURE, DÉCORATION

PLANS DE MAISONS ET ADDITIONS PAR TECHNOLOGUE 613-323-7526

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

JACQUES HOULE SERVICE INC.
Réfrigération/climatisation, vente de climatiseurs mural/central estimation gratuite pour installation, RBQ 5645327701, 819-665-5256.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

30 ANS D'EXP., homme à tout faire: construction, rénovation, menuiserie, peinture, patio, etc. Travail professionnel. Prix très raisonnables.
819-664-1801.

30 ANS exp., A à Z, maison, rénovation, garanti de 5 ans 819-918-6888.

HOMME à tout faire, petite rénovation et réparation int. et ext., 819-918-0229.

HOMME à tout faire, rénovation, réparation, plomberie, 819-893-3561.

JOINTS, peinture, plancher flottant, bois franc, céramique, finition de sous-sol, etc. Bernard, 819-665-2980.

ZERKON
Rénovation de tout genre ext. + int., stucco, canexel, vinyle, porte, fenêtre, cuisine, salle de bain, sous-sol, etc.
613-805-3615, 819-893-3394
RBQ 5683984801

F-GO construction INC.
Rénovation int. ext., fenêtres, clôtures, bardeau, balcon et +. 819-962-5220.

353 VITRERIE

REP. FENÊTRES (THERMOS)
DOUCHES EN VERRE
819-209-6799

354 MAÇONNERIE

BÉLISLE MAÇONNERIE réparation de cheminée, brique, crépi, etc., estimation gratuite, 819 592-1763

FORTIN Maçonnerie, pierre, brique, blocs, tout genre de réparations. Estimation gratuite. 819-208-9281.

NOUVELLE ANNONCE!
SPÉCIALISTE EN MAÇONNERIE. Réparation de cheminées, installation de brique/pierre sur maisons neuves et existantes, CCQ. 819-213-0044.

SPÉCIALISTE en réparation de cheminées, crépi (sand finish) et maçonnerie de tout genre. Estimation gratuite. André: 819-773-0308.

356 TOITURES

COUVREURS Ray Matte & Fils
30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc.
819-663-3718

LES TOITURES MDL
35 ans d'exp., APCHQ, RBQ, travail professionnel, réparation de toitures, couvreur certifié BP, service d'urgence. 819-281-4395, 819-712-3958.

356 TOITURES

TOITURE AUDET INC
Bardeau, plat, aluminium et métal, rénovations ext. 819-598-1384

LeDroitSurMonOrdi.ca

TOITURES GATINEAU
Spécial : de 0 à 500$ de rabais
Estimation gratuite et un vrai 25 ans d'exp., R.B.Q., 819-351-7647.

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

A.ROY Électrique, entreprise électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333

LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES PIERRE CHARLEBOIS INC.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. 819-568-4034

362 PLÂTRE, PEINTURE

1 PEINTURE, gypse, joints, RBQ, Danny, 819-923-3847, 819-665-7006.

25 ANS d'exp. Peintre résidentiel, 819-456-3308

NOUVELLE ANNONCE!
A1 PEINTRE résidentiel, petits à gros travaux de peinture. 819-664-8532

364 TAPIS, BOIS FRANC, CÉRAMIQUE

★★★

*** BOISERIE BEAULIEU ***
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc., 669-6172, 1-800-407-6172, RBQ 8313-1136-01, 35 ans d'exp.

366 DÉMÉNAGEMENT

DÉMÉNAGEMENT d'ameublement et plus. M.V. : 819-329-5664

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

DÉMÉNAGEMENT OSCAR & RICK/ ALTRAN DÉMÉNAGEMENT
oscarandricksmoving.com
613-746-1082, 819-208-1192

DÉMÉNAGEMENT SELECT, 2 hommes/1 camion 85$/h, 3 hommes/1 camion 105$/h, 10% entre le 5 et 25 du mois été 2014, **819-893-2330.**

408 OFFRES D'EMPLOI

ÉLECTRICIEN-COMPAGNON recherché(e) pour la région Gatineau/Ottawa, envoyez C.V. à: nadir@bellnet.ca

NOUVELLE ANNONCE!
EMPLOYÉ(E)S recherché(e)s 3 jours/sem. pour nettoyage de maisons privées, avec exp. et auto, entreprise à possibilité d'achat, 819-669-9800.

J.Y. BUJOLD ALUMINIUM recherche employé avec exp. et carte CCQ pour revêtement ext., 819-568-0526.

LES TOITURES J. BÉDARD
recherchent couvreur avec ou sans exp., bon salaire, 819-213-1369.

OK PNEUS GATINEAU
recherche **apprenti** mécanicien et **technicien** en pose de pneus et changement d'huile avec exp.
819-561-1102 ou 819-962-1008.

OUVERTURES à temps plein, à la recherche d'individus motivés pour notre équipe de relations aux public. Aucune exp., requise, formation fournie, moyenne de 16$/heure pour débutants. Opportunités d'avancement. Nous avons beosin de Leaders. Téléphonez aujourd'hui, commencez demain 613-288-5147.

PAVAGE INTER CITÉ
recherche chauffeurs classe 1 et 3, exp. un atout, 819-595-0550.

PRO MULTI-SAISON
Pro Multi-Saison recherche DES personneS avec 5 ans d'expérience dans la conduite de tracteur/ Camion/ Backhoe pour déneigement, SAISON 2014-2015: 819-213-3224.

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE couvreur ou apprenti-couvreur avec exp., 819-661-5141

URGENT!

RECHERCHE infirmier(e) auxiliaire à temps partiel/soir, pour soins d'un quadraplégique. Appeler Daniel entre 9h et 11h ou après 19h :
819-595-9065

RECHERCHE laveur(euse) de voiture avec exp., int. et ext., Gatineau secteur Angers, lun au sam., 819-775-0064

RECHERCHE personnel pour entrepôt, de nuit du lun. au ven, pour montage de commande.pcyr@icbdistribution.ca ou par fax au 613-248-0021.

RECHERCHE réceptionniste, base dans simple comptable, bilingue, Masson-Angers, charlieabsi@fixauto.com

NOUVELLE ANNONCE!
Recherchons candidats pour postes de commis a l'étalages, entrepôts et journaliers. postes sur appel. Jsabourin@athenarh.com 819-776-0175

RECHERCHONS réceptionniste pour motel, fin de semaine, de minuit à 9h, idéal pour semi-retraité(e),
819-568-9000.

NOUVELLE SUCCURSALE À GATINEAU

Salaire de base
+ commission.
Représentation en succursale.
Clientèle fournie.
Closer entre 60 000 $ et 90 000 $ par année.
Communiquez avec
Dominic au
438 497-2317

408 OFFRES D'EMPLOI

REMORQUAGE TINTIN
recherche chauffeur(se)s de remorqueuse, exp. un atout, de nuit sur semaine
819-663-7530 ou
C.V. par fax: 819-663-5368 ou
par courriel: tintin@bellnet.ca

TIM HORTONS
à Val-des-Monts et Wakefield sont à la recherche de personnel à temps plein: jour, soir et nuit.
819-459-3535.
ou C.V. à: th2630@hotmail.com

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

À HULL, temps plein de jour, clinique d'ophtalmologie, recherche sécrétaire médicale, bilingue, pour secrétariat et assistance technique (formation fournie), C.V. par fax au: 819-775-2557.

ASSISTANTE dentaire avec exp. et secrétaire dentaire avec ou sans exp. 25h/sem. Lise : 819-893-0888

SECRÉTAIRE DENTAIRE, temps plein, avec exp., bilingue, professionnel(le) et mature. Tél.: 819-568-3368. Fax: 819-568-1036.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

BARBIBELLE SPA est à la recherche d'un(e) coiffeur(euse) avec exp. Contactez Véronique au
819-664-5000
www.barbibellespa.ca

GÉRANT(E) et coiffeur(se) d'exp., secteur Hull et Gatineau 819-210-0228.

MOBILIER de salon de coiffure à vendre. 819 246-9911

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

CHEZ LOU PATATE
recherche CUISINIER(ÈRE)
avec EXP. Se présenter au 374 Main, Gatineau

CUISINIER(E) de ligne avec exp., temps plein, pour le Forum. Se présenter avec C.V. au 815 Jacques-Cartier, Gatineau

CUISINIER(E) min. 2 ans d'exp.
SERVEUR(SE) avec exp.
FEMME de chambre, pour fin de sem.
Patio Vidal (Masson) 819-360-0334.

LIVREUR demandé, pour Pizza Marie, avec voiture, 819-568-8333 après 15h.

LIVREUR(EUSE) demandé(e), Pizza La Différence secteur Buckingham, Christine: 819-328-0848.

Recherche d'un(e) serveur(se) avec exp., temps partiel, 819-500-2212.

RESTAURANT HARU IZAKAYA recherche aide-cuisinier, serveur, hôtesse à temps plein (h/f). Se présenter avec C.V. au 25 de la Savane.

SERVEUR(se), temps plein/partiel, 68 rue Main, Gatineau, 819-663-1266.

TIM HORTONS PLATEAU est à la recherche de personnel à temps plein de jour et de soir et d'un(e) assistant(e) gérant(e), avec exp. Apportez votre C.V. au restaurant, 208 boul. St-Raymond (819-778-6481).

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

BOISERIES MARENGÈRE recherche peintre pour finition au pistolet sur escaliers et rampes de bois franc. Envoyer C.V. par courriel à : info@boiseriesmarengere.ca ou appeler au 819-682-4718

CARRELEUR recherché (h/f),
5 ans d'exp., 819 360-4293

JUDAND LTÉE
rénovation/construction
Cherche personne d'exp., 10 ans, multifonction en travaux de rénovation, professionnel(le) et appliqué(e). C.V. par fax : 819 682-3749 ou par courriel judandltee@videotron.ca

LES CUISINES ELLE STYLE recherchent ouvrier(e) spécialisé(e) en rénovation et finition, minimum 25 ans d'exp. 819-663-6660.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

PEINTRE avec 5 ans et + d'exp. recherché, 613-749-3413

RECHERCHE bardeleur et journalier avec expérience, Toiture Langelier
819-664-9331.

501 LOGEMENTS À AYLMER

0$ COMPTANT! Condos, semi-dét et unifamiliales... c'est simple et facile. Mario: 819-790-9563.

ATTENTION!

1, 2, 3 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, 819-639-7757.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., petites lav./séc., clim., pas d'animaux, idéal couple 40 ans et + ou femme 40 ans et +, 20 août, 575$, 819-682-2234.

1 ET 2 CHAMBRES, neufs, bail flexible, à partir de 650$, clim., lave-vaisselle, plusieurs accomodations disponibles, très bien situé pour tous. 613-299-3144 / 819-210-3448

NOUVEAU!
PROMOTION SPÉCIALE
2 mois gratuit sur un bail de 1 an, 3 chambres avec garage, 1,050$; 1 chambre, 700$. En construction, prêt pour le 1er sept. Près du centre-ville d'Aylmer et Marina. Soyez les premiers! 22 Roméo Gendron,
819 213-2719

502 LOGEMENTS À GATINEAU

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, ch., écl., câble, 4 appareils, 750$, 1 mois gratuit, secteur Pointe-Gatineau, 819 712-2929.

1 CHAMBRE, entièrement rénové, non chauffé ni éclairé, près des Promenades, 580$, libre, 613-606-4317.

1 CHAMBRE, haut de duplex, joli, poêle, refrig., lav./séc., clim. centrale, non-fumeur, pas d'animaux, 595$, pas chauffé ni éclairé, 613-263-4132

1 CHAMBRE, idéal personne âgée, eau chaude incluse, pas d'installation lav./séch,1er septembre. 819-663-4327.

1 CHAMBRE, libre, rénové, poêle, réfrig., buanderie, pas d'animaux, 585$, eau chaude, 819-557-3616.

1 CHAMBRE, libre, s/bain/cuisine rénovées, repeint, balcon, remise, références, Gatineau, 550$. 819-607-1434

1 CHAMBRE, meublé, 650$ non ch./écl., 1er sept. 819-328-2789.

★★★

1 CHAMBRE
Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 600$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

1 CHAMBRE, secteur Limbour, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc. 1er sept., remise, 575$, 819-775-0341

1 CHAMBRE,sept, stat., 600$ chauffé, éclairé, non-fumeur, 819-663-3558.

LOGEMENTS NEUFS JAMAIS HABITÉS
À PARTIR DE 675$
QUALITÉ SUPÉRIEURE • AIR CLIMATISÉ • ÉCHANGEUR D'AIR
1 CHAMBRE • 2 CHAMBRES
RABAIS ÉTUDIANTS • POSSIBILITÉ D'ÉLECTROS
PLUSIEURS PROMOTIONS DISPONIBLES
APPELEZ-NOUS POUR UNE VISITE **819 639-3304**

502 LOGEMENTS À GATINEAU

0$ COMPTANT! Condos, semi-dét et unifamiliales... c'est simple et facile. Mario: 819-790-9563.

100% CALME, 1 chambre, meublé, 2½, 565$, stat. nov., 819-243-9364

1-2 CHAMBRES et garconnière, plusieurs étages, 520$ à 700$, frais peint, buanderie, 819-743-6611.

1 CHAMBRE, 2e étage de duplex, armoires neuves, céramique, flottant, frais peint. Prises lav./sec., stat. 600$/mois, non ch./écl. Ideal pour personne mature. 819-665-8030.

1 CHAMBRE, 305 Édouard Charette, 4 appareils, 650$ nég., 819 923-8521

1 CHAMBRE, 550$, non ch. ni écl., pas de chien, 819-561-5434

1 CHAMBRE, 675$, foyer au gaz, échangeur d'air., remise int./ext., bord de l'eau. 3 CHAMBRES, 995$, Jean : 819-360-8768

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, s/sol., libre, 550$, ch. et écl., poêle, refrig., 819-918-9800

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de La Savane, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., très grands, remise, stat. Pas d'animaux. 819-328-1668, 819-328-4845.

1 ET 2 chambres, 2 appareils, buanderie, balcon, non chauffés ni éclairés, pas d'animaux, libres, à partir de 595$ 819-208-1114, 819-661-1430.

1 ET 2 CHAMBRES,Mont-Joye, chauffés, éclairés, garçonnière, spécial crédit loyer pour 60 ans et + retraité. 819-243-4410, 819-665-0156.

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $655 +. 819-561-3324

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2-3 CHAMBRES, 99 et 95 de Morency, très spacieux, 1 rez-de-ch., 1.250p², luxueux, refait à neuf incluant fenêtres, beau quartier près hôpital, idéal semi ou retraité(e), bois flottant/porcelaine, non chauffé ni éclairé, 1.095$. Le second fraîchement rénové, bois flottant, vinyl, tapis, 925$, 819-243-3478. Pour photo, voir www.cvendu.ca

NOUVELLE ANNONCE!
2-3 CHAMBRES en coopérative, disponibilité libre, 819-561-3632.

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle et réfrig., eau chaude, près de tous les services. **Josée, 819-246-9144, 819-213-1995.**

2 BELLES chambres, 328 Hétu, prises lav./séc., pas d'animaux, stat., 1,200p², triplex neuf, enquête crédit, grand balcon, tranquille, 935$, non ch./ni écl., 1er oct., Marc Tassé: 819-328-0844.

2 BELLES chambres, oct./nov., triplex, style condo, céramique, bois flottant, 725$, 819-671-1722.

2 CH. À C., enquête obligatoire, 700$, St-René O, libre, 819-210-8708.

2 CHAMBRES, 1016 #1 Notre-Dame, spacieux, fraîcheur, 750$, pas d'animaux, préférence dame seule 50 ans+, 1er octobre, 613-292-8021.

2 CHAMBRES, 10 Orléans, avec/sans poêle et réfrig., chauffé/éclairé, pas de chien, rénové, 695$, 819-246-7443.

2 CHAMBRES, 1,100 pi car., 1er oct., 735$, chauffé, non éclairé, entrée et cour privées, céramique, bois, remise, 819-671-1274, 819-360-4419

2 CHAMBRES, 1,200 pi², spacieux, triplex neuf, style condo, près Labrosse, plancher bois, environnement boisé, 900$, étude de crédit, pas d'animaux, 819-776-2947.

2 CHAMBRES, 181 Duquette O., 650$, balcon, prise lav./séc. stat., flottant, 819-893-5931

2 CHAMBRES,1er, 2e et 3e étage, 1,200 pi car., spacieux, **triplex neuf**, style condo, plancher bois, balcon, pas de chien. **613-324-5828.**

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, **1er 3 mois 199$, impeccable**, balcon, prises lav./séc., chauffé, 695$, 613-262-1980

2 CHAMBRES, 1er étage, près Promenades, balcon, porte patio, stat., pas de tapis, 605$ non ch. ni écl., 1er sept. ou oct., 819-639-4555.

2 CHAMBRES, 1er sept./oct./nov., 665$ ch., éclairé, appareils, buanderie, balcon, 819-712-3506, 819-431-0120

2 CHAMBRES, 1er sept./oct./nov., 665$, ch./écl., poêle/réfrig., buanderie, 819 568-4099 ou 819 431-0120.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er sept./oct./nov., 675$, prises lav./séc., balcon, plancher de bois, stat., 819-712-3506.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, 2 stat., remise int./ext., balcon, libre août, 750$, 382 Notre-Dame, 819 319-0808.

2 CHAMBRES, **22 Du Barry**, libre, bois, céramique, non chauffé ni éclairé, idéal pour 50 ans +, ascenseur, 830$, 819-243-7758.

2 CHAMBRES, 2 s/bain complètes, 2 stat., Lorrain, 650$, 819-968-1336.

2 CHAMBRES, 2 stat., remise ext., propre, 675$, libre, 819-827-0487.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 393 de-la-Cité, **1er 3 mois 299$**, grand 1,200 pi, style condo, rez-de-ch., 935$ 613-262-1980

2 CHAMBRES, 795$, avenue Gatineau, près de la rivière, centre de triplex, paisible, remise int./ext., «walk-in», impecable, grandes pièces, non ch./non écl., 819-771-5643.

2 CHAMBRES, 795$, libre, non ch. ni écl., pas d'animaux, Jacques-Cartier, balcon vue sur l'eau, 613-299-2495.

2 CHAMBRES, boul. de l'Hôpital, non-fumeur, balcon, libre, 819-449-1180.

2 CHAMBRES, boul. Lorrain, 850$, 1 mois gratuit, libre, 613-769-8518.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, buanderie, 750$, libre, 819-319-2447.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, remise, 780$, sept., 819-777-1686.

2 CHAMBRES, condo de luxe 2012, cuisine de rêve, bois/céramique, ciment, stat. Coup de coeur assuré! chauffé, éclairé, 795$, 819-664-0629.

2 CHAMBRES, demi s/sol, entrée privée, ch./écl., 750$, libre,
819-568-3274, 613-410-3211

2 CHAMBRES, GRAND BEL APP.
pas de tapis, 725$, 819-328-6262.

2 CHAMBRES, grand, rénové, tranquille, remise, stat., 819-439-1170.

2 CHAMBRES, libre, 725$, Baie McLaurin, aucun tapis, entrée lav./séc., très clair, crédit 819-961-4505

2 CHAMBRES, libre, triplex, coin Labrosse/La Vérendrye, remise, non ch./non écl., 700$, 819-775-1161.

2 CHAMBRES, Montée Paiement, libre, propre, 700$, 613 868-8960

2 CHAMBRES, neuf, condo luxueux, bois franc, céramique, grand balcon, salon 21 x 11 pi, remise, chauffé, 795$, 875$, 613-710-7529.

2 CHAMBRES + s/d'ordi, 83 La Baie stat., etc., 675$, sept., 819-561-5344.

Les Immeubles E.T. ASSE
PROMOTION 1 MOIS GRATUIT SUR UN BAIL DE 1 AN

1-2-3 chambres et studios
Près du rapibus
Notre réputation : notre service à la clientèle, nos immeubles propres, sécuritaires et bien entretenus.

Logements chauffés / éclairés
*Garçonnière à partir de 585$ | *2 chambres à partir de 685$
*1 chambre à partir de 620$ | *3 chambres à partir de 785$

Depuis 1946
+ 50 meublés à louer au mois
819 568-5151 poste #5 **www.etasse.com**

502 LOGEMENTS À GATINEAU

★★★

2 CHAMBRES

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 675$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

★★★

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, ascenseur, buanderie, 2 appareils, pas d'animaux, prix réduit, 819-328-4845.

2 CHAMBRES **près Tim Hortons** Gréber, 6 logis, prise lav./séc., 1 stat., pas de chien, 675$, 819-328-7921.

2 CHAMBRES, rénové, tranquille, prises lav./séc., Lorrain, août, non chauffé, ni éclairé, 675$, 819-743-3190

2 CHAMBRES, rez-de-ch., triplex tranquille, spacieux, style condo, flottant/céramique, remise ext., clim., pas d'animaux, non-fumeur, idéal couple ou seul(e), 800$, 819-617-1677.

2 CHAMBRES rue St-Sauveur, 675$, chauffé, pas éclairé, prises lav./séc., rez-de-ch., stat, balcon, 819-205-3390

2 GRAND CONDOS luxueux style moderne- 2 chambres, (avec ou sans cour arrière) patio, plancher bois, balcon, tranquille, 2 stat., non ch./non écl., 875$/825$, pas de chien, non-fumeur, près Hôpital, 613-878-2462.

3 BELLES chambres, haut de triplex, Templeton, août, 2 stat., 819 209-4227

3 CHAMBRES, 15 août, très grand, non chauffé non éclairé, 880$, non-fumeurs, 819-663-1778, 819-775-5937.

3 CHAMBRES, 18 de Milan, 1er sept., 819-743-6875.

3 CHAMBRES, 1er oct., centre ville, lave vaiss., clim., remises, stat., pas de voisin arrière, 915$, 819 503-7494.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, août. rue Marengère, 840$, non chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., rénové, pas de tapis, pas de chien, 819-921-3535

3 CHAMBRES, bas duplex, 281 Riviera, prises lav./séc., remise ext., près piste cyclable, aucun tapis, 850$, non ch./ni écl., pas de chien, 819-427-1152.

3 CHAMBRES, ch./écl., entrée lav./séc., 975$, pas d'animaux, vérification de crédit, 819-918-1536

3 CHAMBRES, complètement rénové, 840$, Mtée Paiement, 819-246-8267.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, condo meublé ou non, près de tout, 5 appareils, foyer, 2 stat., non ch. ni écl., libre, 895$, 819 770-5000

3 CHAMBRES, fraîchement rénové, 850$, août/sept, Simon, 819-210-7455

3 CHAMBRES, Labrosse, grand, 850$/1 mois gratuit, libre613-769-8518

3 CHAMBRES, libre, grand, rénové, prises lav./séc., 2 stat., 795$ payable sem. ou 2 sem. 613-769-4742.

3 CHAMBRES, Maloney E, 2e étage triplex, 1,260 pi², constr. 2009, style condo, libre, 900$, 819-669-0741

3 CHAMBRES, neuf, non chauffé non éclairé, 850$, 819-209-1675.

3 CHAMBRES, pas d'animaux, 710$ non chauffé ni éclairé, 819-827-1270.

★★★

3 CHAMBRES

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 765$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578

3 CHAMBRES, prises lav./séc., 2 stat., rénové, remise ext, 819-776-6379.

3 CHAMBRES, semi s/sol, échangeur d'air, aucun tapis, porte patio, non ch. ni écl., prise lav./séc., 1.200p², remise, lave vaiss., 2 stat., 850$ 819-663-4168

3 CHAMBRES, triplex, pas tapis, foyer, aspirateur central, s/lavage, remise, 2 stat., 5 min. d'Ottawa, repeint, 865$, 1er nov., 819-775-2621, 819-772-2778

3 CHAMBRES, une remise, 1 stat., très bien situé , complètement rénové, 820$, non ch./écl., 819-328-7586.

4½, SEMI s/sol, bien éclairé, ch./écl., câble, prises lav./séc., stat., réf., pas d'animaux, sept., 725$, 819-643-9326.

504 LOGEMENTS À HULL

0$ COMPTANT! Condos, semi-dét et unifamiliales... c'est simple et facile. Mario: 819-790-9563.

1-2 CHAMBRES, Mont-Bleu, propre, paisible, bois franc, 560$ et 720$, chauffé, 613 738-1411, 819 271-3239

★★★

1, 2 ET 3 chambres, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, eau chaude, remise, stat., pas d'animaux, 635$ +. Tél.: 819-328-4845, 819-328-4704.

1 chambre, 113 St-Joseph, prises lav./séc., libre, prix réduit 650$ neuf, 819-827-0885, 819 743-0693.

1 CHAMBRE, 194 Archambault, rénové, 2 appareils, buanderie, stat., pas d'animaux, non-fumeur, libre, 575$, 819-790-8078.

1 CHAMBRE, 1er août/sept/oct., haut Mont-Bleu, rue Décosse, face joli parc, voisinage agréable, très spacieux, impeccable, très paisible, bois/céramique, rangement, 635$, chauffé, 819-962-7547, 819-770-9861.

1 CHAMBRE, 1er sept./oct./nov., 595$, chauffé, éclairé, buanderie, plancher bois, près CEGEP, 819-431-0121.

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, 208 Kent, 1er sept., bois franc, céramique, 2 appareils, stat., buanderie, 550$, 613-265-7384.

1 CHAMBRE, 2 appareils, 525$, non chauffé ni éclairé, 613-292-3415

1 CHAMBRE, 550$, non ch. ni écl., rénové, semi s/sol, pas d'animaux, près hôpital, 819 246-9779.

1 CHAMBRE, bien situé, spacieux, buanderie, chauffé, pas chien, 560$, idéal étudiant, 819-775-9867.

1 CHAMBRE + bureau, 715$, Fortier, prises lav./séc., calme, 819-772-9822.

L'ALTITUDE

PROMOTION 1 MOIS GRATUIT

Appartements rénovés, vue panoramique, tout inclus, stationnement inclus.
Près du Marché By, transport public et de l'hôpital

2 ½ 550 $, 3 ½ 660 $, 4 ½ 750 $

613 323-6613

1 CHAMBRE, centre-ville, duplex, chauffé, 1er sept., alarme, 2 appareils, idéal pour 1 personne, non-fumeur, 819-776-3650.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, près Place Cartier, 819-776-6379.

1 CHAMBRE, duplex, chauffé, prises lav./séc., rue Amherst, 819-776-6379.

1 CHAMBRE, édifice paisible, sécuritaire, non ch. ni écl., eau chaude, clim., stat.,remise incl., 819 771-7206.

1 CHAMBRE, Hopital Hull, bois franc, chauffé/éclairé, 690$, 819-778-0044.

1 CHAMBRE, Le Plateau, libre, prise lav./séc., complètement rénové, non chauffé ni éclairé, 720$, 819 962-6377

1 CHAMBRE, libre, central, chauffé, éclairé, 650$ + stat. 613-797-4353.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, neuf, libre, chauffé, éclairé, clim., 98 Eddy, aucun stat., plusieurs appartements disp. 1er sept., Gaston Constantineau, 819 776-1068 poste 3, 819 209-3255.

1 CHAMBRE, non-fumeur, centre-ville, très propre, chauffé, éclairé, appareils, balcon, remise, 600$, août/sept./oct., 819-776-5402.

★★★

1 CHAMBRE

Près du Cégep, 582$, sept., spacieux, bois franc, chauffé, stat., pas d'animaux, 819-771-8614.

★★★

1 CHAMBRE, rénovée, 1er août, bas duplex, chauffé, prises lav., bois franc, près Terrasses de la Chaudière et UQO, 7 rue Hôtel-de-Ville, 660$, cell.: 819-213-2491.

1 CHAMBRE, rue St-Jean-Bosco, près UQO, stat., 595$, 613-220-3456.

1 CHAMBRE, semi s/sol, non ch. ni écl., 460$, 819-595-9253.

1 CHAMBRE, St-Henri, 2 appareils, balcon, extra, 585$, 819-776-3514.

1 et 2 CHAMBRES, août, des Noisetiers, buanderie, balcon, 819-209-4227

★★★

1 ET 2 CHAMBRES

près UQO, boul. Taché, chauffé, eau chaude, 2 appareils, bois franc, immeuble en béton. 819-777-9261.

1 ET 2 CHAMBRES, réduits pour service de conciergerie, 819-328-4845.

2-3 CHAMBRES, 100% propre, Des Noisetiers, rénové, balcon, 2 appareils, buanderie,pas de chien 819-246-7873

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES 100% CALME, rénové, 2 stat., 735$, 785$ Cell: 819-592-4880

2 CHAMBRES, 1e et 3e étage, Plateau, **libre** et 1er août, **825$** et 900$, 819-743-9494.

2 CHAMBRES, 1er sept., balcon, pas tapis, prise lav./séc., stat. int., frais peint, idéal retraité, 780$, très bien situé et paisible, 613 841-5959.

2 CHAMBRES, 1er sept./oct./nov., 550$, prise lav./séc., 819 431-0121.

2 CHAMBRES, 1er sept./oct./nov., 795$ chauffé éclairé, prises lav./lav. ou buanderie, balcon, 819-431-0121

2 CHAMBRES, 1er sept., prises lav./séc., 650$ chauffé, 819-210-2214.

2 CHAMBRES, 1er sept., rénové, haut bâtisse commerciale, poêle, réfrig., internet, câble, 750$, entrée indépendante fermée à l'arrière, 145 St-Joseph, 819 208-0505.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, Mont-Bleu, balcon, grand, 4 appareils, non ch. ni écl., libre 685$, 819-665-3142

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, très grand, bois, céramique, rénové, stat., prises lav./séc., 700$+ Hydro, pas de chiens, 819-777-6698, 613-762-2378.

2 CHAMBRES, 400 Cité-des-Jeunes, très grand, spacieux, tout incl., spécial, pas d'animaux, 819-328-4845.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, 5 min. d'Ottawa, complètement rénové, non chauffé, non éclairé, 675$, libre, 819-360-6440.

2 CHAMBRES, 60 Garneau, libre, réfrig, poêle, foyer, 840$, 819-568-2202

2 CHAMBRES, 625$, bois/céramique, balcon, stat., 819-772-1246.

2 CHAMBRES, 63 Davies, chauffé, 4 appareils, stat., 825$, 819 684-1519

2 CHAMBRES, 750$ non ch. ni écl., duplex rénové, 1er sept, 819-210-0870

2 CHAMBRES 895$/mois, 265 Notre-Dame-de-l'Ile, 819-329-0039

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stat., 750$, 613-523-8802, 613-371-8763, 613-290-9092.

2 CHAMBRES, condo, près cegep, 9e étage, frigo et poêle, piscine, tennis, sécuritaire, 835$, 819-983-1462.

2 CHAMBRES, Daniel Johnson, 1er sept., grand 4 1/2, 1,000 pi car., prises lav./séc., balcon, stat., tranquille, Martin: 819-455-2554, 819-997-4897.

2 CHAMBRES, eau chaude/chauffage inclus. Libre 1er août, 765$, 33 boul. Alexandre-Taché, Guy 819-643-4324

2 CHAMBRES, grande pièce, rénové, chauffé, éclairé, buanderie, 745$, 819-329-5629 ou 613-265-4041.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, propre, prises lav./séc., 1 stat., pas chauffé ni éclairé, 650$, août/sept.613-327-0858

2 CHAMBRES, Mt-Bleu près Cégep, chauffé, pas éclairé, 730$/mois, disp. 1er sept, 819-208-8545

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, lav./séc. payantes, libre, 575$, 819-775-8695

2 CHAMBRES, octobre, haut Mont-Bleu, très beau, frais peint, balcon, stat., prises lav./séc., pas de tapis, 650$, 613-296-8781, 819-205-2789

2 CHAMBRES, rénové/neuf, stat., remise, prises lav./séc., non ch., non écl., 695$/795$, 819-213-2507 ou 819-213-3217

2 CHAMBRES, sept., (Le Plateau), 1,200 pi. car., tranquille, stat., 925$, 819-213-4319

2 CHAMBRES, sept./oct./nov., buanderie, appareils, 625$ 819-431-0120.

2 CHAMBRES, très propre, prise lav./séc., non ch./écl., 1er sept 750$, 613-227-9178.

3 CHAMBRES, 16 Roy, août, 825$, chauffé, poêle et réfrig., 819-208-7154

3 CHAMBRES, 17 Mont-Bleu, 875$, non chauffé ni éclairé, prises lav./entrée (s/lavage), entrée avant/arrière, stat. pour 1 auto, grand, tout rénové, visite sur rendez-vous, 613-523-8802

3 CHAMBRES, 1er sept., rez-de-ch., 1 stat., 850$, non ch., non écl., 209 Berry, 819-208-8554, 819-467-1111.

3 CHAMBRES, 60 Mont-Bleu, libre, non ch. ni écl., 825$, 819-684-2514.

3 CHAMBRES, 74 Belleau, condo, près UQO, 895$, stat., remise, pas d'animaux, tout rénové. 819-595-1062

3 CHAMBRES, sept., (Le Plateau), ensoleillé, tranquille, **possibilité d'animaux,** 1,050$, 819-213-4319.

40 rue Charles Albanel

1 • 2 • 3 chambres

- Très spacieux
- Poêle/Frigo
- Chauffé
- Stat. inclus
- Bois franc
- Balcon
- Télédéverrouillage
- Dépanneur sur place
- Transport en commun tout près (#36,37&17)

Premier mois GRATUIT !
À partir de 649$/mois
819-777-5444

GRAND 1 chambre tout inclus, rénové, bien situé, 750$, 819-775-5900

GRAND 2 chambres non ch. ni écl, prises lav./sec., libre, 765$ 819-664-7776

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

1-3 CHAMBRES, libre, centre-ville, non ch./écl., rénové, 575$ et 750$, pas d'animaux, 819-661-8022.

1 CHAMBRE, non chauffé ni éclairé, info: 819-281-3579.

1 CHAMBRE, rénové, 450$, non chauffé, ni éclairé, libre, 819-671-4628.

2 CHAMBREs, centre-ville, 2e étage, remise, stat., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, enquête de crédit, 590$, 1er août, 819-281-1925.

★★★

2 CHAMBRES, libre, neuf, non chauffé ni éclairé, prises lav./séc., cour clôturée, privée, pas d'animaux, déneigement incl. 700$, 819-664-9336.

2 CHAMBRES, situé dans un haut, 750$, chauffé, éclairé, mini-lav./séc. incl., libre, 819-281-8997.

MAISON 4 chambres avec garage, libre, frais peint, 819 661-6524

MAISON 4 chambres, sur approbation de crédit, 1,000$ non ch. ni écl., pas d'animaux, 1er sept. 819-281-3579.

SEMI-dét. 3 chambres, 1½ s/bains, 750$ + services, 1er oct., pas d'animaux, 819-428-7555

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1 CHAMBRES, 1er sept., 1 stat., 550$, non ch./écl., 819-986-6139.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, complètement rénové, 130 Lombard, prises lav./séc., 575$, non ch./écl., pas d'animaux, libre, 819-661-8022, 819-661-5141.

1 CHAMBRE, semi-rénové, prises lav./séc., remise, stat., pas d'animaux, non chauffé ni éclairé. 819-661-2941

1 CHAMBRE, s/sol, non-fumeur, ch./écl., réfrig./poêle, accès lav./séc., câble incl., personne seule, pas de chien, 1er sept., 635$. 819-775-8987.

2 CHAMBRES, 560$, non ch. ni écl., 819-664-5402.

2 CHAMBRES, Angers, non chauffé ni éclairé, pas d'animaux, 2 stat., libre, 595$, 819-281-2556.

2 CHAMBRES, condo de luxe 2012, cuisine de rêve, bois/ciment, coup de coeur assuré, 745$. 819-664-0629

2 CHAMBRES, récent, libre, 620$, non chauffé ni éclairé, 819-210-7212

3 CHAMBRES, 1,200 pi car., 1er sept., 760$, céramique, bois, remise, rabais 200$/1er mois à la signature du bail. 819-671-1274, 819-360-4419.

3 CHAMBRES, 1er étage, air clim., cour arrière, remise, balcon, libre, pas de chien, 819-661-6524.

3 CHAMBRES, 5 1/2, rénové, libre, 695$; 819-921-0553

510 LOGEMENTS À CANTLEY

2 CHAMBRES, 1,000 pi², 790$, boisé, logis du haut, 1er août, 819-457-2901.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, prises lav./séc., non-fumeur, libre, 685$, 819-457-1385.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

2 CHAMBRES, dernier mois gratuit, près de Perkins, pas de chien, 560$ et 575$, 613-745-6507 / 819-671-0497

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 750$. 819-457-9239.

514 LOGEMENTS AUTRES SECTEURS

178 GALIPEAU, Thurso, condo 3½, sortie jardin, 545$ - 819 955-7281.

2 CHAMBRES, 105 Papineau, Plaisance, avec balcon, stat. pour 2 autos, libre, Hélène: 819-427-5811.

516 LOGEMENTS EN ONTARIO

0$ COMPTANT! Condos, semi-dét et unifamiliales... c'est simple et facile. Mario: 819-790-9563.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, s/sol, meublé, chauffé éclairé, Orléans, tranquille, près autobus, 1er sept., 650$, 613-834-5698

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

1 CHAMBRE 100% MEUBLÉ, bonnes références, 700$, 819-790-3093.

LUXUEUX 1 chambre, meublé, chauffé, éclairé, lav./séc., secteur Gatineau, 795$, libre, 819-665-2118.

WWW.CONDOGATINEAU.COM

Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible,613-761-2333

520 CONDOMINIUMS À LOUER

0$ COMPTANT! Condos, semi-dét et unifamiliales... c'est simple et facile. Mario: 819-790-9563.

2 CHAMBRES, centre-ville Hull, 1er sept., 819-663-4498. www.groupedurandmanagement.com

2 CHAMBRES neuf, Masson, balcon, 2 stat., boisé, libre, 819-664-5935.

2 CHAMBRES, promenades, libre immédiatement, 819-281-9755.

BEAU condo, 2 chambres, 5e étage, La Gappe, propre, balcon, clim., FAUT VOIR, 1,050$, libre, 613-796-8197.

DE LUXE, 1.800p², 2 chambres + loft, 2 balcons, 2 s/bain, 2 a/c, foyer à gaz, angle Paiement/Gréber, 819-773-8175

GATINEAU, près Hôpital, condo luxueux, 2 chambres, libre, 1,200 pi car., pas de voisin arrière, 1er étage, 875$, 819 700-1366.

PLATEAU, 3 chambres, 1,100 pi2., Claire: 819-598-7349.

522 GARÇONNIÈRES

100% CALME, 2½, meublé, rénové, propre, 565$, 1er nov., 819-243-9364.

1 CHAMBRE, ch./écl., câble, Internet, idéal seul/étudiant 642$ 819-210-5366

1 HAUT Mont-Bleu, 495$ ch./écl., 2 appareils, paisible, 819-775-3168.

NOUVELLE ANNONCE!

2½, 2 appareils, buanderie, ch./écl., stat., près Hôpital Hull, 819-665-2779

2½ 460$, HULL, libre, chauffé éclairé, 2 appareils, calme, 819-777-5822.

2½, chauffé/éclairé, 2 appareils, non-fumeur, pas d'animaux, 819-918-7083

2½ PRÈS UQO, meublée, poêle, réfrig., chauffée, éclairée, buanderie, non-fumeur, pas d'animaux, 540$, références, 819-743-2009.

MOT MYSTERE

ETATS ET CAPITALES - Un mot de 9 lettres

U	A	N	A	T	N	O	M	R	E	V	E	N	E	G
O	C	E	P	A	U	A	Y	O	E	D	A	K	A	R
R	H	P	T	O	R	N	T	E	N	I	H	C	P	U
E	I	A	K	O	U	T	I	E	U	A	S	S	I	B
P	L	L	C	R	G	A	I	S	B	N	C	S	A	S
I	I	B	U	E	U	P	E	A	I	I	A	O	U	I
G	M	A	R	G	A	E	K	I	W	E	T	M	D	R
R	U	N	U	O	Y	A	T	I	R	A	N	A	M	R
E	N	Y	A	N	N	A	A	A	N	E	H	N	A	A
S	I	O	N	I	L	L	I	W	U	O	G	B	S	H
A	C	R	E	I	G	Y	F	O	R	Q	A	L	S	A
N	H	P	E	R	T	H	O	I	U	T	E	X	A	S
A	M	I	L	U	O	E	S	I	C	H	U	A	N	N
A	E	I	B	R	E	S	T	O	C	K	H	O	L	M
A	L	O	G	N	A	O	G	N	O	C	U	B	A	G

ABAKAN
ACRE
ALBANY
ALGERIE
AMMAN
ANGOLA
APIA
ASSAM
BISSAU
CHILI
CHINE
CONGO
CUBA
DAKAR
EQUATEUR
GENEVE
HARRISBURG
HAWAI
IAKOUTIE
IDAHO
ILLINOIS
IOWA
ITALIE
LIMA
MAROC
MONACO
MONTANA
MUNICH
NATAL
NAURU
NEPAL
OMAN
OREGON
ORISSA
PATNA
PEROU
PERTH
QUITO
RABAT
RUSSIE
SANAA
SEOUL
SERBIE
SERGIPE
SICHUAN
SOFIA
STOCKHOLM
TEXAS
TIBET
TIRANA
TUNISIE
URUGUAY
VERMONT

Solution du dernier problème : DIGERER

21 août 2014 **No 3703**

522 GARÇONNIÈRES

475$, SEPT., Maloney Est, balcon, 3e étage, poêle, réfrig., 613-794-9634.

6 RUE Scott, Hull, 550$, chauffé et éclairé, près de tout, 613-797-4353

NOUVELLE ANNONCE!

ENTIÈREMENT rénovée, poêle, réfrig., libre oct., pas d'animaux, non-fumeur, près des services, 575$, 819-663-1487 ou 819-592-1487.

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, chauffée, éclairé, poêle, réfrig., 613-265-4041,819-329-5629

GATINEAU, petit, propre, 3 appareils, 500$ chauffé, éclairé, clim., 1 stat., 1er sept. 613-298-8383, 613-203-9018

HULL, chauffée, éclairée, 2 appareils, calme non-fumeur,500$,819-776-2794

SEPT., ou Oct., Gatineau, centre-ville, près de tout, 2 1/2, semi sous- sol, ensoleillée, frais peint, très tranquille, meublée, chauffée, éclairée. Idéal personne seule, mature, travaillante. 500$, 819-439-4160, laissez message.

524 CHAMBRES

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 380$, 819-360-2241

AYLMER, meublée à partir de 450$. Accès autobus, Internet.819 684-5316.

CANTLEY, 1 chambre, entrée privée, meublée +literie, cuisine, lav./séc. non fumeur, 819-827-3277, 819-665-1823.

CHAMBRES à louer 300$/mois, 819 643-1861

GATINEAU, meublée, près autoroute, 325$, libre maintenant, 819-986-1212

GATINEAU, meublé, lav./séc., chauffé, éclairé,câble,stat.,375$ 819-669-5040.

GATINEAU, près Costco, entrée privée, tout inclus, 420$. 613-698-8886.

GATINEAU (Promenades), luxueux, idéal travailleur, 460$, 819-561-0093.

GATINEAU rue Brébeuf, entrée privée, 325$, 819-592-0868

GRANDE chambre neuve, au 2e, clair, meublée, tout incl., calme, boisé, idéal homme, 425$, Cantley, 819-827-7719.

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, chambre: tranquille, rue St-Jacques, téléphone, câble, Internet, stat., incl., lav/séc., 470$, 819-743-7665

HULL, grand, meublée, cuisine, câble, non-fumeur, 380$, 819-712-0669

HULL, Mont-Bleu, chambre pension pour personne autonome travailleur (euse). Tout incl. 819 772-0382

HULL, rue Archambault, meublée, 400$, accès à tout, 819 635-9138.

HULL, secteur Portage, meublée, stat., libre, Paul: 819-777-0432

MAISON privée bord de l'eau, Gatineau, 400$, accès lav./séc., 819 635-3998

MIEUX qu'à l'Hôtel, Hull, Gatineau, Cantley, tout incl., idéal travailleurs/étudiants, 819-664-1127 info@karlari.com

TEMPLETON, tout incl. et neuf, cuisinette, 4 appareils, 819-918-6140.

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

RÉSIDENCE privée, certifiée pour personnes âgées autonomes, tout incl., s/bains privée, non-fumeur, et chambre pour couple, 819-427-5811.

RÉSIDENCE SÉRÉNITÉ
Secteur Buckingham, résidence certifiée, non-fumeur, pour personnes âgées autonomes, occupation simple ou double, repas et services incl., câble fourni, salle de bains semi-privée, prix compétitifs, 819-661-2941.

530 MAISONS À LOUER

0$ COMPTANT! Condos, semi-dét et unifamiliales... c'est simple et facile. Mario: 819-790-9563.

1011, RUE BELAIR, 2 + 1 chambres, s/sol fini, très central, sept, 1,175$, pas ch., ni écl., 819-210-6249

292 DE CANNES, 3 chambres, 1 1/2 s/de bain, s/sol fini, clôturée, très très propre, près de tout, 1,250$, pas ch., ni écl., sept/oct., 819-210-6249.

2 CHAMBRES, semi-det., Gatineau, près centre-ville, terrian privé, 950$, 1er nov., 613-222-8229.

3 CHAMBRES, semi neuf, secteur Gatineau libre, 1.295$, 819-664-5935.

4 CHAMBRES, Mont-Cascades, 1er août. 819-663-4498 www.groupedurandmanagement.com

BUCKHINGHAM, 4 chambres, garage, clôturé,libre, 2 stat.819-661-6524

GATINEAU, 2 chambres, cour privée avec piscine, "deck" avec toiture, 2 remises, grand stat. 1,150$, 819-319-0974.

MAISON, avec option d'achat, Aylmer et Gatineau, 613-265-4041.

PETITE maison à louer, secteur Luskville, 2 chambres, rénovée, cour, accès à la rivière, paisible, idéal pour couple âgé, 800$ non ch. ni écl. 819-962-0725

QUYON, nouvelle maison, 3 étages, bord rivière Outaouais, 2,500 pi², 1,400$, option d'achat, 613 601-2324.

VAL-des-Monts, 4 chambres, 1er sept. www.groupedurandmanagement.com 819-663-4498

534 CHALETS À LOUER

NOUVEAU!

3 CHALETS, Lac 31 Milles, Bouchette, www.chaletsalouerlac31milles.ca Isabelle 819-664-3393.

534 CHALETS À LOUER

BOWMAN, lac Escalier, 45 min. de Gatineau, 2 chambres, bateau disponible, 600$/sem. 819-454-2993.

CHALET paisible et romantique, 6 km d'Aylmer, bord de l'eau, vue spectaculaire, 4½ meublé, tout inclus, foyer, 500$/sem. 819-664-6696

LAC PATERSON, bord de l'eau, 2 chambres, inclus: canot, chaloupe, pédalo, tv satellite, BBQ, 613-241-8336

542 À PARTAGER

HULL, Internet, meublé, chauffé, non-fum., 500$, 1er oct., 819-776-1010.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

0$ COMPTANT! Condos, semi-dét et unifamiliales... c'est simple et facile. Mario: 819-790-9563.

1819 RUE ST-LOUIS, Gatineau, luxueux condo neuf, vue panoramique sur la rivière, garage, 2 chambres, 819 661-0745

554 MAISONS AU QUÉBEC

0$ COMPTANT! Condos, semi-dét et unifamiliales... c'est simple et facile. Mario: 819-790-9563.

AUBAINE! Bungalow 2 chambres, s/sol pleine grandeur, grand terrain, 149,900$ nég., 235 Guay, Gatineau. René Cossette, courtier, 819 568-0049

GATINEAU, 968 pi², rénovée, matériaux supérieurs, 10,550 pi² clôturé, garage 24X34 chauffé, eau chaude, DuProprio: 522227. R-V 613-720-3622. **NOUVEAU PRIX!**

JOLIE maison en rangée, 174,000$, Gatineau, Jean-Claude 613-265-4041.

LOUEZ avec option d'achat, bung., 3 chambres, 1250$/mois, bois franc et céramique, 819-329-0039.

PETITE MAISON À RÉNOVER
Bungalow de 950 pi car., 297 Abbé - Murray, Gatineau (secteur Labrosse), 160,000$, 819-665-9564.

SUPERBE paliers multiples, décor chaleureux, fleurs et arbustes vivaces, garage, possession rapide, prix très compétitif, 272,500$, Claude C. Proulx, Remax Vision 1990 Inc., agence immobilère. 819-661-8565.

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

TERRAINS à vendre, bord de l'eau à St-Sixte, lac privé, bateau sans moteur, idéal pour préretraité, possibilité de financement, 819-665-7361, 819-210-0162 ou 819-664-0351

564 CHALETS À VENDRE

79,900$, bord rivière Kazabazua, 2 chambres, rénové, 819-329-0039.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

ATTENTION!

ATTENTION INVESTISSEURS!

Aylmer, 6 logis en construction à vendre. Prêt 1er sept. Revenu 67,300$. 950,000$ taxes incl. Près centre-ville, marina, écoles primaires. 22 Roméo-Gendron, 819 213-2719

572 TERRES

PETIT domaine privé 200 acres, maison neuve, lac très poissonneux, 6,000pi sur le lac, ligne d'hydro et chemin privés. 350,000$, 819-449-5183.

574 TERRAINS

1 ACRE boisé, seigneurie, tranquille, fin de phase, prix défiant toute concurrence, 819-665-1901, 819-775-6101.

1 ACRE, Manoir du Ruisseau, près de Gatineau (Cantley), 819-775-6101.

1 ACRE, sur Lac Danford, paysagé, prêt à bâtir, 139.000$, 819-777-7124, 819-467-2629.

BORD de l'eau, prestigieux terrains, au grand Lac du Cerf, phase 2, 819-440-9543 ou visitez: www.lacducerf.com

CANTLEY, nouvelle phase 3, Les Plateaux de Neuville, par Montée St-Amour, 1 acre et +, 5 km de Gatineau, possibilité de financement, 819-671-6489 ou 819-664-7204.

ÎLE Kettle, Gatineau, face club de golf Tecumseh, 5,760 pi2, 819-665-9771.

LA LIÈVRE, 1 sur l'eau, certains avec vue, financement, 819-771-0944.

PAPINEAUVILLE, terrain de 8,000 pi car., services municipaux, 24,900$. Terrain de 30,000 pi car. sur la rivière, 89,900$, rabais de taxes de la ville 3 ans. 819-661-0745.

574 TERRAINS

TERRAIN PRÊT À CONSTRUIRE
pour unifam. 16 Octave-Crémazie, 120,000$, 819-665-9564.

VAL-DES-MONTS,1 acre et ¼, 43 Kehoe, défriché/ égalé, prêt à construire, 119,999 $ nég. (819)661-7361

601 BUREAUX À LOUER

145 ST-JOSEPH, logis 2 ch. à c. pouvant servir de bureau ou local, entrée indépendante fermée à l'arrière, 1er sept. 750$. 819 208-0505.

26 BOUL. St-Raymond, tout inclus, 3 grandes pièces + s/bain privée, 795$. 819-771-6266

HULL, idéal pour professionnels, 495$/mois, meublé ou non avec salle d'attente, 819-743-7213.

604 LOCAUX

2,220 PI car., centre-d'achats 1736 Maloney E, 1,572$, 819 775-6101

2 LOCAUX à louer pour professionnels, salle d'attente et cuisine aussi disponibles sur la place. Secteur Hull dans le Plateau. Contactez-nous 1-819-770.9000.

313 NOTRE-DAME, 1,600 pi car., 819-643-2987

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien Le-Blanc aux Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

HULL, secteur Freeman, dispo 45x80 pi., 31x80 pi et 36x80 pi, peut être loué séparément, porte de garage (chaque local) 14x12 pi et porte entrée 3x7 pi, 16 pi hauteur. 819-775-8048.

PETIT local commercial, centre-ville de Hull, environ 250 pi2, 500$/mois, chauffé, éclairé, 819-777-3877.

REZ-DE-CH., 2,000 à 4,300 pi², 569, boul. St-Joseph, près de St-Raymond, beaucoup de stat., 819-771-6266.

606 ENTREPÔTS À LOUER

NOUVELLE ANNONCE!

CANTLEY, près pont Alonzo, entrepôt 26x40, avec mezzanine, 850$, non ch. ni écl., 819-664-1698, 819 643-4668.

LOCAL à louer avec porte de garage pour entrepreneur, mini-entrepôt, stat. ext., 93 Maurice-Beaudoin, Gatineau, 819-743-0764.

LOCAL d'entrepôt commercial à louer dans le parc Gréber à Gatineau, plancher radiant, dimensions 25 x 55 x 20 pieds de haut, porte garage 14 pi, 819-955-7582.

LOCAL d'entrepôt commercial à louer dans le parc Gréber à Gatineau, plancher radiant, dimensions 25 x 55 x 20 pieds de haut, porte garage 14 pi, Pierre au 819-955-7582.

618 FRANCHISES À VENDRE

ROUTE à vendre, (gâteaux Vachon), secteur Gatineau (Hull-Cantley-Masham), 150,000$, 819-665-4766

704 AUTOMOBILES

2006 FORD F-150, 2 tonnes, 4 x 4, 209,000 km, 5,500$, 819 669-8292.

2009 NISSAN 370Z, 18,500 km, manuelle, 25,700$ nég, 819-328-1336

710 CAMIONS ET VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

NOUVELLE ANNONCE!

1996 SUZUKI Sidekick, bon état, 1,000$, 819 8271247

NOUVELLE ANNONCE!

1998 FORD Ranger, 4 litres, 4x4, très propre, 2,700$, Claude: 819 246-7682

714 VÉHICULES DEMANDÉS

0-0000$ achetons accidentés autos ou camions à bon prix, 819-770-7777

0.00 - 100,000.00$
Achetons véhicules de tous genres. E. Fleury Automobile, 819-663-5888.

★★★

$0.00 à $100,000.00

$$$ PRIX MAXIMUM $$$

Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

ACHAT de véhicule pour recyclage, prix compétitif, possibilité de remorquage, accrédité SAAQ, KennyU-Pull: 819-643-2274

ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, $$$ maximum. 819-684-1561.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

718 MOTOCYCLETTES

VOUS VENDEZ VOTRE MOTO, BATEAU, ROULOTTE OU VTT?

PROFITEZ DE NOTRE OFFRE SPÉCIALE

20 $ * pour 7 jours avec photo

Informez-vous au
613-562-0222
* Taxes en sus
Certaines conditions s'appliquent

720 MOTORISÉS ET ROULOTTES

2005 FIFHTWHELL Wildcat, 28 pi., 1 rallonge, couche 4, très propre, 11,000$ nég., 819-775-8048

2007 HURRICANE, couche 6, clim., génératrice, 69,000 km, 52,000$ nég., 2 extensions, 819-210-0518.

2008 HOMESTEAD, 28 pi., 2 rallonges, couche 8, tout équipé, 13,500$ nég., 819-775-8048

2008 KODIAK 195 hybride, 19 pi avec extension, 2 lits queen, propre et équipé, 9,500$, 819 427-6160.

2009 ARISTOCRATE, 20 pi., couche 7, équipé, 9,500$ nég., 819-775-8048

2009 JAYCO, 32 pi., 2 rallonges, couche 6, tout équipé, très belle, 15,950$ nég., 819-775-8048

ROULOTTE Jayflight de Jayco 2010, 25 HBS, situé au Domaine du lac Cédrière (MontPellier) Route 315. 1 chambre avec lit queen, 2 lits superposés, toilette avec douche, micro-ondes, four avec 3 brûleurs, air clim., beaucoup de rangement int., BBQ inclut, Gazebo, table et chaises, foyer, cabane et plein d'extra. Prix demandé: 23,000$ nég. 819-209-6200 ou 613-606-1367.

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

COMMANDEZ TÔT, VTT Argo 4 ou 6 places, toute saison, à partir de 36$/sem., vérifiez nos spéciaux chenille 15 à 20 po de largeur. Heure: 8h30 à 16h. 819-985-2400 www.sportmotothurso.com

VTT NEUF ET USAGÉ, financement dispo., 819-463-3488.

728 NAUTIQUE

2009 PONTON Sunchaser 18 pi, 50 forces Suzuki 2011, moins de 30 hres, 12,000$ nég., 819-328-1336

2011 PONTON 20', moteur Yamaha 60 forces, remorque double-essieu, impeccable, 23.999$, 819-360-6218.

AUBAINE! 1987 Peterborough V-6 20', remorque, 205 forces, toilette, sonar pour poissons, utilisé 400 h, très propre. 4,800$. 613 673-3613.

BATEAU NEUF ET USAGÉ, super aubaine, 819-463-3488.

Faites-en l'essai
LeDroit SurMon Ordi.ca

AVIS DE DÉCÈS

ROGER MAGEAU
est décédé le 18 août 2014 à l'âge de 69 ans. Il est allé rejoindre ses parents, Sylvio et Béatrice Sageloly, et son frère, Jacques-Rémi. Il laisse son épouse, Manon Pilon, ses filles, Marie-Chantale (James) et Melinda (Mike), son petit-fils, Julian, et tous les membres de la famille de Donaldo Pilon, sa mère, Rolande, et son frère, Pierre Tapp.

Le service aura lieu en l'église Notre Dame-du-Très-Saint-Rosaire de Gatineau (5, rue Saint-Arthur) le samedi 23 août à 11 h. La famille recevra les condoléances à partir de l0 h.

Un grand merci à tous les « anges » du campus Général de l'Hôpital d'Ottawa.

Au lieu de fleurs, un don à la Fondation de l'Hôpital d'Ottawa serait apprécié.

AVIS DE DÉCÈS

M. ROGER RICARD
Paisiblement, entouré de sa famille est décédé Roger Ricard, le 15 août 2014 à l'âge de 92 ans et 11 mois. Il laisse dans le deuil son épouse Jeanne D'Arc Carier, ses enfants Suzanne, Marcel, Guy (Nicole Bégin), Lucie (Kevin Bowman); ses petits-enfants Matthew Bowman (Jessica Morin), Nicholas Bowman (Ariane Martin), Melissa Bowman (Christopher Stein); ses soeurs Marguerite (feu Léo Lahaie), Pierrette (feu Maurice Masse); ses belles-soeurs Colette Carier (feu Claude Normandin), Georgette Chamberland (feu Léopold Ricard), Jeannette Blais (feu Jules Ricard); plusieurs neveux, nièces et amis(es). Il rejoindra ses parents, ses frères et sa soeur qui l'ont précédé dans la mort. Un service commémoratif sera célébré le samedi 23 août 2014 à 11h à l'Église St-Thomas d'Aquin, 1244 Kilborn, Ottawa, Ontario, K1H 6L1. La famille recevra les sympathies à compter de 10h30. La famille tient à remercier le personnel de l'hôpital Saint-Vincent pour les bons soins prodigués.

AVIS DE DÉCÈS

SAMUEL ERNEST MCCREADY
(Membre retraité de la GRC)
est décédé le 16 août 2014, à l'âge de 62 ans. Il était le cher fils de Lillian et de feu John McCready et fut prédécédé par son petit-fils Kyle. Il laisse dans le deuil sa conjointe Diane Dagenais; ses enfants : Joshua (Stacey) et Samantha (Soshannah); la mère de ses enfants, Althea House; ses petits-enfants : Kobii, Faith et Nash; ses soeurs : Elenore Day (David), Beverly Agnew (Bob), Cathie; ses frères : David (Alice) et Allen. Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, nièces, neveux, cousins, cousines et amis. La famille recevra parents et amis au **SALON FUNÉRAIRE HÉRITAGE**, 2871, boul. St-Joseph, Orléans, le vendredi 22 août 2014 de 18 h à 20 h. Le service religieux aura lieu à l'église Community Pentecostal, 1825, boul. St-Joseph, Orléans, le samedi 23 août 2014 à 11 h. Au lieu de fleurs et en guise de sympathie, la famille apprécierait des dons à la Société canadienne du cancer. Les dons et messages de condoléances peuvent être faits sur le site : www.heritagefh.ca.

SALON FUNÉRAIRE HÉRITAGE
613.830.2305

NEUVAINE À SAINT-JUDE
Puisse le Sacré-Coeur de Jésus soit adoré, glorifié, aimé et préservé à travers le monde, maintenant et toujours. Sacré-Coeur de Jésus, priez pour nous, Saint-Jude, travailleur de miracles, priez pour nous. (Récitez cette prière 9 fois par jour pendant 9 jours et au 8e jour, votre prière sera exaucée. Elle a toujours réussi. Saint-Jude, merci!
L.F.

REMERCIEMENTS
Avec une vive reconnaissance pour faveurs obtenues à: Ste-Rita, St-Jude, Ste-Anne, St-Joseph, la Sainte-Vierge, le Sacré-Coeur et le Saint-Esprit. Gratitude spéciale au faiseur de miracles St-Antoine-de-Padoue et au St-Frère André.
M.C.

LeDroit
offre ses condoléances aux familles éprouvées par la perte d'un être cher.

NOUS AVONS le regret de vous annoncer le décès de

Mme JEANNE LEBLANC
née Bériault

décédée le 15 août 2014, à l'âge de 73 ans. Fille de feu Ernest Bériault et de Rose Dignard (feu Mazenod Dignard). Elle laisse dans le deuil son époux Jean-Guy Leblanc. Elle laisse également ses enfants: Gaétan (Lise), Benoit, Line (Denis), Julie (Sylvain) et Liette (François); ses 10 petits-enfants; ses 2 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Estelle (Georges), Raynald et Jacques (Guylaine) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut prédécédée par sa soeur Lucille et par son frère Jean-Guy (Diane).

Le service religieux aura lieu le samedi 23 août 2014, à 11h ,en l'église L'Ange-Gardien sise au 255, rue du progrès à Anger. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h .

Au lieu de fleurs, vos marques de sympathies peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à: www.cfo.coop

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

AVIS DE DÉCÈS

RAYMONDE ROUSSEL
(née Daigle)

est décédée paisiblement, avec dignité et entourée de sa famille, au Orchard View on the Rideau, à Manotick, le mardi 19 août 2014 à l'âge de 92 ans. Elle fut prédécédée par son époux bien-aimé, Dr Léonard Roussel. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Nicole Bertrand (Mike Bunker), Andrée Cormack (Ron Cormack), Louise Roussel (Wayne Gruden), Pierre Roussel (Cindy Devine) et Marie Roussel (Bill Neidy); ses petits-enfants: Christian, Jonathan, Michael et Ashlie; son arrière-petit-fils, Elliot; sa soeur Pierrette Turnbull et son frère Jacques Daigle. La famille désire remercier Dr Elizabeth Muggah, l'infirmier Paul Bruyère et toute l'équipe du Centre de médecine familiale Bruyère, ainsi que l'équipe du Orchard View on the Rideau, Manotick, pour leurs soins exceptionnels et chaleureux. Les amis peuvent se présenter à la chapelle Garden de la **MAISON FUNÉRAIRE TUBMAN**, 3440, chemin Richmond (entre Bayshore et Baseline), Ottawa, le samedi 23 août 2014 de 12h jusqu'à l'heure du service commémoratif à 13h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation Bruyère seraient appréciés.Vos condoléances, vos hommages et vos dons peuvent être transmis via le site Internet : tubmanfuneralhomes.com

Tubman™
CHAPELLE GARDEN

AVIS DE DÉCÈS

SUE GOLDMAN
1944 - 2014

Notre merveilleuse Sue est décédée paisiblement, à l'Hôpital de Hull, le dimanche 17 août 2014.

Elle était la fille de feu Sophie Kathryn Landau et de feu Solomon Goldman. Elle laisse son amoureux (époux), Jean-Paul Perreault, sa soeur, Harriet Heineman, ses deux magnifiques filles, Jacquelyn (Chris) et Karyn, ses fils, Jérôme (Marie-Sol) et Antoine (Sophie). Elle laisse aussi ses petits-enfants : Tevin, Tyson, Jacob et Daphnée.

Originaire de Montréal, Susan a obtenu une maîtrise en psychologie de l'Université McGill. Elle a travaillé comme conseillère au Collège Algonquin pendant plus de trente ans.

Une cérémonie aura lieu pour célébrer la vie de Sue, le dimanche 24 août 2014, à 10 h, à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, 95, boul. de la Cité-des-Jeunes, à Gatineau.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer.

Vos messages de condoléances peuvent être transmis au: www.cfo.coop.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

LA FAMILLE LEFEBVRE a le regret de vous annoncer le décès de

M. JACQUES LEFEBVRE

décédé le 18 août 2014, à l'âge de 73 ans. Il était le tendre époux de Danielle Piché et le fils de feu Émile Lefebvre et de feu Thérèse Fortin. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants bien aimés : Christian (Sylvie Hamelin), Charles (Nathalie Cousineau), France (Roger Dénommé) et Pascale (Guy Bonin); ses petits-enfants : Isabelle (François Leblond), Jessica, Mélanie, Vanessa, Maxime, Jean-Philippe, Samuel et Rock; ses arrière-petits-enfants : Ariane, Malaïka, Antoine et Olivier ainsi que les enfants des conjoints et conjointes : Mickaël, Danny, Yannick, Amélia, Allyson, Mathieu, Alexandre, Mélissa, Kim et Théo. Il laisse également sa soeur Monique, son frère Claude, son beau-frère Pierre, ses deux belles-soeurs Carmen et Liliane ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s, parents et ami(e)s. Il fut prédécédé par sa fille Renée et par son frère Robert.

Jacques était un enseignant très apprécié dans le domaine de l'éducation où il a travaillé pendant 35 ans.

Il reposera à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye O à Gatineau, le dimanche 24 août 2014 de 10 h à 13 h et de 15 h à 18 h. La cérémonie suivra à la Coopérative à 18 h.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don au Carrefour de la Miséricorde; 355, rue Laviolette à Gatineau.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : www.cfo.coop.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

9e ANNIVERSAIRE

FRANCE LAUZON

À la douce mémoire de France, décédée le 21 août 2005. En ce 9e anniversaire, nous nous faisons un devoir de rappeler son nom et demander une pensée et une prière à tous ceux qui l'ont connue et aimée.

Ta conjointe Claire
et ta famille

À LA DOUCE MÉMOIRE DE NOTRE CHER FILS

PIERRE ST-AMOUR

À la douce mémoire de notre cher fils Pierre, en se 11e anniversaire, seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissée dans nos coeurs. Souvenons-nous aujourd'hui, des beaux souvenirs passés avec Pierre. Ton beau sourire et tes marques d'affections nous manquent beaucoup. Un jour nous serons tous réunis.

Tes parents et la famille

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.

M.A

C'EST AVEC UN IMMENSE REGRET que nous vous faisons part du décès de

MADAME COLOMBE LEPAGE CASTAGNE
1935 - 2014

décédée le mardi 12 août 2014, à l'âge de 79 ans. Précédée par ses parents: Wilfrid Lepage et Yvette Barre; son époux, Gilles Castagne; sa fille, Lyne et sa soeur, Norma; elle laisse dans le deuil son fils, Stéphane; son frère, Denis (Geneviève Buendia); deux soeurs: Lise (Clifford Kyer) et Hélène (Bernard Emond) ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s.

VISITES: il n'y aura pas de visite à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le samedi 23 août 2014 à 10 heures, en la cathédrale St-Joseph, 245 boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull), Qc. Parents et ami(e)s sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après le service religieux.

DONS: à l'oeuvre de charité de votre choix serait apprécié.

Vous pouvez envoyer vos messages de sympathie à l'adresse suivante: condoleances@maisonfunerairesergelegault.com

Maison funéraire SERGE LEGAULT inc.
103, boul. des Allumettières, Gatineau • 819-771-6289
Affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec
maisonfunerairesergelegault.com

LES MEMBRES DE LA FAMILLE BÉLANGER ET LECLERC ont le regret de vous annoncer le décès de

M. JEAN-PAUL « JP » BÉLANGER

Entouré de sa famille, JP est décédé le dimanche 17 août 2014, à l'âge de 68 ans. Il était le fils de feu Dr J. Cléophas Bélanger et de feu Margaret Reddy. Il était l'époux bien-aimé d'Isabelle Leclerc. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils adoré David Bélanger, sa chère soeur Nanette Zayed ainsi que ses nièces et neveux Rachel (Éric Pelchat), Tanya, Marc-Antoine, et Eric Leclerc. Il laisse également sa belle-mère Marie-Jeanne Leclerc (Grammy), son beau-frère Marcel (Dianne) ainsi que plusieurs amis dont les « Vieux amis du vendredi ». Il fut prédécédé par son frère André (feu Claire) et par sa soeur Rita. La famille invite parents et amis à La Maison Bruyère, 57, rue du Couvent Gatineau (secteur Aylmer) le vendredi 22 août 2014 à compter de 10h. Les funérailles seront célébrées en la chapelle de la Maison Bruyère à midi et une réception suivera. En mémoire de M. Bélanger, des dons à la Société canadienne du cancer seraient grandement appréciés. Pour information veuillez composer le 819-684-1155. Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à **www.racinerobertgauthier.ca**

Dignité℠

6e ANNIVERSAIRE

MAURICE DUQUETTE

À la douce mémoire de Maurice, décédé le 21 août 2008. Cher époux, papa et grand-papa bien-aimé, depuis ton départ, il y a 6 ans, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi et le coeur nous fait mal. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement et que tu as laissé dans chacun de nous les qualités d'un grand homme. Quelle chance d'avoir eu un époux, père et un grand-père aussi sage, bienveillant et dévoué. De là-haut, veille sur nous afin que nous puissions rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi. Nous t'aimons.

Suzanne, les enfants, conjoints et petits-enfants

5e ANNIVERSAIRE

DANIEL GUÉNETTE

À tous ceux qui, à pareille date venaient pleurer avec nous le décès de Daniel, qui nous restera éternellement cher, nous venons redire un affectueux merci. Sûrs de leur généreuse amitié, nous leur demandons de s'unir à nous en ce douloureux anniversaire. Veuillez croire que ni le disparu, ni ceux qui perpétuent sa mémoire ne sont insensibles à vos témoignages de sympathie.

Ta mère Claire, ta soeur Carole, ton beau-frère Richard et ta filleule Magalie

Fem'aide
1-877-336-2433

Ligne de soutien pour femmes touchées par la violence
www.femaide.ca
ats 1-866-860-7082

Le striker du Fury obtient une place sur l'équipe d'étoiles de la NASL

Heinemann n'en demandait pas tant

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

Le striker du Fury d'Ottawa, Tommy Heinemann, se retrouve dans l'équipe d'étoiles de la dernière semaine dans la North American Soccer League (NASL).

Il n'en demandait pas tant.

Dimanche dernier, dans un verdict nul de 1-1 contre les Scorpions de San Antonio, l'Américain de 27 ans a marqué son deuxième but de la saison. Ça lui a permis de mettre fin à une séquence de six parties où il avait été blanchi de la feuille de pointage.

C'était déjà très bien.

Il a marqué ce but au moment où son équipe en avait le plus besoin: dans la 90e minute de jeu d'un match où elle avait complètement dominé l'adversaire.

Ce but a donc permis au Fury de mettre un terme à une séquence de quatre revers consécutifs.

C'était encore mieux.

«J'espère que ce sera le premier d'une série de buts», a lancé Heinemann, après la séance d'entraînement du Fury, hier matin, à la Place TD.

SIMON SÉGUIN-BERTRAND, Archives LeDroit

Tommy Heinemann s'est illustré la semaine passée en marquant le but égalisateur contre San Antonio.

Il devait commencer à ressentir une certaine pression de marquer. Il a été une des principales embauches du club d'expansion, mais une blessure l'a tenu à l'écart du jeu pendant une bonne partie de la saison de printemps. Avant le début de la saison d'automne, l'entraîneur-chef Marc Dos Santos avait prédit que son retour au jeu changerait certaines choses.

Le Fury occupe toujours le 10e et dernier rang du classement général.

«Il est difficile pour moi de me placer dans les souliers d'un attaquant puisque je n'ai jamais évolué à cette position. Toutefois, on m'a souvent dit qu'ils ont souvent besoin de marquer un seul but pour reprendre confiance», raconte l'entraîneur.

«Je ne vais pas mettre trop de pression sur les épaules de Tommy en vous disant qu'il va marquer un but chaque match à compter de maintenant. J'aimerais bien que cela se produise, mais il faut faire preuve de réalisme…»

Dos Santos espère davantage que la performance de son équipe dimanche inspirera son attaque de façon générale. Le Fury a obtenu 18 tirs – neuf cadrés – contre San Antonio.

Le gardien des Scorpions, Josh Saunders, se retrouve lui aussi au sein de l'équipe d'étoiles de la semaine dans la NASL.

«Il sera le gardien du New York City FC dans la MLS l'an prochain, non? Il a été prêté à San Antonio en attendant. Contre lui, en jouant correctement pendant 90 minutes, nous avons réussi à marquer un but. Contre d'autres gardiens, un jour prochain, nous en marquerons peut-être trois ou quatre», espère-t-il.

Le Fury disputera son prochain match samedi, à Indianapolis.

NOUVEAU PARC DE BASEBALL

PATRICK WOODBURY, LeDroit

Ottawa aura la capacité d'accueillir, en grand, les meilleurs jeunes joueurs de baseball au pays en août prochain alors que le tout complexe de baseball de Nepean-Sud a été inauguré hier. Financé par le gouvernement de l'Ontario et la Ville d'Ottawa, le «Eagle's Nest» sera le théâtre du Championnat canadien des petites ligues en 2015. Il a été aménagé au coût de 195 000 $. Le maire Jim Watson était fier d'effectuer le premier lancer à l'ouverture officielle du complexe. «La Ville d'Ottawa se réjouit d'accueillir le Championnat canadien des petites ligues chez nous l'an prochain. Ces nouvelles installations permettront de mettre en relief notre capacité d'accueil de manifestations sportives d'envergure internationale à Ottawa, d'attirer des visiteurs et de stimuler notre économie locale.» Le «Eagle's Nest» est doté d'un bâtiment saisonnier à vocation sportive, possède une section réservée aux médias et aux marqueurs sur les deux terrains de baseball, est équipé de deux tableaux d'affichage ainsi qu'un espace de rangement d'équipement d'entretien.

EN BREF

LES CANUCKS CONFIRMENT

TORONTO — Les Canucks de Vancouver ont confirmé qu'un terrain d'entente avait été trouvé dans la poursuite intentée par Steve Moore contre l'attaquant Todd Bertuzzi pour son agression qui a mis fin à la carrière de Moore dans la LNH. Un avocat de Bertuzzi, Geoff Adair, avait confirmé le règlement, mardi. Mais certains médias ont remis en doute la finalité du règlement et TSN a rapporté plus tôt mercredi que le frère de Moore avait déclaré qu'il n'y avait pas encore d'entente.

La Presse Canadienne

HAYES S'ENTEND AVEC LES RANGERS

NEW YORK — Le finaliste à l'obtention du trophée Hobey-Baker Kevin Hayes a signé un pacte avec les Rangers de New York. L'attaquant de 22 ans a marqué 27 buts et ajouté 38 aides la saison dernière à Boston College, faisant de lui l'un des meilleurs joueurs universitaires américains. Le colosse de six pieds cinq, 225 livres a été nommé au sein des premières équipes d'étoiles de la NCAA East et de Hockey East après avoir établi des sommets en carrière notamment pour les buts, les aides et les points.

Associated Press

DYLAN ARMSTRONG AURA SA MÉDAILLE

TORONTO — Après une longue attente, le lanceur de poids canadien Dylan Armstrong va finalement recevoir la médaille de bronze olympique pour la troisième place qu'il a obtenue aux Jeux de Pékin en 2008. Armstrong avait initialement terminé quatrième, mais la suspension à vie pour dopage que le Bélarusse Andreï Mikhnevich a écopée l'an dernier l'avait fait passer en troisième position. En Chine, Armstrong avait manqué le podium par moins d'un centimètre derrière Mikhnevich. Le Bélarusse a été sanctionné à vie l'an dernier parce qu'il s'agissait d'une seconde offense pour lui.

La Presse Canadienne

SCHILING ATTEINT D'UN CANCER DE LA BOUCHE

BOSTON — L'ancien lanceur étoile des ligues majeures Curt Schilling fait savoir qu'il combat le cancer de la bouche, qu'il attribue à 30 années de consommation de tabac à mâcher. Schilling a révélé hier plusieurs détails au sujet de la maladie qui l'afflige sur les ondes d'une station de radio de Boston. Il avait dévoilé qu'il souffrait du cancer en février, mais il n'avait pas précisé quel type c'était. Schilling a subi des traitements de chimiothérapie et de radiothérapie pendant une période de sept semaines, et il est en rémission.

Associated Press

La Gatinoise reçoit un coup de pouce inespéré au Ironman de Mont-Tremblant

Le *sprint* inoubliable de Lainesse

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Elle nageait, pédalait et courait depuis plus de 12 heures. Installée en deuxième position dans sa catégorie d'âge au Ironman de Mont-Tremblant dimanche dernier, la Gatinoise Anne-Sophy Lainesse était au bout de ses forces lorsqu'un scénario inattendu lui a donné un regain d'énergie.

À un kilomètre du fil d'arrivée, la triathlète a aperçu ses parents accompagnés de ses deux sœurs aînées. « Elles ne devaient pas être là. On s'était parlé la veille. Elles pleuraient au téléphone parce qu'elles ne pouvaient pas se déplacer pour venir m'encourager. Elles m'avaient dit qu'elles seraient avec moi en pensées. Mais après avoir été en communications avec mes parents pendant toute la journée, elles ont trouvé le moyen de venir m'appuyer ! Quand je les ai vus en larmes, je n'avais pas d'autres choix que de foncer ! »

La présence inespérée de ses sœurs lui a donné l'adrénaline nécessaire pour ouvrir la machine.

« Il me restait un kilomètre. J'avais une minute de retard sur la meneuse. Ma famille me disait qu'elle n'était pas loin et que je pouvais aller la chercher. J'avais les jambes engourdies. Je voyais noir, mais les quatre personnes qui me tenaient le plus à cœur étaient là. J'ai décidé de donner un dernier coup. »

À 500 mètres du fil d'arrivée, Anne-Sophy Lainesse a rattrapé Britanny McEachern. Les deux coureuses se sont échangé l'avance à tour de rôle avant que la Gatinoise ne s'échappe dans le dernier sprint de 200 mètres.

« Il y avait cette vilaine côte pour entrer dans le village de Tremblant. J'ai *clenché*. Je l'ai perdu et j'ai gagné par 26 secondes ! »

En considérant que les deux athlètes étaient à égalité à 200 mètres de l'arrivée, 26 secondes d'écart peuvent paraître énormes, mais au bout d'un trajet de 3,8 kilomètres de nage, 180 kilomètres de vélo et 42,2 kilomètres de course à pied, 26 secondes, ce n'est rien.

Anne-Sophy Lainesse a croisé le fil de son premier Ironman en carrière en 12 heures, neuf minutes et 28 secondes, remportant ainsi le Championnat nord-américain de Tremblant dans la catégorie des 18-24 ans. Ce sacre est accompagné d'un laissez-passer pour les Championnats du monde de triathlon Ironman qui seront disputés à Hawaï au mois d'octobre.

« Je vais me souvenir de cette journée toute ma vie ! J'avais déjà cinq demi-Ironman à mon actif, mais c'était mon premier Ironman complet et je n'avais jamais couru de marathon avant ! J'avais été blessé à répétition pendant l'été. Mon objectif était de pouvoir compléter cette compétition, mais à ma grande surprise, plus j'avançais, plus je me sentais bien. »

Anne-Sophy est sortie de l'eau en 8e position dans sa catégorie d'âge. « Un triathlon peut se perdre à la natation, mais ce n'est pas là que ça se gagne. Une chance, car c'est mon point faible. »

Celle qui vient de finir son doctorat en médecine à l'Université de Montréal a complété les 3,8 kilomètres de natation en une heure, 20 minutes et quatre secondes. Après avoir roulé 180 kilomètres en six heures, 42 minutes et 12 secondes, elle s'était hissée jusqu'à la quatrième place. C'est le marathon qui a suivi qui lui a permis de filer vers la victoire. Elle a mis trois heures, 55 minutes et 25 secondes pour franchir les 42,2 kilomètres du parcours.

« Ça fait 12 ans que je cours. Le triathlon se termine avec la course à pied, ce qui me permet d'utiliser ma force pour dépasser les concurrentes. »

Une année d'entraînement a été nécessaire pour obtenir ce titre qu'elle chérissait.

« Mon rêve de 2014, c'était de terminer mon doctorat et de gagner un Ironman. J'ai fait les deux. Je suis comblée », a dit celle qui fait maintenant sa résidence à l'Hôpital de Gatineau.

« Je veux devenir urgentologue. Nous en avons bien besoin à Gatineau ! »

Quand Anne-Sophy Lainesse veut quelque chose…

PHOTO COURTOISIE

« J'avais les jambes engourdies. Je voyais noir, mais les quatre personnes qui me tenaient le plus à cœur étaient là. J'ai décidé de donner un dernier coup », raconte la triathlète Anne-Sophy Lainesse.

EN BREF

STEWART RATERA UNE 3E COURSE

CHARLOTTE — Tony Stewart ne sera pas en piste samedi soir au Bristol Motor Speedway du Tennessee, ce qui signifie qu'il ratera une troisième épreuve consécutive en Coupe Sprint depuis qu'il a heurté à mort Kevin Ward fils lors d'une course disputée à Rochester, dans l'État de New York. La décision de Stewart a été dévoilée mercredi, et Jeff Burton le remplacera de nouveau derrière le volant du bolide Chevrolet numéro 14. Burton a également piloté la voiture de Stewart au Michigan la semaine dernière. Stewart vit reclus depuis l'incident survenu le 9 août sur une piste de terre battue, qui est d'ailleurs toujours sous enquête policière.

Associated Press

Quinzième Rallye Défi dans la MRC Papineau

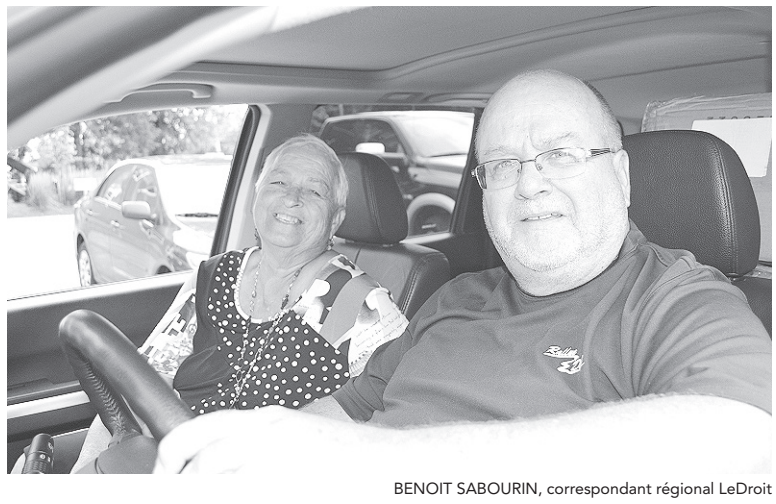
Les organisateurs entrevoient une autre lutte féroce

BENOIT SABOURIN
correspondant régional

Les années se suivent et se ressemblent sur la planète du rallye automobile. La preuve : Antoine L'Estage et Patrick Richard, les deux adversaires habitués de s'échanger les honneurs années après année au niveau national, risquent une fois de plus de s'affronter dans une course décisive les 5 et 6 septembre à Saint-Agathe-des-Monts et dans la MRC Papineau, lors de la tenue du 15e Rallye Défi.

Une trentaine de pilotes à bord de leur bolide emprunteront les routes de terre battue de Lac-des-Plages, Montpellier, Duhamel, Ripon, Saint-Sixte et de Lochaber-Canton dans le cadre de cette épreuve présentée depuis 2001 dans la MRC Papineau.

Deux épreuves spéciales de vitesse seront présentées à Lac-des-Plages le vendredi matin. Un volet régional, regroupant dix pilotes de la relève en provenance du Québec, sera disputé à Montpellier tout au long de la journée du samedi.



BENOIT SABOURIN, correspondant régional LeDroit

L'organisateur du Rallye Défi, BGilles Lacroix, promet un autre duel intéressant en les champions Antoine L'Estage et Pat Richard. On le voit ici en compagnie de Paulette Lalande, la préfète de la MRC Papineau.

Aux dires de l'organisateur de l'événement, BGilles Lacroix, le point saillant de la fin de semaine risque encore une fois d'être le duel entre L'Estage et Richard. L'Estage, au volant de sa Mitsubishi, trône au sommet du classement actuellement avec 44 points. Patrick Richard, à bord de sa Subaru, n'a pas participé à la dernière épreuve du circuit à New Richmond au début de juillet en raison d'une commotion cérébrale. Sa participation dans deux semaines n'a pas encore été confirmée, mais il devrait être de retour, a indiqué M. Lacroix.

Tension palpable

Quadruple champion des rallyes canadiens, Richard occupe présentement la quatrième place du classement 2014. La tension est toujours palpable lorsque L'Estage et lui s'affrontent.

« Depuis 10 ans, ils s'échangent le titre de champion national. Quand ce n'est pas un qui termine premier, c'est l'autre et vice-versa », rappelle M. Lacroix.

L'accès pour assister à l'événement en tant que spectateur est gratuit. Un accès à la zone de service, aménagée à Montpellier, sera ouvert pendant toute la journée du samedi. Les spectateurs pourront voir de plus près les voitures de rallye des compétiteurs.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Washington	72	53	,576	—	—	9-1	G-9	40-24	32-29
Atlanta	66	61	,520	7	½	6-4	P-1	37-28	29-33
Miami	63	63	,500	9½	3	6-4	P-1	37-31	26-32
New York	60	68	,469	13½	7	4-6	G-1	30-32	30-36
Philadelphie	56	71	,441	17	10½	4-6	G-1	28-37	28-34

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Milwaukee	71	56	,559	—	—	6-4	P-1	35-29	36-27
St. Louis	68	57	,544	2	—	7-3	G-3	38-26	30-31
Pittsburgh	65	62	,512	6	1½	3-7	G-1	40-26	25-36
Cincinnati	61	65	,484	9½	5	2-8	P-4	32-29	29-36
Chicago	55	70	,440	15	10½	6-4	G-3	29-31	26-39

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Los Angeles	71	56	,559	—	—	5-5	G-1	31-30	40-26
San Fran.	65	59	,524	4½	—	3-7	P-1	32-32	33-27
San Diego	58	66	,468	11½	7	6-4	P-2	34-27	24-39
Arizona	53	74	,417	18	13½	2-8	P-5	25-39	28-35
Colorado	49	76	,392	21	16½	4-6	P-1	31-32	18-44

Mardi 19 août
Atlanta 11 Pittsburgh 3
Arizona 1 Washington 8
San Francisco 0 Chi. Cubs 2 (5, interrompu, pluie, reprise le 21)
Cincinnati 4 St. Louis 5
San Diego 6 L.A. Dodgers 8
Interligue
Seattle 5 Philadelphie 2
Texas 3 Miami 4 (10)
Toronto 1 Milwaukee 6
Kansas City 7 Colorado 4
Mercredi 20 août
Atlanta 2 Pittsburgh 3
Arizona 2 Washington 3
Cincinnati à St. Louis, 19h15.
San Fran. à Chi. Cubs, 20h05.
San Diego à L.A. Dodgers, 22h10.
Interligue
Texas 5 Miami 4
Seattle 3 Philadelphie 4
Toronto 9 Milwaukee 5
Kansas City au Colorado, 20h40.
Jeudi 21 août
Arizona (Miley 7-9) à Washington (Gonzalez 6-9), 16h05.
San Fran. (Vogelsong 7-8) à Chi. Cubs (Wada 2-1), 17h05. (1re)
Atlanta (Teheran 11-9) à Cincinnati (Holmberg 0-0), 19h10.
San Fran. (Bumgarner 13-9) à Chi. Cubs (Wood 7-10), 20h05. (2e)
San Diego (Ross 11-11) à L.A. Dodgers (Greinke 12-8), 22h10.
Vendredi 22 août
St. Louis à Philadelphie, 19h05.
San Fran. à Washington, 19h05.
Atlanta à Cincinnati, 19h10.
Pittsburgh à Milwaukee, 20h10.
Miami au Colorado, 20h40.
San Diego en Arizona, 21h40.
N.Y. Mets à L.A. Dodgers, 22h10.
Interligue
Baltimore à Chi. Cubs, 14h20.
Samedi 23 août
San Franc. à Washington, 16h05.
St. Louis à Philadelphie, 19h05.
Atlanta à Cincinnati, 19h10.
Pittsburgh à Milwaukee, 19h10.
Miami au Colorado, 20h05.
San Diego en Arizona, 20h10.
N.Y. Mets à L.A. Dodgers, 21h10.
Interligue
Baltimore à Chi. Cubs, 14h20.
Dimanche 24 août
Atlanta à Cincinnati, 13h10.
St. Louis à Philadelphie, 13h35.
San Fran. à Washington, 13h35.
Pittsburgh à Milwaukee, 14h10.
N.Y. Mets à L.A. Dodgers, 16h10.
Miami au Colorado, 16h10.
San Diego en Arizona, 16h10.
Interligue
Baltimore à Chi. Cubs, 14h20.
Lundi 25 août
St. Louis à Pittsburgh, 19h05.
Washington à Philadelphie, 19h05.
Milwaukee à San Diego, 22h10.
Colorado à San Francisco, 22h15.
Mardi 26 août
St. Louis à Pittsburgh, 19h05.
Washington à Philadelphie, 19h05.
Chi. Cubs à Cincinnati, 19h10.
Atlanta à N.Y. Mets, 19h10.
L.A. Dodgers en Arizona, 21h40.
Milwaukee à San Diego, 22h10.
Colorado à San Fran., 22h15.

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Baltimore	72	52	,581	—	—	7-3	G-3	34-26	38-26
Toronto	65	62	,512	8½	4½	4-6	G-1	33-26	32-36
New York	63	61	,508	9	5	3-7	P-2	29-31	34-30
Tampa Bay	61	65	,484	12	8	4-6	P-4	28-36	33-29
Boston	56	69	,448	16½	12½	5-5	P-3	29-35	27-34

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Kansas City	70	55	,560	—	—	8-2	G-3	33-28	37-27
Detroit	68	56	,548	1½	—	5-5	G-2	33-29	35-27
Cleveland	63	61	,508	6½	5	6-4	G-1	37-24	26-37
Chicago	59	67	,468	11½	10	4-6	P-2	31-31	28-36
Minnesota	55	69	,444	14½	13	4-6	P-3	26-34	29-35

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Los Angeles	74	50	,597	—	—	7-3	G-2	41-23	33-27
Oakland	74	52	,587	1	—	2-8	P-1	41-22	33-30
Seattle	68	58	,540	7	1	7-3	P-1	34-32	34-26
Houston	54	73	,425	21½	15½	5-5	G-3	29-36	25-37
Texas	49	77	,389	26	20	4-6	G-1	23-38	26-39

Mardi 19 août
Houston 7 N.Y. Yankees 4
L.A. Angels 4 Boston 3
Détroit 8 Tampa Bay 6 (11)
Baltimore 5 Chi. W. Sox 1
Cleveland 7 Minnesota 5
Interligue
N.Y. Mets 2 Oakland 6
Mercredi 20 août
Houston 5 N.Y. Yankees 2
Détroit 6 Tampa Bay 0
L.A. Angels à Boston, 19h10.
Baltimore à Chi. W. Sox, 20h10.
Cleveland au Minnesota, 20h10.
Interligue
N.Y. Mets 8 Oakland 5
Jeudi 21 août
Houston (Keuchel 10-8) à N.Y. Yankees (McCarthy 4-2), 13h05.
Detroit (Price 12-8) à Tampa Bay (Cobb 8-6), 13h10.
Cleveland (Kluber 13-6) au Minnesota (Hughes 13-8), 13h10.
L.A. Angels (Shoemaker 11-4) à Boston (De La Rosa 4-4), 19h10.
Vendredi 22 août
Houston à Cleveland, 19h05.
Chi. W. Sox à N.Y. Yankees, 19h05.
Tampa Bay à Toronto, 19h07.
Seattle à Boston, 19h10.
Kansas City au Texas, 20h05.
Détroit au Minnesota, 20h10.
L.A. Angels à Oakland, 22h05.
Samedi 23 août
Chi. W. Sox à N.Y. Yankees, 13h05.
Tampa Bay à Toronto, 13h07.
Détroit au Minnesota, 13h10. (1er)
Seattle à Boston, 13h35.
Houston à Cleveland, 19h05.
Kansas City au Texas, 20h05.
Détroit au Minnesota, 20h10. (2e)
L.A. Angels à Oakland, 21h05.
Dimanche 24 août
Houston à Cleveland, 13h05.
Chi. W. Sox à N.Y. Yankees, 13h05.
Tampa Bay à Toronto, 13h07.
Seattle à Boston, 13h35.
Détroit au Minnesota, 14h10.
Kansas City au Texas, 15h05.
L.A. Angels à Oakland, 20h05.
Lundi 25 août
Tampa Bay à Baltimore, 19h05.
Boston à Toronto, 19h07.
N.Y. Yankees à Kansas City, 19h10.
Oakland à Houston, 20h10.
Texas à Seattle, 22h10.
Interligue
Miami à L.A. Angels, 22h05.
Mardi 26 août
Tampa Bay à Baltimore, 19h05.
Boston à Toronto, 19h07.
N.Y. Yankees à Détroit, 19h08.
Minnesota à Kansas City, 20h10.
Cleveland à Chi. W. Sox, 20h10.
Oakland à Houston, 20h10.
Texas à Seattle, 22h10.
Interligue
Miami à L.A. Angels, 22h05.

MENEURS — LN

NOTE: matches d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Morneau Col.	**106**	**397**	**46**	**126**	**,317**
Puig L.A.D.	116	439	68	137	,312
Revere Phi.	115	456	54	142	,311
Adams Stl.	110	415	42	129	,311
McCutchen Pit.	110	416	64	128	,308
Harrison Pit.	110	375	58	115	,307
Lucroy Mil.	117	455	61	138	,303
Span Wash.	115	480	75	145	,302
Goldschmidt Ari.	109	406	75	122	,300
Murphy N.Y.M.	122	515	70	154	,299

Points produits — Stanton, Mia., 89; Gonzalez, L.A.D., 83; Upton, Atl., 81; Desmond, Wash., 77; Howard, Phi., 77; Byrd, Phi., 72; Byrd, Mil., 71; Braun, Mil., 71; Goldschmidt, Ari., 69; Rizzo, Cubs, 69.
Circuits — Stanton, Mia., 32; Rizzo, Cubs, 29; Upton, Atl., 24; Byrd, Mil., 23; Byrd, Phi., 23; Duda, N.Y.M., 23; Reynolds, Mil., 21; Tulowitzki, Col., 21; Gomez, Mil., 21; Frazier, Cin., 21.
Buts volés — Gordon, L.A.D., 56; Hamilton, Cin., 46; Revere, Phi., 37; Gomez, Mil., 27; Young, N.Y.M., 27; Span, Wash., 26; Rollins, Phi., 24; Marte, Pit., 23; Blackmon, Col., 22; Crawford, L.A.D., 19.
Victoires — Peralta, Mil., 15; Cueto, Cin., 15; Wainwright, Stl., 15; Kershaw, L.A.D., 14; Santana, Atl., 13; Bumgarner, S.F., 13; Ryu, L.A.D., 13; Lynn, Stl., 13; Lackey, Stl., 12; Fister, Wash., 12.
Retraits au bâton — Strasburg, Wash., 198; Cueto, Cin., 187; Kershaw, L.A.D., 174; Greinke, L.A.D., 170; Kennedy, S.D., 168; Bumgarner, S.F., 167; Ross, S.D., 162; Hamels, Phi., 153; Miley, Ari., 153; Teheran, Atl., 153.
Victoires protégées — Rodriguez, Mil., 38; Kimbrel, Atl., 37; Rosenthal, Stl., 36; Jansen, L.A.D., 35; Cishek, Mia., 31; Papelbon, Phi., 30; Soriano,

MENEURS — LA

NOTE: matches d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Altuve Hou.	122	514	68	174	,339
Cano Sea	120	465	66	153	,329
Beltre Tex	111	426	64	137	,322
Martinez Det.	112	422	60	136	,322
Brantley Cle.	120	467	78	149	,319
Cabrera Tor.	125	516	77	162	,314
Gillaspie W. Sox	100	366	46	113	,309
Cabrera Det.	122	464	78	143	,308
Eaton W. Sox	94	372	55	113	,304
Abreu W. Sox	111	433	65	131	,303

Points produits — Ortiz, Bos., 92; Abreu, W. Sox, 90; Trout, L.A.A., 88; Cabrera, Det., 87; Donaldson, Oak, 84; Cruz, Bal., 84; Brantley, Cle., 80; Cespedes, Bos., 79; Seager, Sea, 78; Bautista, Tor., 77.
Circuits — Cruz, Bal., 32; Abreu, W. Sox, 32; Carter, Hou., 30; Ortiz, Bos., 29; Trout, L.A.A., 27; Encarnacion, Tor., 27; Donaldson, Oak, 25; Bautista, Tor., 24; Martinez, Det., 23; Moss, Oak, 23.
Buts volés — Altuve, Hou., 46; Ellsbury, N.Y.Y., 32; Davis, Det., 31; Dyson, K.C., 27; Escobar, K.C., 24; Reyes, Tor., 23; Andrus, Tex, 22; Martin, Tex, 22; Jones, Sea, 20; Dozier, Minn., 19.
Victoires — Scherzer, Det., 14; Kazmir, Oak, 14; Lester, Oak, 13; Richards, L.A.A., 13; Porcello, Det., 13; Hernandez, Sea, 13; Weaver, L.A.A., 13; Hughes, Minn., 13; Kluber, Cle., 13.
Retraits au bâton — Price, Det., 212; Scherzer, Det., 205; Hernandez, Sea, 197; Kluber, Cle., 197; Darvish, Tex, 182; Lester, Oak, 174; Richards, L.A.A., 164; Sale, W. Sox, 158; Odorizzi, T.B., 147.
Victoires protégées — Holland, K.C., 39; Rodney, Sea, 36; Street, L.A.A., 34; Robertson, N.Y.Y., 33; Perkins, Minn., 31; Uehara, Bos., 26; Nathan, Det.

MIDGET AAA

À Laval, Montréal et Québec
Championnat (séries)
Tour préliminaire
Tournoi rotation
Jeudi 21 août
Gatineau c. Rive-Sud, 12h.
Lachine c. Montréal, 15h.
Laval c. Repentigny, 19h.
Vendredi 22 août
Repentigny c. Lachine, 9h.
T.-Rivières c. Charlesbourg, 10h.
Laval c. Montréal, 12h.
Lévis c. Saguenay, 13h.
Gatineau c. Repentigny, 15h30.
Sherbrooke c. T.-Rivières, 16h.
Charlesbourg c. Lévis, 19h.
Rive-Sud c. Lachine, 19h.

CAN-AM

	G	P	Moy.	Diff.
Rockland	48	35	,578	—
New Jersey	47	37	,560	1½
Québec	41	42	,494	7
T.-Rivières	34	51	,400	15

Mardi 19 août
F.-Moorhead 3 Rockland 4
Trois-Rivières 1 Québec 6
New Jersey 0 Winnipeg 6
Mercredi 20 août
Trois-Rivières 19 Québec 4
F.-Moorhead 5 Rockland 6 (11)
New Jersey à Winnipeg, 20h.
Jeudi 21 août
Rockland à Québec, 18h05. (2)
Vendredi 22 août
T.-Rivières au New Jersey, 19h05.
Rockland à Québec, 19h05.
Samedi 23 août
Rockland à Québec, 18h05.
T.-Rivières au New Jersey, 18h35.
Dimanche 24 août
Rockland à Québec, 13h05.
T.-Rivières au New Jersey, 14h05.
Lundi 25 août
Québec au New Jersey, 19h05.
Rockland à T.-Rivières, 19h05.

LBJÉQ

Séries éliminatoires
Premier tour (2 de 3)
(Québec et LaSalle affronteront les vainqueurs en quarts de finale)
Mercredi 20 août
Montréal 1 Charlesbourg 3
(Charlesbourg mène la série 1-0)
Jeudi 21 août
Saguenay à Longueuil, 19h30.
Charlesbourg à Montréal, 19h30.
Samedi 23 août
Longueuil à Saguenay, 19h.
Dimanche 24 août
Saguenay à Long. 19h. (si néc.)
Montréal à Char., 19h. (si néc.)
Quarts de finale (4 de 7)
Samedi 23 août
Granby à Trois-Rivières, 16h.
Dimanche 24 août
Trois-Rivières à Granby, 17h.
Repentigny à St-Eustache, 19h.

LBMQ

Séries éliminatoires
Premier tour (2 de 3)
(A. Vale affrontera le vainqueur en demi-finales de section)
Mardi 19 août
Granby 9 Montréal 11
Mercredi 20 août
Montréal 2 Granby 5
(La série est égale 1-1)
Jeudi 21 août
Granby à Montréal, 20h.
Demi-finales de section (3 de 5)
Vendredi 22 août
Sherbrooke à Victoriaville, 20h.
Ste-Thérèse à St-Jérôme, 20h.
Samedi 23 août
Thetford à Coaticook, 14h.
Dimanche 24 août
Coaticookl à Thetford, 13h.
St-Jérôme à Ste-Thérèse 19h.
Victoriaville à Sherbrooke, 19h.

HOCKEY

LHJMQ

MATCHES PRÉPARATOIRES

Dimanche 17 août
Moncton 5 A.-Bathurst 4
R.-N. 3 Val-d'Or 2
Halifax 3 Cap-Breton 4
Québec 2 Chicoutimi 5
Gatineau 2 B.-Boisbriand 5
Jeudi 21 août
Victoriaville à Shawinigan, 19h.
Vendredi 22 août
Charlottetown à A.-Bathurst, 18h30.
Halifax à Saint-Jean, 18h30.
Chicoutimi c. Québec, 19h. (Au Complexe multidisciplinaire d'Ancienne-Lorette)
B.-B. à Val-d'Or, 19h.
B.-Com. à Rimouski, 19h30.
Shawinigan c. Victoriaville, 19h30. (Au Centre Multisports à Châteauguay)
Drummond. c. Sherbrooke, 19h30. (À l'Aréna Jacques-Chagnon à Waterloo)

MIDGET AAA

MATCHES PRÉPARATOIRES

Samedi 16 août
L.-St-Louis 5 Amos 4
C.C.-LeMoy. 2 Magog 4
T.-Rivières 5 Lévis 4
Mercredi 20 août
Magog 2 C.A.-Girard 3 (P)
L.-Montréal 1 C.C.-LeMoyne 4
C.E.-Blondin 3 Saint-Eustache 6
Jonquière 1 Sém. St-François 5
C. N.-Dame 7 Lévis 6 (F)
Châteauguay 5 L.-St-Louis 4
Jeudi 21 août
T.-Rivières au C.E.-Blondin, 19h.
Lévis au C. N.-Dame, 19h30.
Vendredi 22 août
Gatineau à Amos, 19h.
C.C.-LeMoy. à Magog, 19h.
L.-St-Louis au C.A.-Gir., 19h.
T.-Rivières au S. St-François, 19h30.
Lévis à Jonquière, 19h30.
L.-Montréal à St-Eustache, 19h45.

FOOTBALL

LCF

ASSOCIATION DE L'EST

	MJ	V	D	N	PP	PC	Pts
Toronto	8	3	5	0	196	208	6
Hamilton	7	1	6	0	149	185	2
Ottawa	7	1	6	0	119	199	2
Montréal	**7**	**1**	**6**	**0**	**109**	**193**	**2**

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	V	D	N	PP	PC	Pts
Calgary	7	6	1	0	191	114	12
Edmonton	7	6	1	0	173	115	12
Sask.	7	5	2	0	173	135	10
C.-B.	8	5	3	0	196	162	10
Winnipeg	8	5	3	0	206	201	10

Vendredi 22 août
Montréal à Winnipeg, 20h30.
Samedi 23 août
Toronto à Edmonton, 16h.
Dimanche 24 août
Calgary à **Ottawa**, 15h.
Saskatchewan en C.-B., 19h.

NFL

MATCHES PRÉPARATOIRES

Lundi 18 août
Cleveland 23 Washington 24
Jeudi 21 août
Pittsburgh à Philadelphie, 19h30.
Vendredi 22 août
Caroline en N.-Angleterre, 19h30.
N.Y. Giants à N.Y. Jets, 19h30.
Jacksonville à Détroit, 19h30.
Oakland à Green Bay, 20h.
Chicago à Seattle, 22h.

SOCCER

MLS

ASSOCIATION DE L'EST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Kansas City	24	12	6	6	36	23	42
D.C. United	23	12	7	4	36	26	40
FC Toronto	22	9	8	5	33	34	32
Columbus	24	7	8	9	32	32	30
New York	23	6	7	10	35	34	28
N.-Angleterre	23	8	12	3	30	36	27
Philadelphie	24	6	9	9	36	39	27
Houston	23	7	12	4	25	42	25
Chicago	23	4	6	13	29	35	25
Montréal	**23**	**4**	**14**	**5**	**23**	**41**	**17**

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Real Salt Lake	24	11	4	9	38	28	42
FC Seattle	22	13	7	2	38	30	41
FC Dallas	24	11	7	6	43	32	39
Los Angeles	21	9	5	7	35	23	34
FC Vancouver	23	7	4	12	33	29	33
Portland	24	7	7	10	39	39	31
Colorado	24	8	10	6	34	35	30
San Jose	21	6	9	6	25	27	24
Chivas É.-U.	23	6	11	6	21	36	24

Mercredi 20 août
Los Angeles au Colorado, 21h.
San Jose au FC Seattle, 22h.
Vendredi 22 août
Real Salt Lake au FC Dallas, 21h.
Samedi 23 août
Montréal à New York, 19h.
Chicago au FC Toronto, 19h.
Chivas É.-U. en N.-Angleterre, 19h30.
Houston à Columbus, 19h30.
D.C. United à Kansas City, 20h30.
FC Vancouver à Los Angeles, 22h30.

NASL

	PJ	V	N	D	Pts
Minnesota United FC	6	5	1	0	16
San Antonio Scorpions	7	5	1	1	16
Tampa Bay Rowdies	6	4	0	2	12
Fort Lauderdale Strikers	7	2	3	2	9
Atlanta Silverbacks	6	2	2	2	8
FC Edmonton	7	2	2	3	8
NY Cosmos	7	2	2	3	8
Indy Eleven	7	2	1	4	7
Carolina RailHawks	7	2	0	5	6
Ottawa Fury FC	6	0	2	4	2

Samedi 23 août
Carolina à San Antonio, 20h30
Ottawa à Indy, 19h30
Carolina à Tampa Bay, 19h30
Atlanta à San Antonio, 20h30
Dimanche 24 août
Fort Lauderdale à Edmonton, 16h

PLSQ

	PJ	V	N	D	Pts
CS Mt-Royal Outremont	15	8	4	3	28
CS Longueuil	15	5	9	1	24
FC Gatineau	14	5	8	1	23
FC L'Ass.-Lanaudière	14	5	3	6	18
ACP Montréal-Nord	15	3	5	7	14
AS Blainville	15	2	3	10	9

Vendredi 22 août
Gatineau à Montréal-N., 20h
L'Ass.-Lanaudière à Blainville, 20h
Longueuil à Mt-R. Outremont, 21h
Vendredi 5 septembre
Montréal-N. à Longueuil, 19h
Blainville à **Gatineau**, 20h

LA NFL EN BREF

LES COWBOYS DE DALLAS PRENNENT DE LA VALEUR

NEW YORK — Les Cowboys de Dallas sont devenus la première concession sportive professionnelle nord-américaine à valoir plus de 3 milliards $ US, selon le magazine *Forbes*. Pour une huitième année consécutive, les Cowboys trônent au sommet du classement des 32 équipes de la NFL, avec une valeur estimée à 3,2 milliards $. Seul le Real Madrid, qui vaut 3,4 milliards $, est plus rentable à travers la planète. La valeur moyenne d'une équipe de la NFL en 2014 était de 1,43 milliard $, soit la plus élevée depuis que le magazine d'affaires a commencé à répertorier les équipes de football professionnel il y a 17 ans. C'est une hausse de 23 %, soit la plus importante depuis 1999. Les Patriots de la Nouvelle-Angleterre arrivent au deuxième rang à 2,6 milliards $, suivis des Redskins de Washington (2,4 milliards $) et des Giants de New York (2,1 milliards $). En comparaison, *Forbes* avait estimé en novembre 2013 que la valeur du Canadien de Montréal avoisinait les 775 millions $.

DEUX JOUEURS DES STEELERS PINCÉS AVEC DE LA MARIJUANA

PITTSBURGH — Les porteurs de ballon des Steelers de Pittsburgh Le'Veon Bell et LeGarrette Blount seront accusés de possession de marijuana. La police du canton de Ross a indiqué qu'un agent avait interpellé Bell à bord de son véhicule vers 13 h 30, hier, et qu'il avait alors senti une forte odeur de marijuana venant de l'intérieur de la Camaro. Le policier a trouvé dans la voiture un sac contenant 20 grammes de marijuana. Bell a été transporté vers un hôpital afin de passer des tests sanguins et on s'attend à ce qu'il soit aussi accusé de conduite sous l'influence de la marijuana. Bell, Blount et une femme qui était aussi passagère ont été arrêtés et devraient recevoir une note officielle d'accusation par la poste. Les Steelers ont rendez-vous avec les Eagles, à Philadelphie, ce soir dans le cadre d'un match préparatoire.

Associated Press

MÉTÉO

OTTAWA-GATINEAU

AUJOURD'HUI

Averses avec risque d'un orage.

Max. 20

CETTE NUIT

Quelques averses cessant après minuit. Généralement nuageux par la suite avec 40 % de probabilité d'averses. Risque d'un orage tôt en soirée.

Min. 16

LES NORMALES

Maximum : 23°
Minimum : 10°

Lever du soleil : 6 h 09
Coucher du soleil : 20 h 03

DEMAIN

Max. 24
Min. 15
Alternance de soleil et de nuages avec 30 % de probabilité d'averses.

SAMEDI

Max. 26
Min. 14
Alternance de soleil et de nuages.

RÉGIONALES

MANIWAKI/PONTIAC/LIÈVRE

Max. 22
Min. 15
Averses avec risque d'orages.

HAWKESBURY/EST ONTARIEN

Max. 20
Min. 16
Averses avec risque d'un orage.

Clarke MacArthur aime tout à propos des Sénateurs d'Ottawa

Satisfait sur toute la ligne

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

Clarke MacArthur n'a jamais voulu imiter Daniel Alfredsson et Jason Spezza. Pour lui, Ottawa est une ville où il fait très bon vivre et jouer au hockey.

«Ma femme et moi, nous avons vraiment beaucoup aimé notre première année dans cette ville. Nous avons tout apprécié : la communauté, les dirigeants de l'organisation… J'aime beaucoup l'équipe, aussi. Même si les résultats n'ont pas été les meilleurs la saison dernière, je crois que nous avons le droit d'envisager l'avenir avec optimisme», a lancé le joueur, hier après-midi, 24 heures après avoir paraphé un nouveau contrat qui le lie à l'organisation des Sénateurs jusqu'en 2020.

Les négociations entre les agents de MacArthur et la direction des Sénateurs ont débuté vers le fin de la dernière saison.

L'amour de MacArthur pour la capitale n'est pas le seul facteur qui a rendu l'entente possible. Bryan Murray et son équipe de direction étaient prêts à consentir un contrat de cinq ans, ce qui n'est pas négligeable.

Depuis 2008, l'attaquant albertain avait été obligé de se contenter de contrats d'une ou deux saisons, maximum.

«Je ne vous mentirai pas. La possibilité d'obtenir une certaine sécurité m'a vraiment plu.»

«Je dirais même que je suis soulagé d'avoir pu régler ce dossier aussi rapidement, avant même le début du camp d'entraînement.»

MacArthur a connu chez les Sénateurs la deuxième saison la plus productive de sa carrière. Avec ses 55 points en 78 parties, il a pris le quatrième rang du classement des meilleurs marqueurs de l'équipe.

Murray croit que MacArthur a produit de la sorte parce qu'il complète à merveille Kyle Turris.

Comme Turris est sous contrat jusqu'en 2018, les deux pourraient former un duo à Ottawa pendant de nombreuses années.

«Soyons francs. Kyle serait capable de bien jouer avec n'importe qui, estime MacArthur. Si la direction croit que je suis le joueur parfait pour évoluer à ses côtés, je suis bien content. Honnêtement, Kyle fait tout correctement. Il est rapide, ses lancers sont puissants, il a une bonne lecture du jeu… Vraiment, il n'est pas difficile de bien paraître à ses côtés.»

Reste maintenant à voir qui complétera ce duo, dans un mois, lorsque débutera le camp d'entraînement.

PATRICK WOODBURY, Archives LeDroit

Murray semble croire qu'on pourrait accorder à un jeune la chance de se faire valoir. Mark Stone et Curtis Lazar font donc partie des candidats.

Bobby Ryan a occupé le poste pendant une bonne partie de la dernière saison. Il pourrait éventuellement le récupérer.

Mais Ryan pourrait devenir joueur autonome sans compensation et quitter Ottawa l'été prochain.

«Je vais peut-être me sentir obligé de faire pression, a laissé entendre MacArthur, hier. Nous voulons tous qu'il reste avec nous. C'est un vrai marqueur naturel, il a inscrit 30 buts dans trois ou quatre saisons consécutives. Si je peux faire quelque chose pour le convaincre de rester, vous pouvez compter sur moi.»

Un autre membre de l'organisation des Sénateurs tente à sa manière de mettre un peu de pression sur Ryan.

Hier matin, le directeur général associé Pierre Dorion a défié les agents de Ryan, Don Meehan et Mark Guy, de subir le *Ice Bucket Challenge*.

HOCKEY ADULTES

HOCKEY SLEEMAN ADULTES - SAISON 2014-2015

La ligue de hockey Sleeman Light de l'Outaouais accueille plus de 600 joueurs de vingt-et-un ans à plus de cinquante ans. Elle offre six divisions composées d'une cinquantaine d'équipes. Les matchs se jouent du dimanche au jeudi au Complexe Branchaud-Brière, arénas des secteurs Gatineau et Hull ainsi qu'au Centre Mérédith de Chelsea.

Toutes les formations participent aux séries de fin de saison dans un format de trois de cinq. La ligue va publier dans LeDroit la photo de l'équipe championne des séries de chacune des divisions. La saison commencera la semaine du 7 septembre 2014.

Pour info : visitez le site www.lhrao.ca, par courriel liguesleeman@yahoo.ca ou en composant de 819-778-1861.

VOUS ÊTES À LA RECHERCHE D'UN EMPLOI ?

Consultez la section carrières et professions publiée à tous les mercredis et samedis dans votre quotidien

LeDroit

LEDROIT, LE JEUDI 21 AOÛT 2014

Les Olympiques s'estiment chanceux d'avoir pu le repêcher

L'avenir passe par Pascal Laberge

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

PATRICK WOODBURY, LeDroit

« Le club a de grandes attentes envers moi. De mon côté, je me suis fixé un objectif d'une quarantaine de points. Je veux montrer que je suis prêt à jouer dans cette ligue », admet Pascal Laberge

Pascal Laberge est de retour sur patin après avoir soigné une blessure à l'aine qui lui a fait rater la première semaine du camp d'entraînement des Olympiques de Gatineau. Son retour au jeu est attendu. Aux yeux du personnel hockey du club, il était clairement le meilleur joueur admissible au dernier repêchage de la LHJMQ.

L'entraîneur-chef et directeur général des Olympiques, Benoît Groulx, se considère chanceux d'avoir pu mettre la main sur l'attaquant de 6'1'' et 160 livres au deuxième rang de la séance de sélection 2014 derrière le défenseur Luke Green.

« Pascal a toujours au sommet de nos listes et sa cote a monté toute l'année. Je l'ai vu jouer pendant les séries éliminatoires. Il a été excellent. Maintenant, il n'a que 16 ans. Est-il prêt à jouer tout de suite ? Il patine, il a un bon lancer et de bonnes mains devant le gardien. C'est un bon passeur et un compétiteur. Il aura autant de glace qu'il va nous montrer qu'il peut obtenir. »

Le centre originaire de Ste-Martine disait ressentir un peu de pression face à sa sélection hâtive au repêchage. Après tout, les Olympiques ont effectué quelques transactions afin de s'avancer dans le repêchage pour mettre la main sur ce talent.

« Le club a de grandes attentes envers moi. De mon côté, je me suis fixé un objectif d'une quarantaine de points. Je veux montrer que je suis prêt à jouer dans cette ligue », dit-il.

Si l'ancien des Grenadiers de Châteauguay s'impose une pression, Benoît Groulx compte lui en enlever un peu.

« On s'attend au même genre de production qu'Alex Dostie la saison dernière. Il avait marqué 25 points avant de se blesser. Aura-t-il la maturité pour être bon tous les soirs ? Un soir sur deux ? Ce que je sais, c'est que notre ligne de centre est intéressante. Quand Dostie, Alexandre Alain et Laberge joueront avec confiance, nous allons avoir une excellente équipe. »

Pour le moment, Groulx entend insérer Laberge au centre d'un troisième trio, exactement au même endroit où il avait amorcé la dernière saison dans la Ligue midget AAA du Québec.

« J'ai progressé graduellement pendant la dernière saison. J'ai commencé l'année dans le troisième trio pour finir les séries dans le premier trio. Même quand j'ai commencé à jouer au hockey, j'ai progressé graduellement. À ma première année, j'étais novice B, mais nous avions gagné la Coupe Dodge. Mon père était l'entraîneur. »

À 15 ans, Laberge a inscrit 20 buts et totalisé 43 points en 40 matches de la saison régulière. En séries, il a été un rouage important du championnat de son équipe alors qu'il a ajouté 11 buts et 24 points en 21 parties.

Les événements se sont bousculés depuis sa sélection chez les Grenadiers il y a un an. Il est parti d'un centre de troisième trio à centre de premier plan à choix de première ronde dans la LHJMQ. Il a ensuite participé au camp d'évaluation d'Équipe Canada des moins de 17 ans. Cet été, il s'est entraîné à raison de cinq fois par semaine avec des joueurs établis comme Jonathan Huberdeau et Jonathan Drouin.

En fin de semaine, les partisans des Olympiques auront enfin l'occasion de faire sa connaissance alors qu'il devrait être en uniforme contre les Huskies de Rouyn-Noranda.

« J'ai hâte de rencontrer les partisans de l'équipe. J'ai hâte qu'ils apprennent à me connaître. »

Au fil des ans, les Olympiques ont rarement eu l'occasion de repêcher le meilleur joueur du repêchage selon leur évaluation. Les attentes sont élevées, mais il ne faut pas oublier que le nouveau venu n'a que 16 ans.

Cinq trous à combler en offensive chez les Olympiques

Bousculades à prévoir entre les attaquants

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Émile Poirier, Martin Reway, Simon Tardif-Richard, Vincent Dunn et maintenant Taylor Burke. De gros canons de l'offensive gatinoise ont quitté les Olympiques cette saison. Plus que jamais, l'entraîneur-chef Benoît Groulx a de la place à accorder à ses jeunes sur ses deux premiers trios.

Louick Marcotte est venu combler un besoin lors du dernier repêchage. L'an dernier, contre toute attente, il avait amassé 100 points chez les Foreurs de Val-d'Or, mais Benoît Groulx ne s'attend pas à ce qu'il répète cette production cette saison.

« Il a joué avec Anthony Mantha, le meilleur compteur d'Équipe Canada. Il a aussi joué avec Samuel Henley. À 6'5'', il était probablement le joueur le plus difficile à affronter dans la LHJMQ. Marcotte a fait partie du trio le plus productif au pays et les Foreurs avaient aussi de bons défenseurs pour lui donner la rondelle. Ici, il sera entouré de jeunes. »

Quand même, Groulx demeure convaincu que Marcotte sera un excellent joueur de premier trio. « On le voit tout de suite qu'il a l'assurance d'un joueur de premier trio. Il est aguerri. Il a du vécu. Il a gagné la coupe du Président. »

Après Marcotte, l'entraîneur-chef aura l'embarras du choix pour remplir les autres postes de son *top 6*. Vaclav Karabacek y sera assurément. Pour les autres, la compétition est ouverte.

« Nous avons plusieurs joueurs dotés de grands talents. J'ai déjà dirigé des joueurs de 17 ans qui ont tenu des rôles importants dans nos équipes : Claude Giroux, Maxime Talbot, Ales Hemsky et même Alexandre Carrier. Alexandre Alain, Alex Dostie et Pascal Laberge ne sont peut-être pas dans la même catégorie, mais leur potentiel est très fort et nous allons les faire jouer parce que nous croyons qu'ils seront des éléments importants d'une équipe championne. Ce que nous avons vu de Yakov Trenine est aussi très encourageant sans oublier qu'Alexis Pépin va nous revenir en octobre. »

Benoît Groulx souhaite une saine compétition interne pour la suite des choses.

« Ça va se bousculer. Nous avons une jeune équipe, mais plusieurs de nos jeunes joueurs sont des vétérans : Kabaracek, Dostie, Joey Richard, Jake Coughler, Mitchell Lundholm, Jonathan Bourcier, Alexis Pépin, Alexandre Carrier, Marc-Olivier Crevier-Morin. »

L'entraîneur croit aussi que certains de ses joueurs sont candidats à exploser à tout moment avec les ouvertures créées par les départs de plusieurs vétérans. « Nous avons plusieurs joueurs qui ont encore des preuves à faire, mais, Richard, Bourcier, Dostie, Alain, Pépin, Karabacek possèdent les atouts pour émerger. Je vois Coughler comme le remplaçant de Burke. Il peut jouer dans les deux sens de la patinoire, assurer une présence physique, gagner des mises en jeu et tuer des punitions. »

Fidèle à son habitude, Groulx va chercher à trouver des combinaisons pendant plusieurs matches. Il assure une chose. « Nous voulons être un club à quatre trios, mais les meilleurs vont jouer. Nous sommes jeunes. Ça ne m'inquiète pas. Certains soirs, nous éprouverons de la difficulté, mais nos jeunes sont bons. Ils vont trouver leur chemin. »

LA LNH EN BREF

LE REPÊCHAGE AMATEUR CHANGE

NEW YORK — La loterie en prévision de la prochaine séance de repêchage de la LNH sera légèrement modifiée, mais des changements encore plus draconiens entreront en vigueur dès 2016, afin que les chances des équipes qui sont en lice pour obtenir le premier choix soient plus équitables. Dès 2015, l'équipe qui terminera au dernier rang de la LNH obtiendra 20 pour cent des chances, en baisse par rapport aux 25 pour cent précédents. La deuxième pire équipe du circuit Bettman verra ses probabilités passer de 18,8 à 13,5, la troisième de 14,2 à 11,5, et la quatrième de 10,7 à 9,5. Les 10 autres formations verront leurs chances augmenter. Puis, en 2016, la loterie du repêchage de la LNH ressemblera davantage à celle de la NBA, où les trois premiers rangs seront à l'enjeu. La pire équipe de la LNH pourrait être la quatrième à se présenter à l'avant, plutôt que la deuxième, au pire, comme c'est le cas actuellement.

La Presse Canadienne

SPORTS

POUR TOUT SAVOIR **www.lapresse.ca/le-droit/sports**

Reggie Jones a impressionné dans la défaite contre Edmonton

Un demi qui revient de loin

MARTIN ROY, Archives LeDroit

Le demi défensif Reggie Jones a vécu son lot d'épreuves au fil de sa carrière dans le football professionnel.

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

Dans la meilleure performance – en défensive – de la jeune histoire du Rouge et Noir d'Ottawa, vendredi dernier, deux recrues ont réussi à se signaler.

Le secondeur québécois Antoine Pruneau et le demi défensif américain Reggie Jones ont réussi, ensemble, plus du tiers des plaqués de leur équipe.

Ils en ont chacun obtenu une dizaine. Au total, leurs coéquipiers en ont complété 34.

Surprise? Dans le cas de Pruneau, pas vraiment. La direction du Rouge et Noir l'a repêché en première ronde parce qu'elle le savait capable de grandes choses.

Jones, lui, revient de loin. À tous les points de vue.

Lors du camp d'entraînement, les journalistes s'étaient intéressés à son passé trouble. Son père a été assassiné alors qu'il avait 13 ans. L'auteure du crime? Sa mère. Cette dernière s'est alors retrouvée derrière les barreaux.

Le gamin s'était alors réfugié dans le sport. À plusieurs occasions, il a cru qu'il était sur le point de faire sa place dans la NFL. Des essais en Nouvelle-Orléans, à Washington, au Minnesota ainsi qu'à Dallas n'ont pas été fructueux.

À 28 ans, au Canada, il obtient enfin une véritable chance de jouer.

«Le match de vendredi aurait été mon meilleur match en carrière chez les professionnels… Si nous avions gagné», a-t-il confié au *Droit*, hier après-midi.

La défaite de 10-8 contre les Eskimos d'Edmonton à la Place TD a laissé un goût amer dans la bouche de plusieurs.

«Je n'arrête pas de penser que ce match était à nous, a-t-il enchaîné. Les Eskimos forment une des deux meilleures équipes de notre ligue. Ils avaient inscrit deux petits placements contre nous, c'est tout. J'essaie de me consoler en me disant que si nous jouons de cette manière chaque semaine, d'ici la fin de la saison, nous allons obtenir plus de victoires que de revers.»

Jones devrait avoir la chance de tester sa théorie, dans trois jours, lorsque le Rouge et Noir accueillera l'autre formation de pointe de la Ligue canadienne de football, les Stampeders de Calgary.

Il devrait en principe se retrouver, de nouveau, au sein de la formation débutante.

«Pruneau et Jones ont bien travaillé chaque jour depuis le début du camp. Est-ce que je suis surpris de les voir connaître du succès? Pas du tout. Je suis heureux, mais vraiment pas étonné. Au fond, tout ce qu'ils ont fait lors de notre dernier match, c'est prouver qu'ils méritent de jouer davantage», a résumé l'entraîneur-chef Rick Campbell, hier.

Ne rien tenir pour acquis

Jones ne tient rien pour acquis. Il croit que, par-dessus tout, une série de blessures l'ont empêché de s'établir dans la NFL. «Si je suis ici, aujourd'hui, c'est que je suis à la fois tenace et patient», affirme-t-il.

Il aimerait par-dessus tout rester en santé assez longtemps pour devenir un membre-clé de la défensive ottavienne.

Aux États-Unis, il lui arrivait fréquemment de visiter des écoles et des centres de jeunes pour parler de son expérience de vie.

Il a bien l'intention de reprendre son bâton de conférencier dans son pays d'accueil. Il a rencontré les jeunes du Club Garçons et Filles d'Ottawa la semaine dernière. Il aimerait bien entreprendre la tournée des écoles secondaires à la rentrée.

«Avant longtemps, les gens de votre communauté vont connaître Reggie Jones. Ils ne le connaîtront pas uniquement pour ses performances sur le terrain», promet-il.

LA LCF EN BREF

COHON RENONCE À UN TROISIÈME MANDAT

TORONTO — Le commissaire de la LCF Mark Cohon a annoncé hier qu'il ne sollicitera pas un troisième mandat à l'expiration de son contrat le printemps prochain. Le 12e commissaire de l'histoire de la ligue figure parmi ceux ayant occupé le poste le plus longtemps. Mentionnant que le temps était arrivé pour lui de relever de nouveaux défis, Cohon a informé le conseil des gouverneurs de la ligue de sa décision. L'homme âgé de 48 ans a été fort actif au cours des deux mandats de quatre ans qu'il complétera en 2015, et il affirme qu'il va quitter animé du sentiment de satisfaction du devoir accompli. «À mon arrivée en poste il y a huit ans, mon but était de travailler de près avec le conseil des gouverneurs pour transformer la LCF», a-t-il déclaré. Jim Lawson, président du conseil des gouverneurs, a déclaré que la LCF avait fait d'énormes progrès au cours du passage de Cohon.

LES ALOUETTES ACCUEILLENT LÉGARÉ

MONTRÉAL — Les Alouettes de Montréal ont annoncé hier qu'ils ont ajouté le joueur de ligne à l'attaque Simon Légaré à l'équipe d'entraînement. Légaré, qui mesure six pieds quatre pouces et qui pèse 275 livres, a été choisi en sixième ronde (47e au total) par les Alouettes lors du repêchage canadien de la LCF en 2013. Il a rejoint ses coéquipiers à Régina et les aide présentement dans leur préparation en vue de leur affrontement face aux Blue Bombers à Winnipeg, vendredi. Le Montréalais âgé de 24 ans a aidé les Carabins à terminer la saison 2012 avec une fiche de 8-1. Il s'est avéré un pilier au sein d'une ligne offensive qui a vu l'attaque des Carabins terminer au deuxième rang de la conférence du Québec pour les points par rencontre avec 33,2. Les Alouettes ont également annoncé qu'ils ont libéré Michael Carter, Michael Simons, Ameet Pall ainsi que Brandon Rutley.

La Presse Canadienne

Après avoir remercié trois joueurs

Le Rouge et Noir embauche

Lundi, la direction du Rouge et Noir a remercié trois joueurs. Il fallait bien combler les postes vacants.

Hier, trois joueurs ont été mis sous contrat par le club d'expansion de la LCF. Trois autres ont obtenu une promotion, passant de l'escouade des réservistes à l'équipe première.

Le quart-arrière Alex Carder, le demi à l'attaque Michael Hayes et le plaqueur Monté Lewis ont été promus. Ils pourraient donc enfiler leurs uniformes, dimanche, contre les Stampeders.

«Sur le terrain, notre formation devrait cependant beaucoup ressembler à celle de la semaine dernière», prévient Rick Campbell.

Les nouveaux venus sont le demi défensif Hugo Lopez, le flanqueur Kevin Cummings et le secondeur John Kanongata'a.

Lopez, de Toronto, a une brève expérience de la LCF.

PHOTO COURTOISIE

Hugo Lopez, un des trois nouveaux venus chez le Rouge et Noir, possède déjà une certaine expérience de la LCF.

Les deux autres sont des Américains qui tenteront de se familiariser avec le football à trois essais.

«À cette période de l'année, les camps d'entraînement de la NFL battent leur plein. Comme toutes les autres équipes de la LCF, nous sommes bien disposés à donner des chances aux joueurs qui sont retranchés», explique Campbell.

Sylvain St-Laurent, LeDroit

Suivez-nous @LD_Sports

SPORTS

UN *SPRINT* INOUBLIABLE 30

SATISFAIT SUR TOUTE LA LIGNE 32

LES OLYMPIQUES HEUREUX AVEC PASCAL LABERGE 33

La Québécoise s'incline au deuxième tour contre Samantha Stosur

Bouchard rechute à New Haven

NEW HAVEN — La Québécoise Eugenie Bouchard a pris la direction de la sortie au tournoi de New Haven hier en vertu d'un revers expéditif de 6-2, 6-2, au deuxième tour contre l'Australienne Samantha Stosur.

Bouchard, troisième tête de série, avait mis fin à une série de trois revers en battant Bojana Jovanovski, lundi au premier tour. Elle a toutefois retrouvé ses mauvais plis des dernières semaines contre Stosur, concédant deux bris dans chaque manche et commettant un total de sept doubles fautes.

Stosur a été plus solide au service et elle a eu besoin d'une heure et 13 minutes pour venir à bout de Bouchard. Cette dernière a gagné seulement 51 % des points lorsqu'elle a placé sa première balle de service en jeu et a offert un total de 10 balles de bris à son adversaire au cours du match.

En quart de finale, Stosur affrontera la Belge Kirsten Flipkens, qui a eu le meilleur 4-6, 7-6 (4), 7-6 (6), face à l'Allemande Andrea Petkovic.

Pour sa part, Bouchard va maintenant se concentrer sur les Internationaux des États-Unis, qui débuteront lundi. La joueuse de 20 ans sera la septième tête de série du dernier Grand Chelem de la saison. Plus tôt cette année, Bouchard a atteint les demi-finales des Internationaux d'Australie et de France, en plus de s'incliner en finale à Wimbledon.

Agence France-Presse

Eugenie Bouchard semblait avoir retrouvé ses forces à New Haven après deux éliminations rapides à Montréal et Cincinnati. Mais elle a fait une rechute au deuxième tour contre Samantha Stosur.

De son côté, Caroline Wozniacki a été surprise 6-4, 6-2 par l'Italienne Camila Giorgi.

Giorgi, qui a vaincu Wozniacki aux Internationaux des États-Unis l'an dernier, a dominé son adversaire au service. Elle n'a été confrontée qu'à deux balles de bris. Sa première balle a atteint 188 km/h, tandis que sa deuxième oscillait plutôt autour de 172 km/h.

Giorgi, 38e joueuse mondiale, a brisé le service de la Danoise âgée de 24 ans dès le premier jeu du match, et deux fois au deuxième set.

Il s'agit de l'élimination la plus hâtive de Wozniacki, qui a participé au tournoi de New Haven à sept reprises. Elle l'a remporté lors de ses quatre premières participations, et s'est inclinée en demi-finales en 2012 et 2013.

Elle est classée 11e au monde, et fut la quatrième tête de série cette année.

Giorgi aura comme prochaine adversaire l'Espagnole Garbine Muguruza. Cette dernière a battu la Chinoise Shuai Peng 6-2, 3-6, 6-3.

Associated Press

Eugenie sera la 7e tête de série des Internationaux des États-Unis

Serena Williams favorite à New York

NEW YORK — Serena Williams sera la favorite des Internationaux des États-Unis, où elle tentera de remporter un troisième titre de suite, tandis que la Québécoise Eugenie Bouchard sera la septième tête de série.

Bouchard, qui s'est inclinée d'entrée de jeu à la Coupe Rogers de Montréal ainsi qu'au tournoi de Cincinnati la semaine dernière, s'est aussi inclinée deuxième tour du tournoi de New Haven, hier soir (voir haut de la page).

L'Association de tennis des États-Unis (USTA) a attendu la publication des classements de la WTA plus tôt cette semaine pour dévoiler ses têtes de série à Flushing Meadows hier.

Simona Halep, la finaliste des Internationaux de France, est deuxième tête de série après avoir atteint son meilleur classement en carrière plus tôt ce mois-ci. Elle n'a jamais franchi le quatrième tour des Internationaux des États-Unis.

Kvitova 3e

La championne de Wimbledon, Petra Kvitova, sera troisième puisque la troisième joueuse mondiale, Li Na, est à l'écart du court en raison d'une blessure à un genou. Agnieszka Radwanska, qui a remporté la Coupe Rogers à Montréal, sera la quatrième tête de série.

Pour sa part, la Russe Maria Sharapova, gagnante de cinq tournois du Grand Chelem en carrière, sera la cinquième tête de série. Elle pourrait donc affronter Williams en quarts de finale. L'Allemande Angelique Kerber suit un rang derrière, après s'être inclinée il y a deux semaines au troisième tour du tournoi de Cincinnati devant la Danoise Caroline Wozniacki. Bouchard vient ensuite au septième échelon.

La finaliste des Internationaux des États-Unis au cours des deux dernières années, Victoria Azarenka, sera 16e après avoir connu son lot de blessures au cours de la campagne. Venus Williams est classée 19e.

Le tirage au sort aura lieu jeudi, et le tournoi se mettra en branle officiellement lundi prochain.

Associated Press

EN BREF

FRANÇOISE ABANDA SE RAPPROCHE DU US OPEN

NEW YORK — La Québécoise Françoise Abanda a atteint le deuxième tour des qualifications des Internationaux des États-Unis de façon expéditive, hier, en triomphant de la Roumaine Andreea Mitu en deux sets de 6-1. Abanda se frottera maintenant à la Japonaise Nao Hibino, qui a triomphé de l'Américaine Anna Tatishvili 4-6, 7-5, 6-3. La Canadienne Heidi El Tabakh a aussi accédé au deuxième tour du tableau des qualifications en infligeant un revers de 7-6 (1), 6-7 (5), 6-2 à l'Américaine Samantha Crawford. Elle affrontera maintenant Kateryna Kozlova.

La Presse Canadienne

fido

Socialisez

Samsung Galaxy S4

Restez en contact avec vos réseaux sociaux

49 $ par mois[1]

Forfait standard

- **1 Go de données**[2]
- **Appels illimités en tout temps,**[3] **partout au Canada**[+]
- **Messages illimités**[4] (messages texte, image et vidéo internationaux)
- **Afficheur et Messagerie vocale**[5]

Téléphones intelligents à partir de 0 $
avec entente Balance24 de 2 ans[6]

Nokia Lumia 635 — Moto G LTE — Sony Xperia M2

Inclut
l'AVANTAGE Fido

Fido Rendez-vous • Prenez rendez-vous pour parler de votre forfait et de vos services avec un conseiller qui s'est familiarisé avec votre dossier
Fido à l'écoute[MC] • Évitez les systèmes automatisés et parlez à un conseiller
FidoDOLLARS[MC] • Utilisez vos FidoDOLLARS pour économiser sur votre prochain téléphone

C'est le temps de changer. Passez en magasin, faites le 1-866-301-3436 ou consultez fido.ca.

MAGASINS FIDO

360, boul. Maloney Ouest, Gatineau
Les Galeries de Hull, Gatineau
Promenades de l'Outaouais, Gatineau

FUTURE SHOP · Walmart · WIRELESSWAVE · MOBILITÉ · COSTCO · SANS-FIL etc... · la cabine T sans fil · BEST BUY

Les offres peuvent être modifiées sans préavis. Le forfait n'est offert qu'au Québec. Taxes en sus. [+]Sur le réseau de Fido. La couverture n'est pas offerte dans certaines régions du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest. Des frais d'itinérance s'appliquent à l'extérieur du réseau de Fido au Canada. Consultez **fido.ca/itinerance** pour obtenir de plus amples renseignements et pour connaître les tarifs d'itinérance au pays. **1.** Les forfaits standards sont offerts au mois ou avec une entente Balance24 de deux ans. Les frais d'interurbain additionnels, les frais d'itinérance, les frais de transmission de données, les frais liés aux options, les frais de service d'urgence 9-1-1 provinciaux (s'il y a lieu) et les taxes sont en sus et sont facturés mensuellement. **2.** Données additionnelles : 10 $ pour 500 Mo ; utilisation excédentaire facturée par tranches de 10 $. Consultez **fido.ca/itinerance** pour en apprendre davantage sur les tarifs de notre service de données en itinérance facturé à l'utilisation. **3.** Le temps d'antenne ne comprend que les appels faits du Canada sur le réseau de Fido vers des numéros canadiens, facturés à la minute. Le Renvoi d'appels coûte 20 ¢ la minute. **4.** Les forfaits comprennent les messages envoyés du Canada sur le réseau de Fido vers des numéros de sans-fil canadiens, américains ou internationaux. Les messages texte entrants et sortants à tarification additionnelle (alertes, messages liés au contenu et aux promotions) et les messages envoyés en itinérance ne sont pas compris et sont facturés aux tarifs en vigueur. **5.** Le service permet la réception et la sauvegarde d'au plus trois messages de trois minutes chacun pour un maximum de trois jours. **6.** Nokia Lumia 635 à 0 $, Moto G LTE à 50 $ et Sony Xperia M2 à 100 $, sous réserve, pour chacun, d'une nouvelle activation avec une entente Balance24 de deux ans et un forfait standard. Des frais de récupération des économies réalisées sur l'appareil s'appliquent conformément à votre entente de service. © 2014

LEDROIT, LE JEUDI 21 AOÛT 2014